



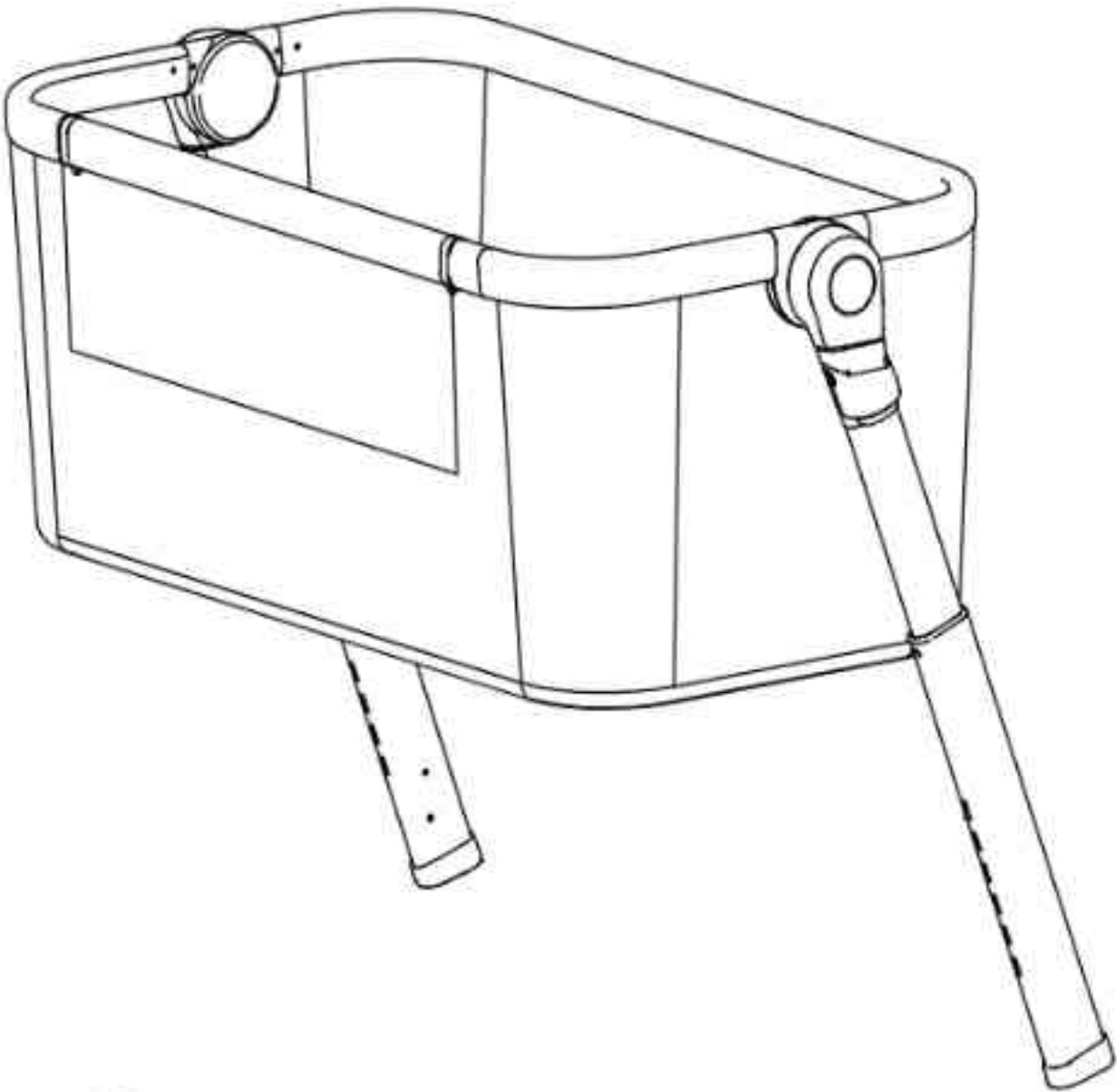
Instruction

SALSA
CRL-16507

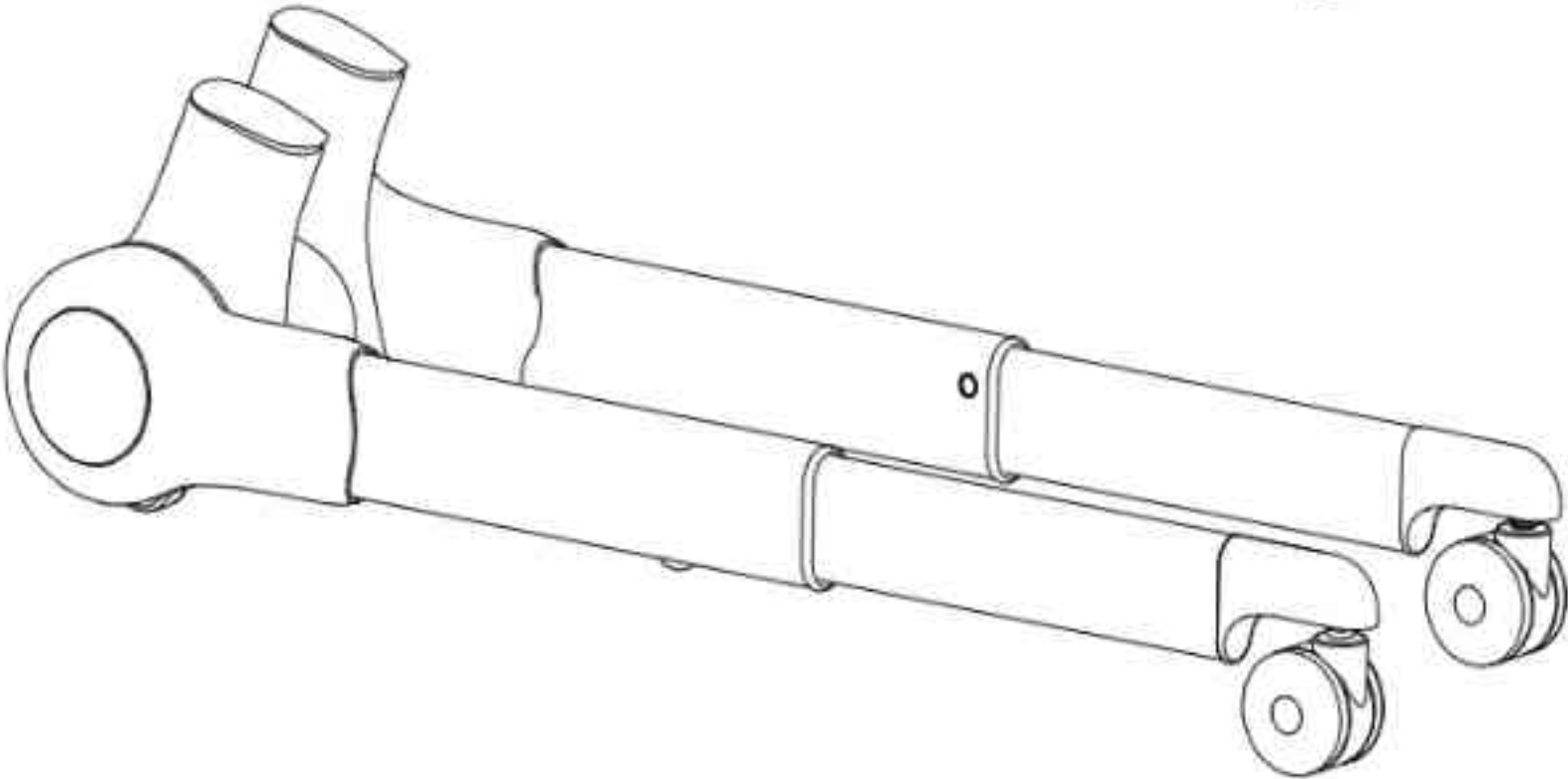
SALSA

CRL-16507

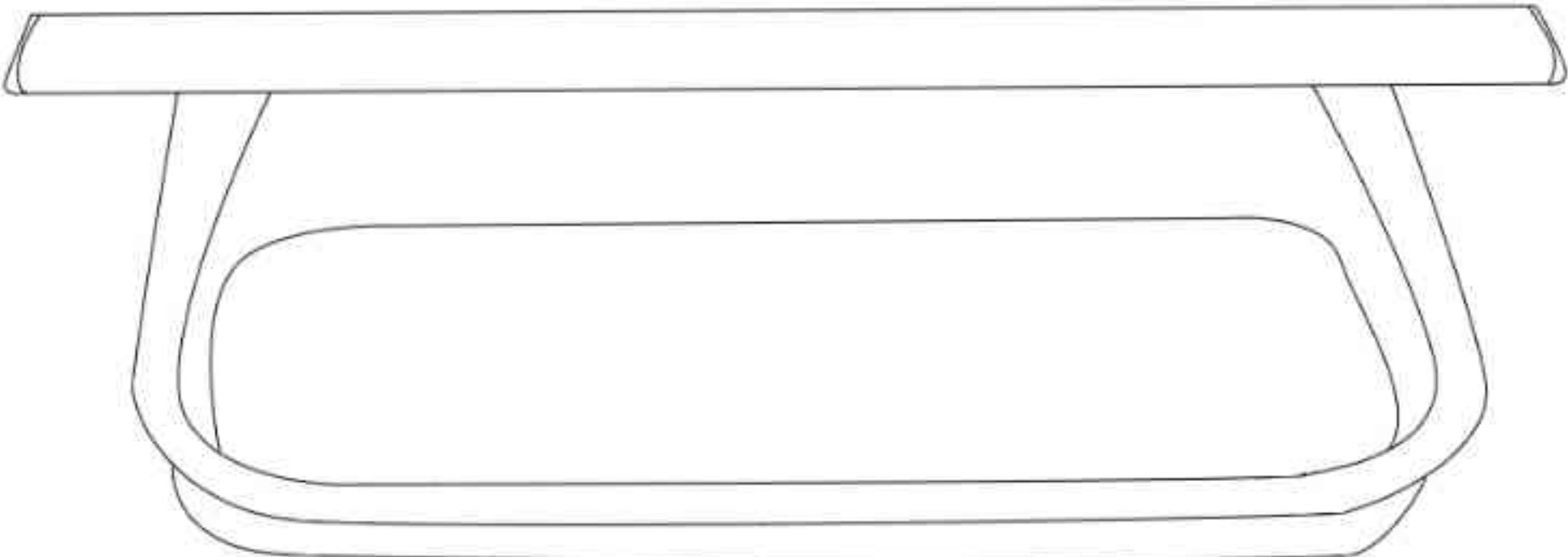
A



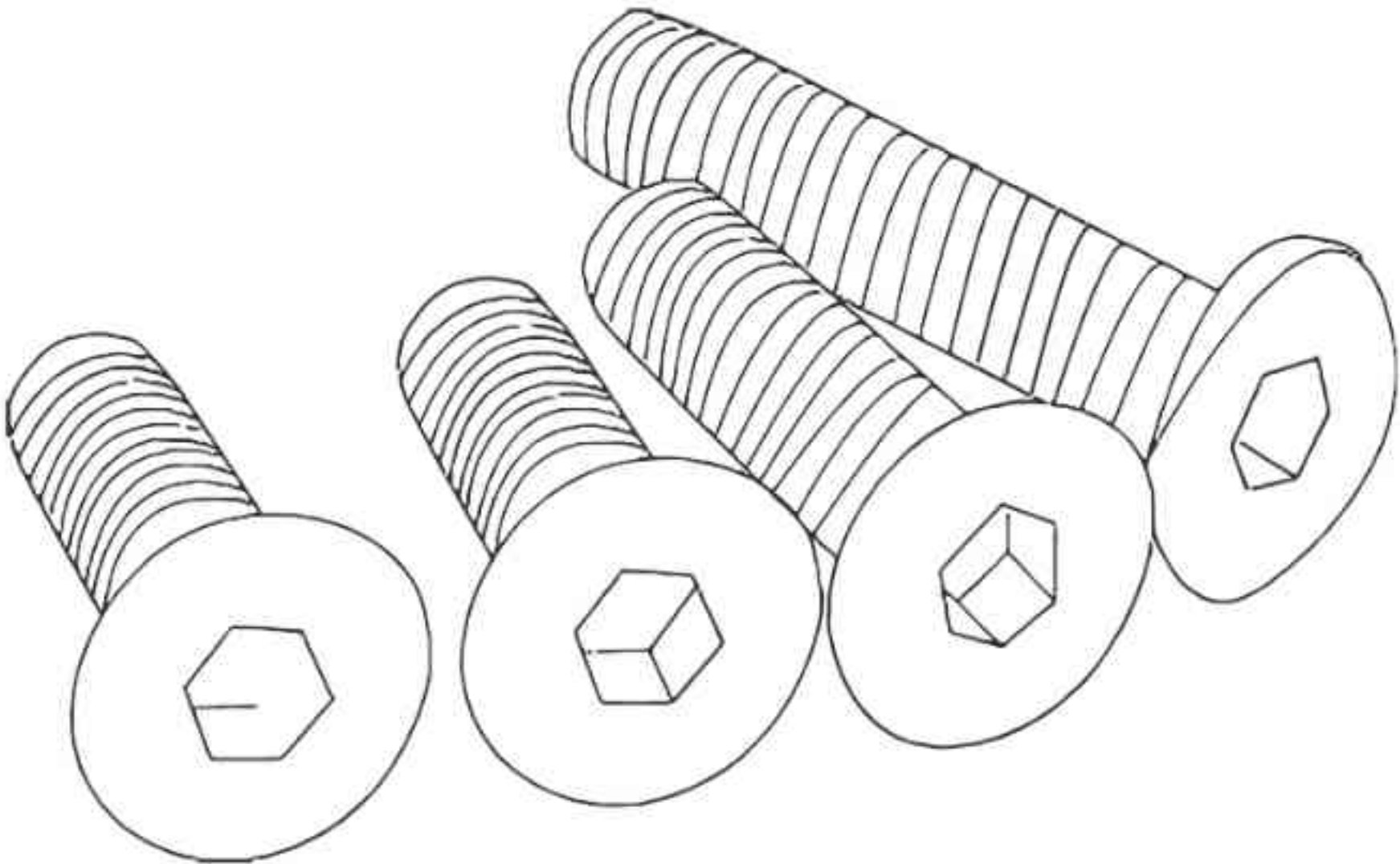
B

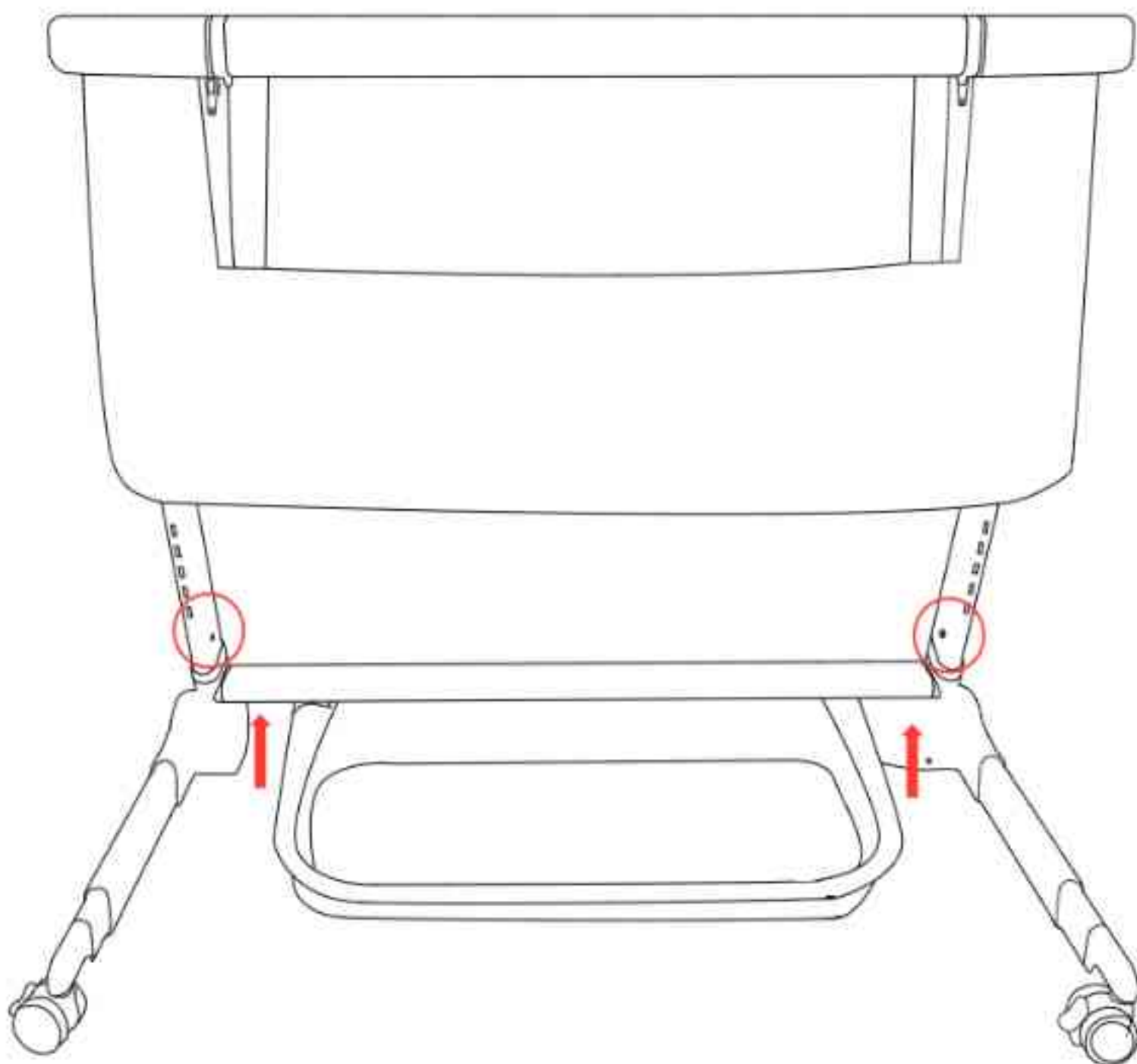
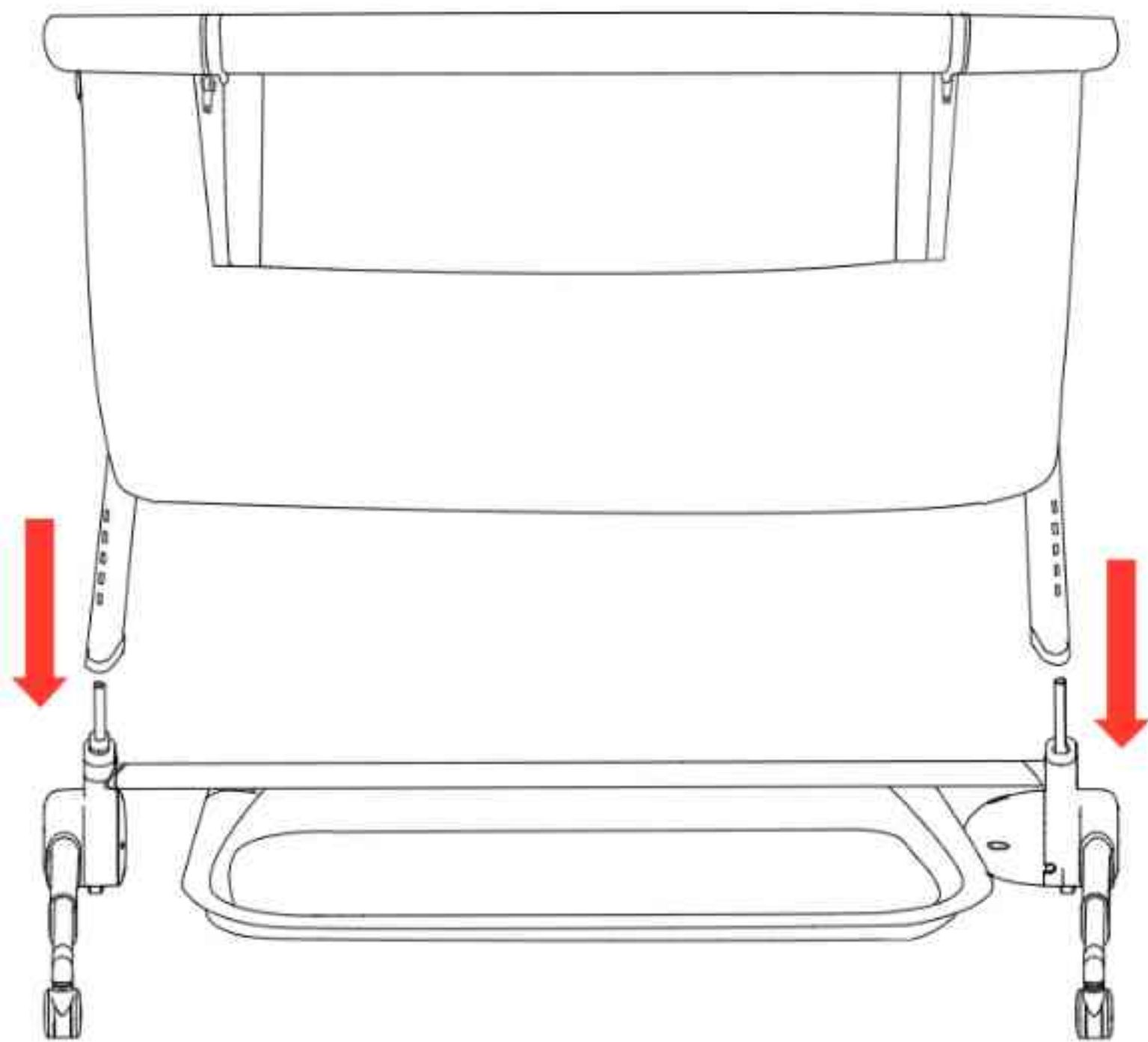
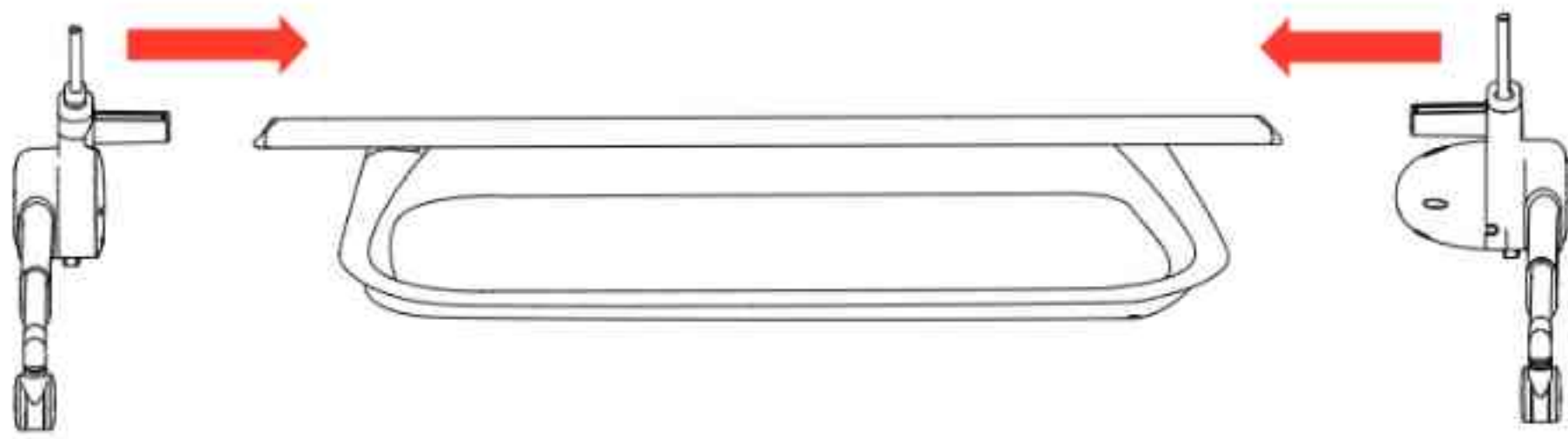


C

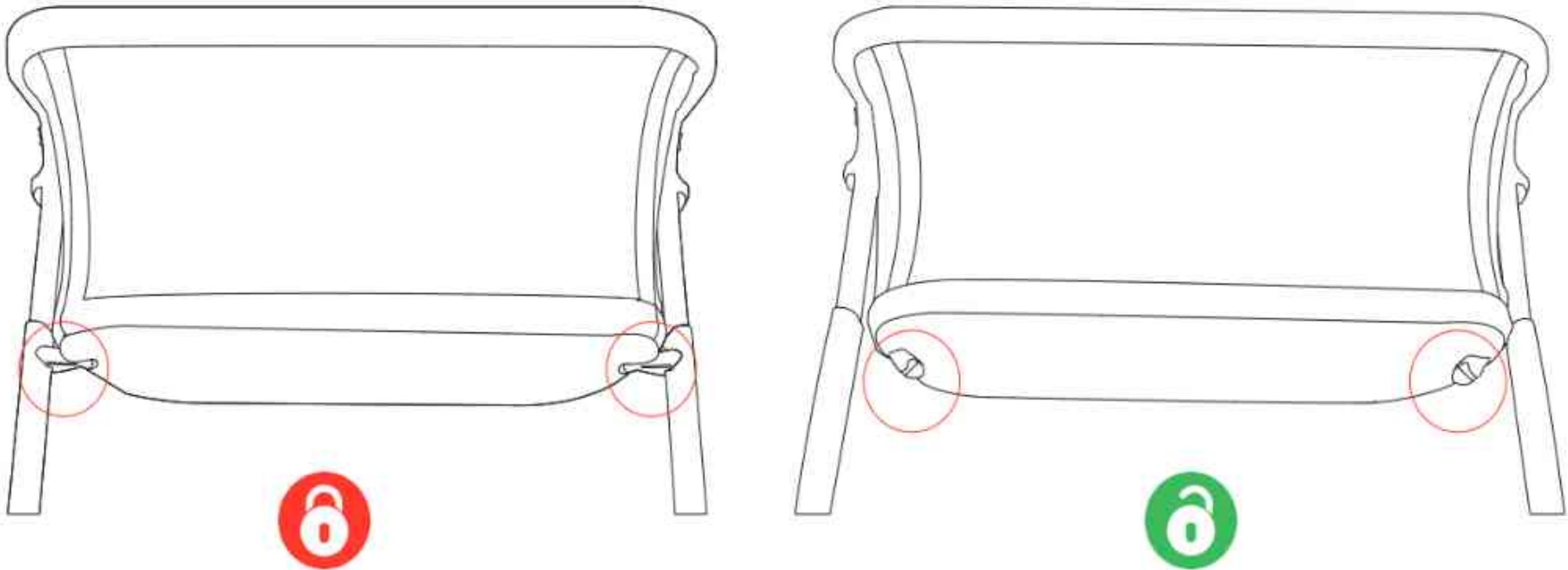


D

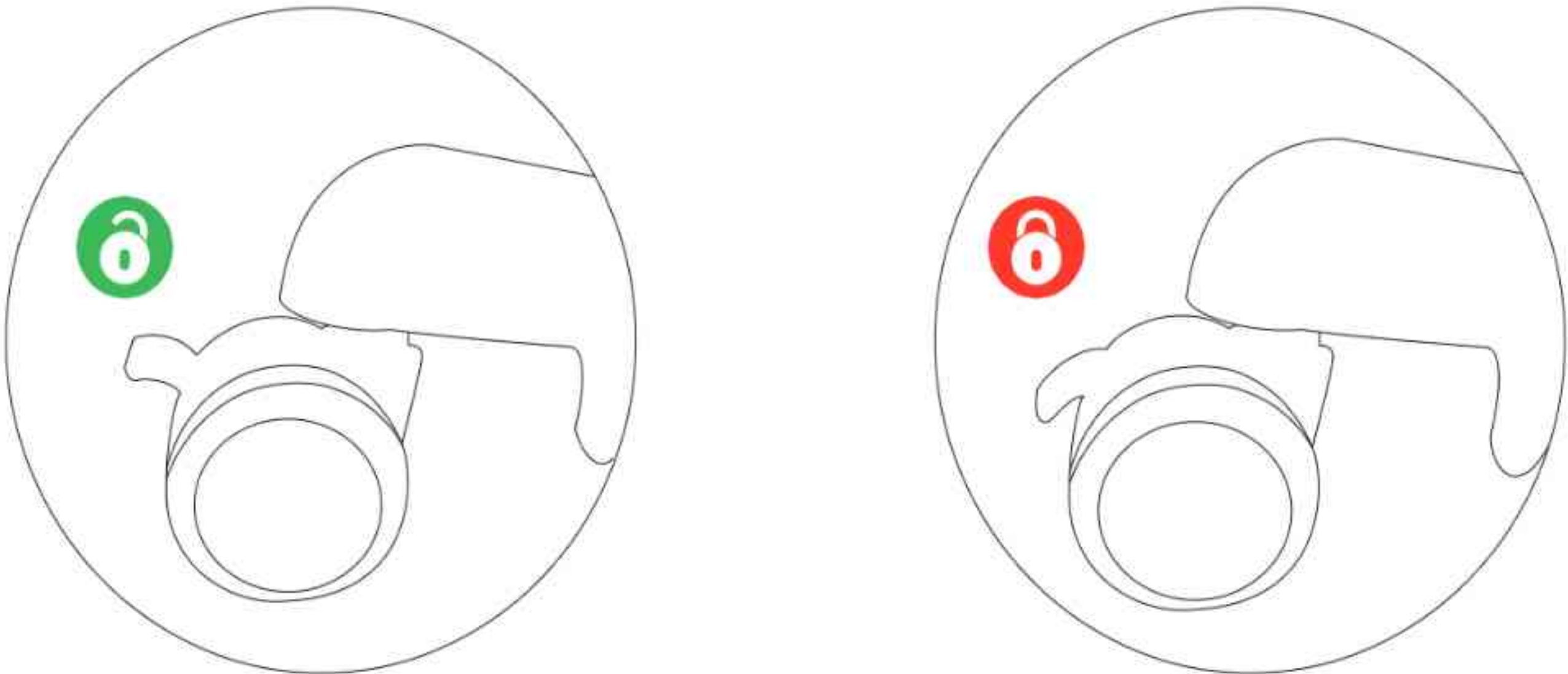




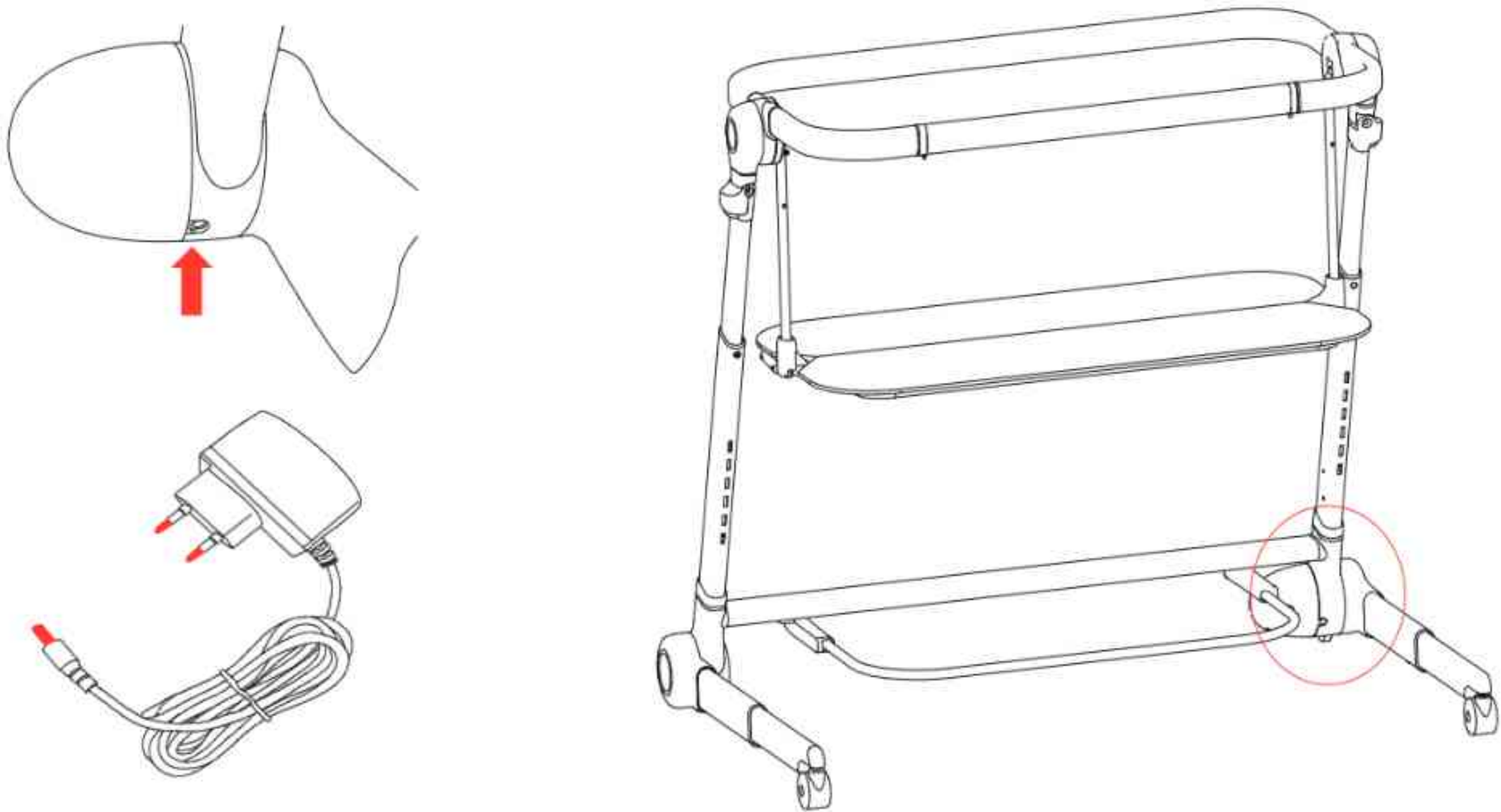
2



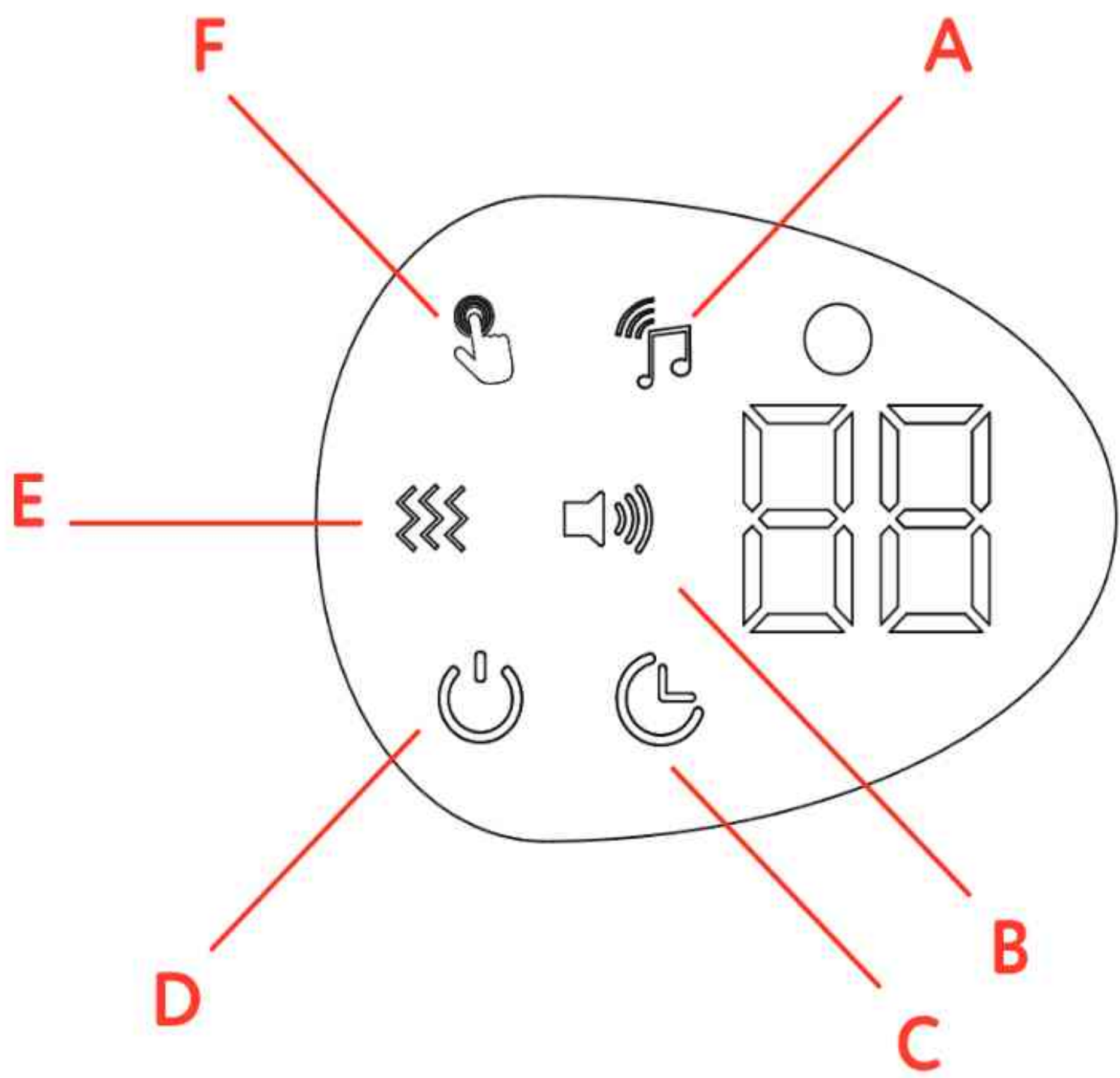
3



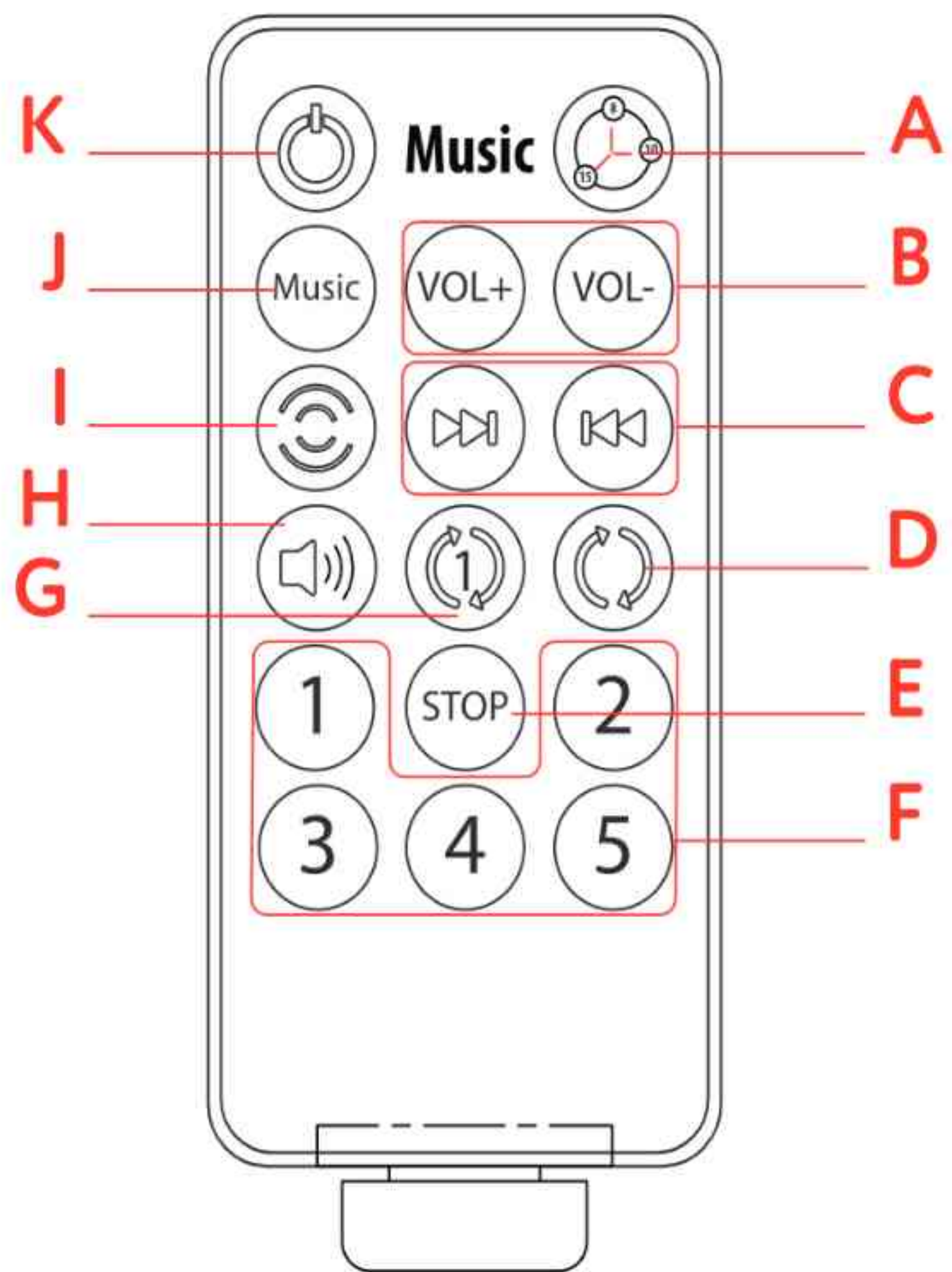
4



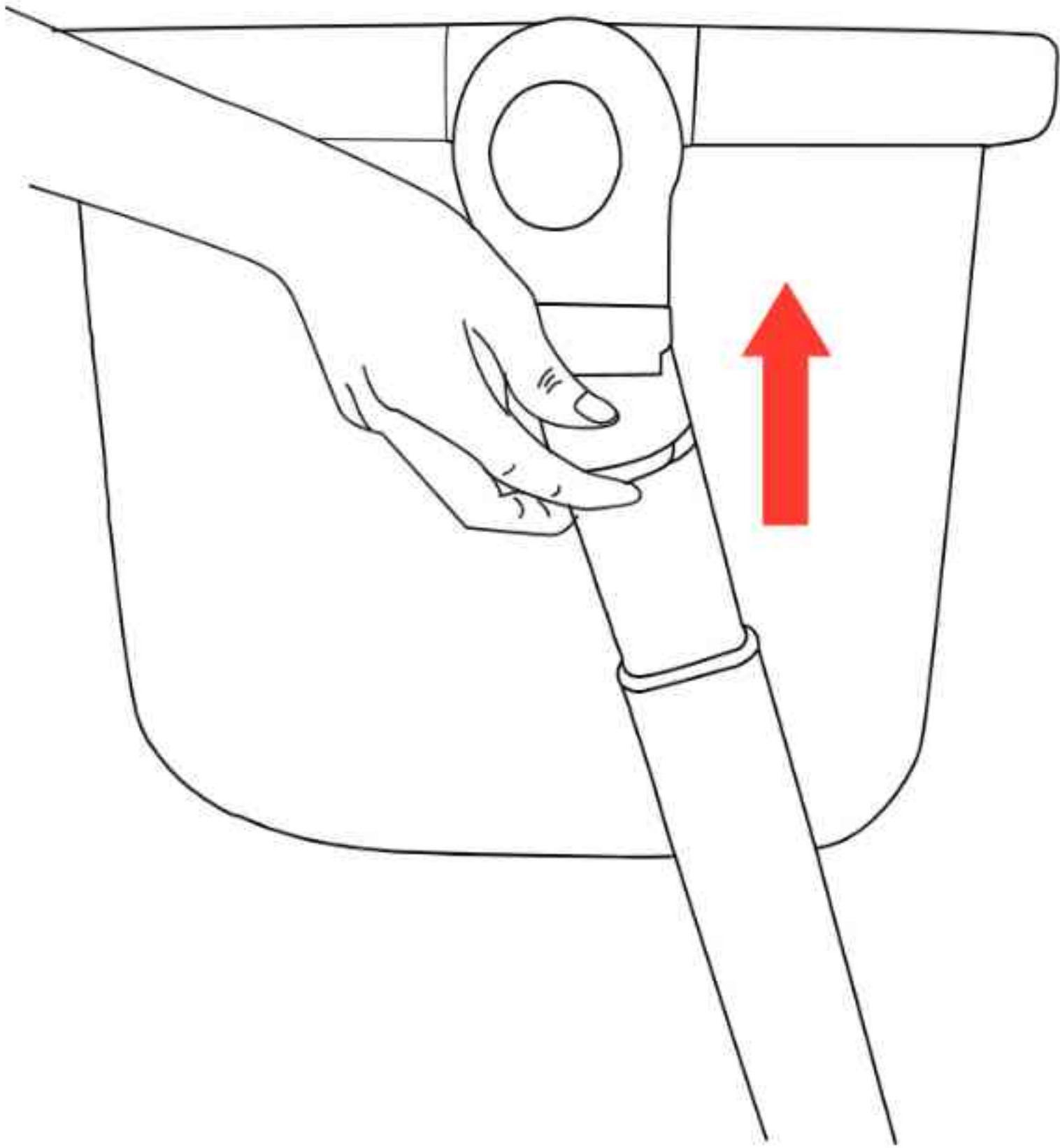
5



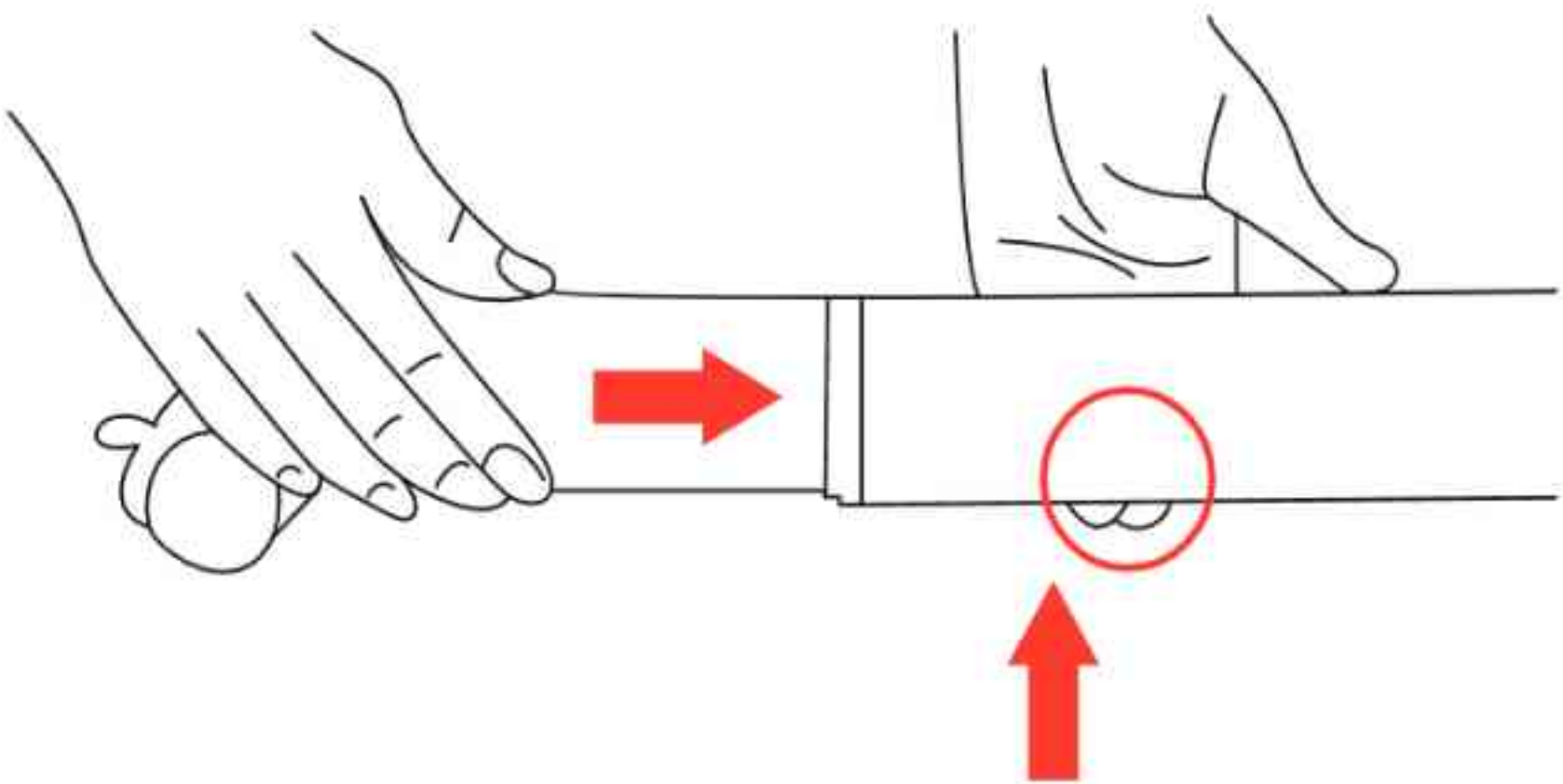
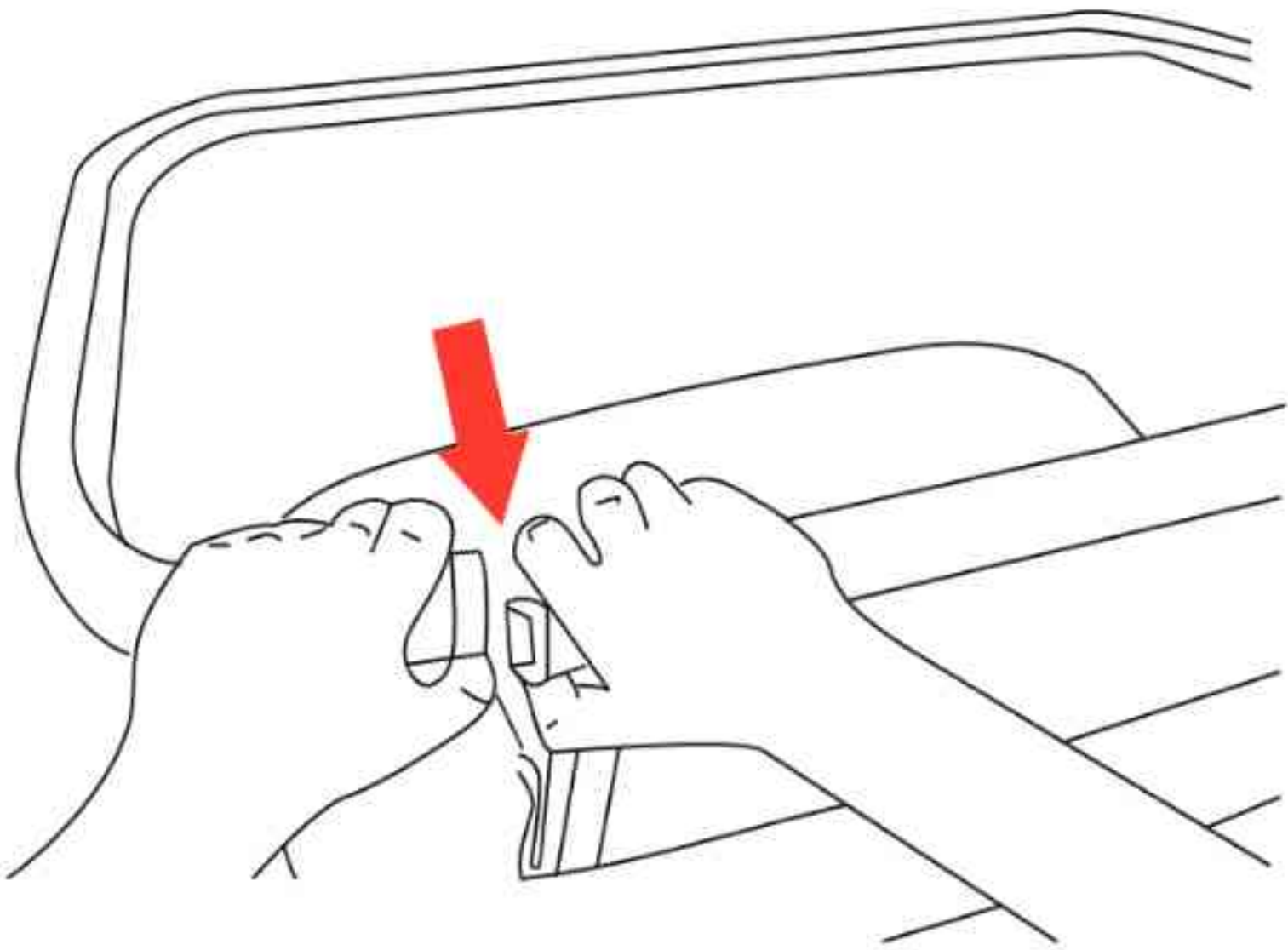
6

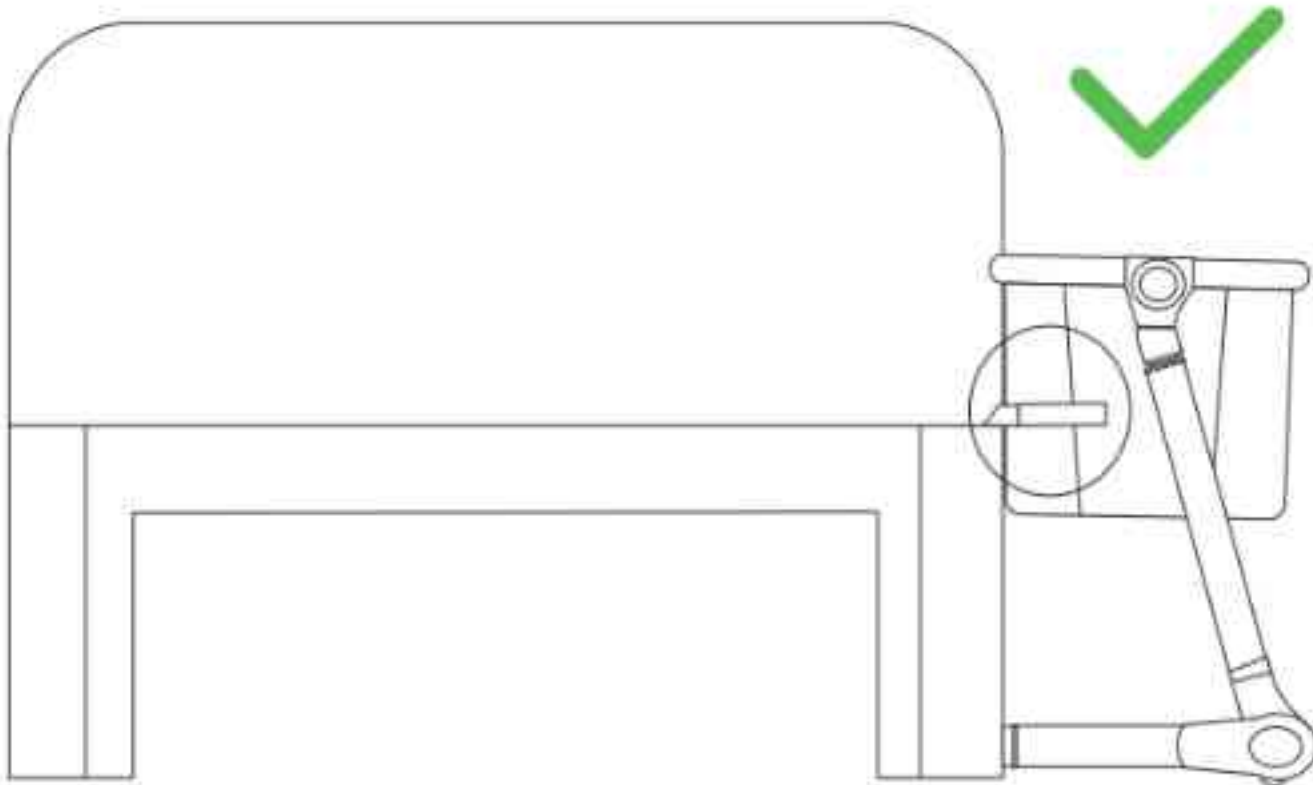
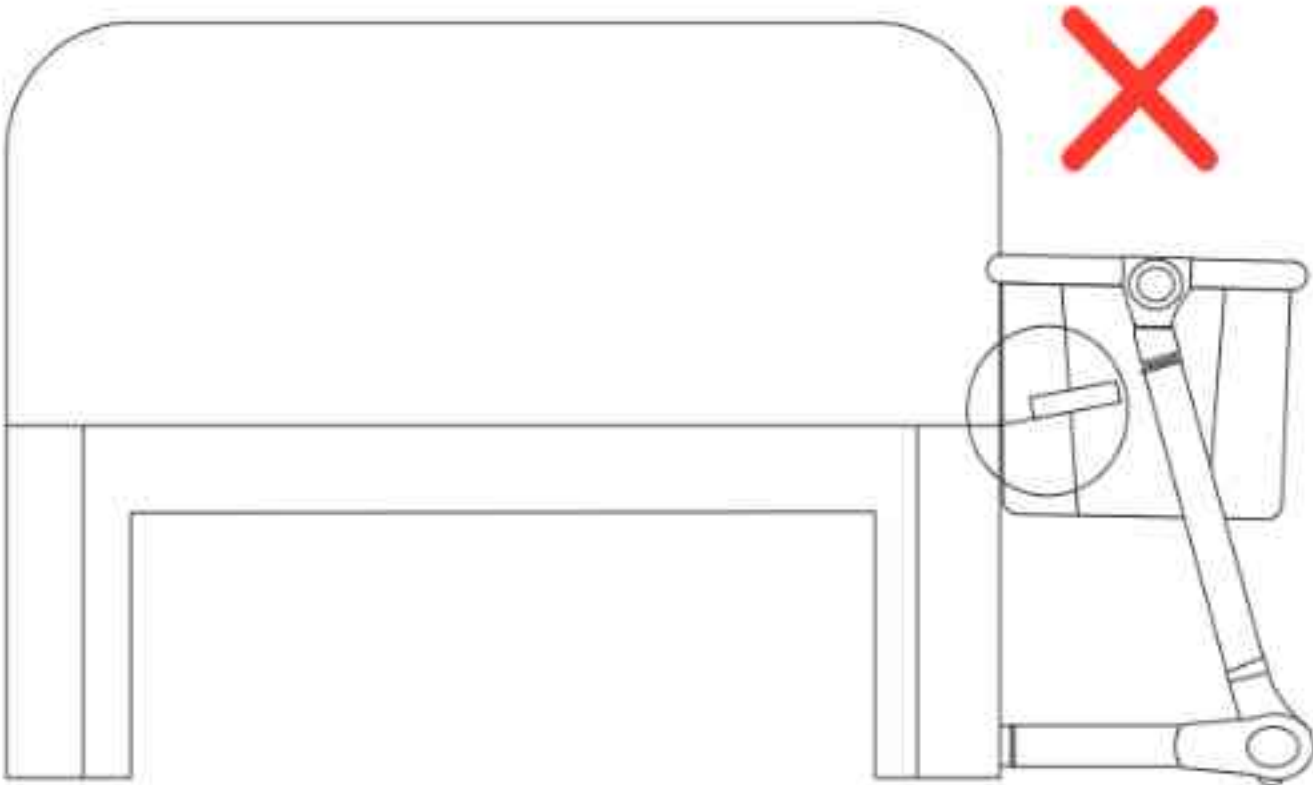
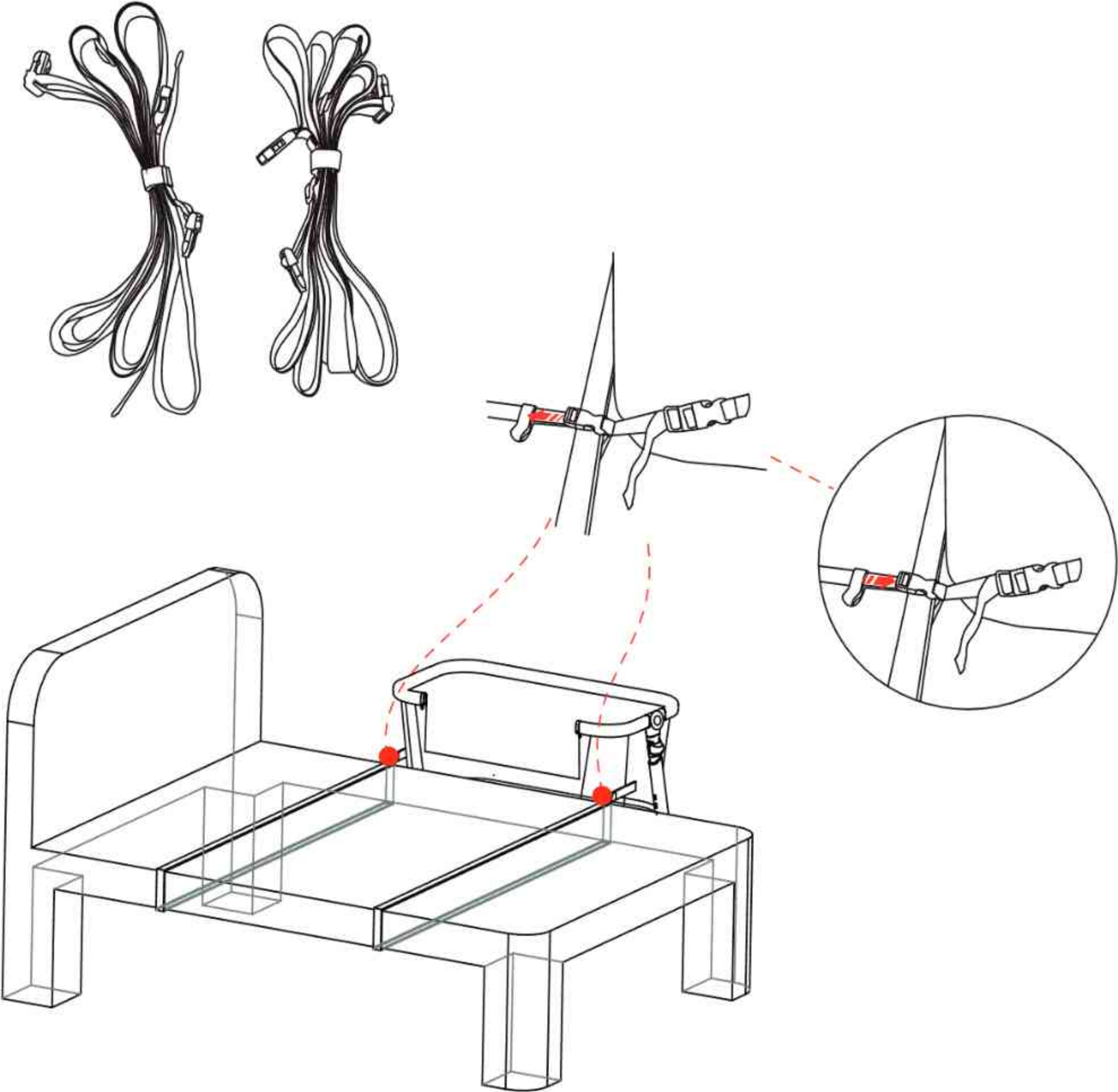


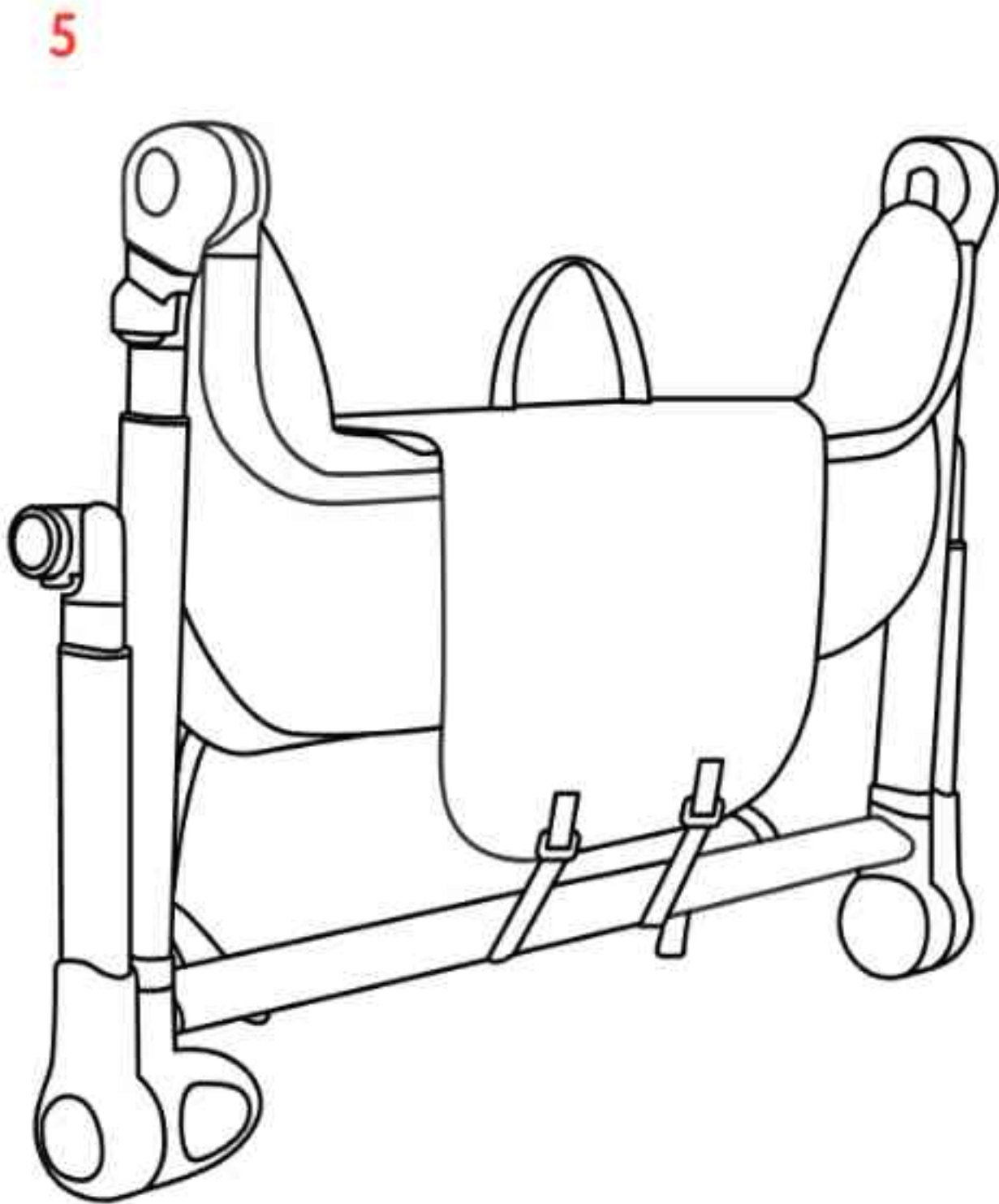
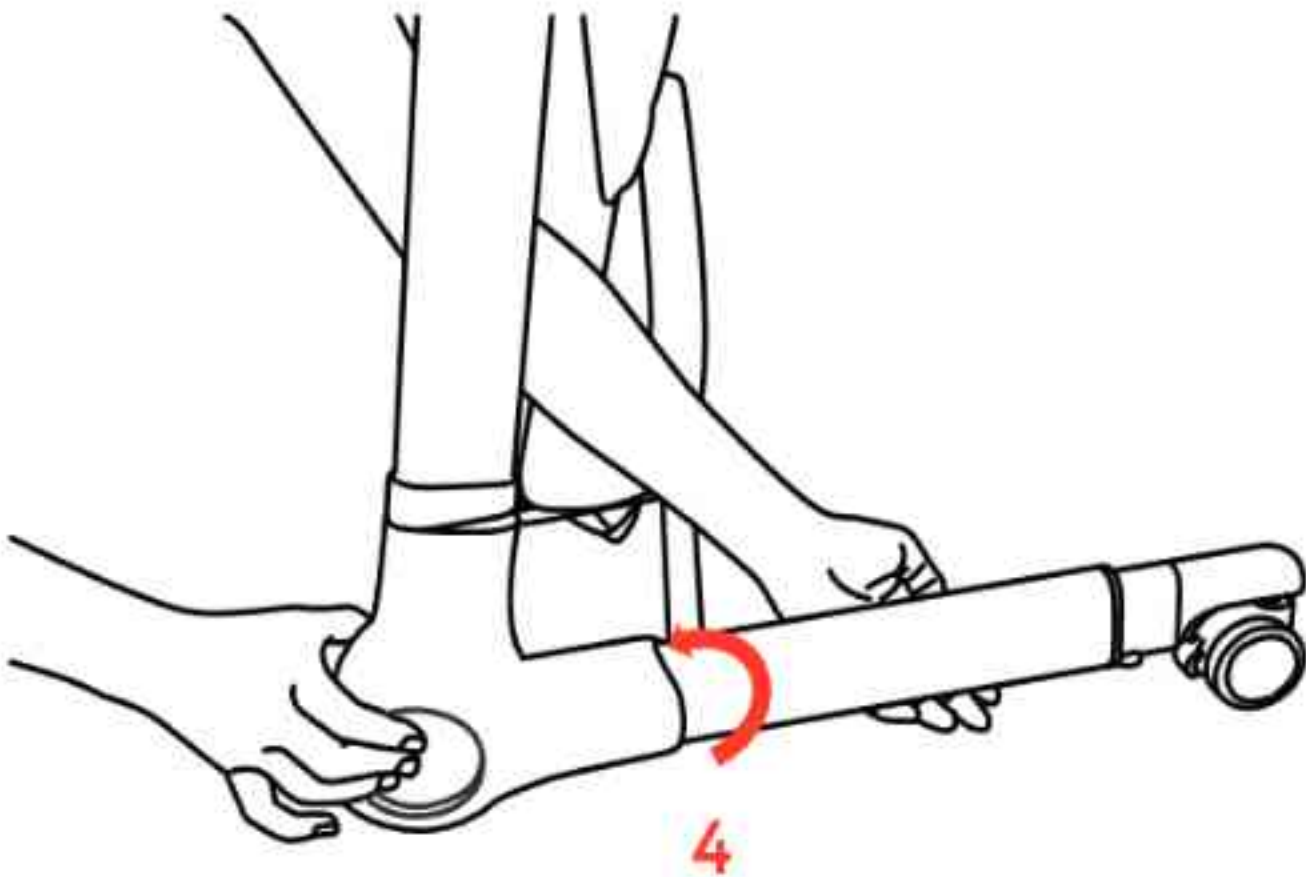
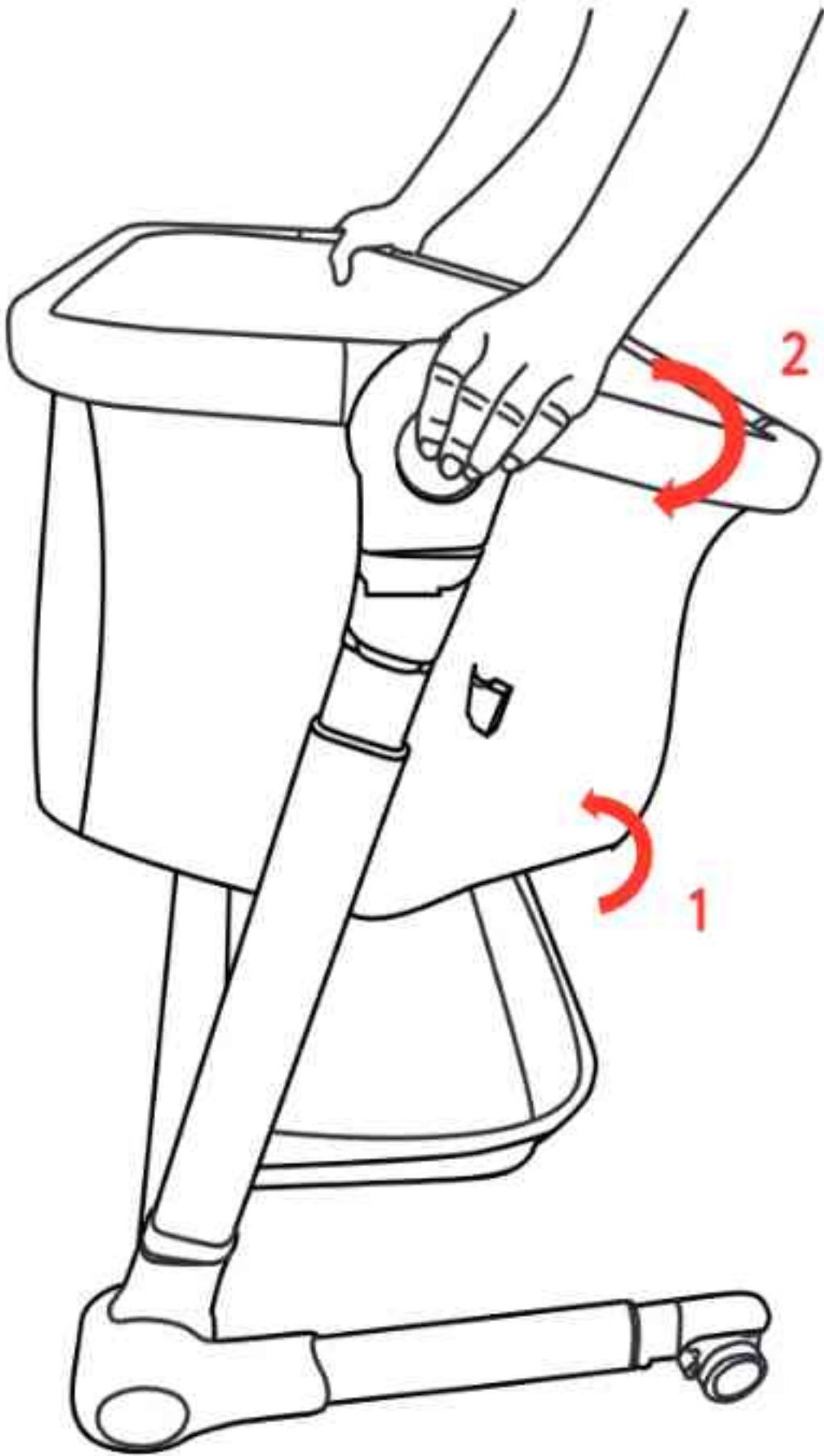
7

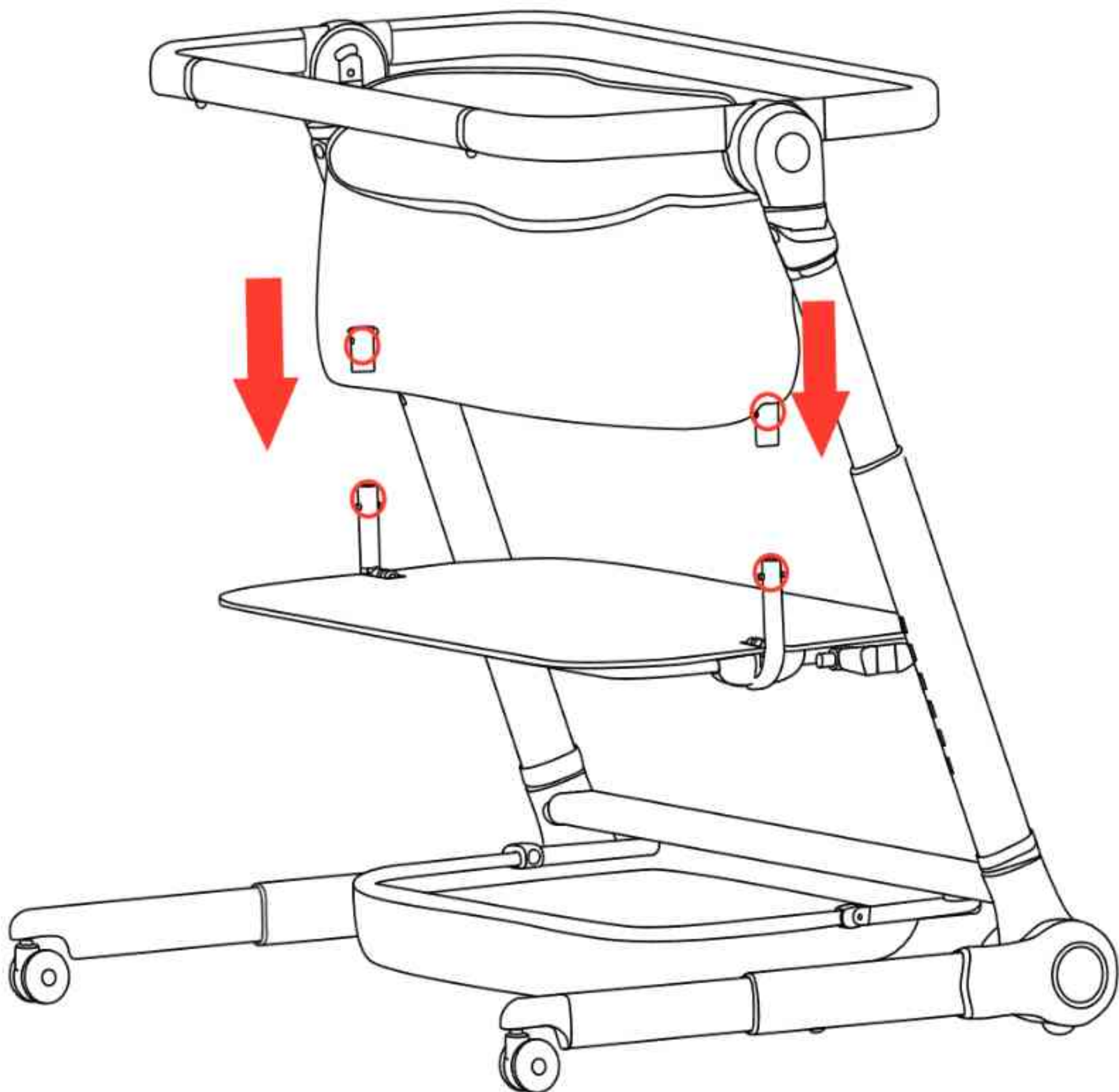
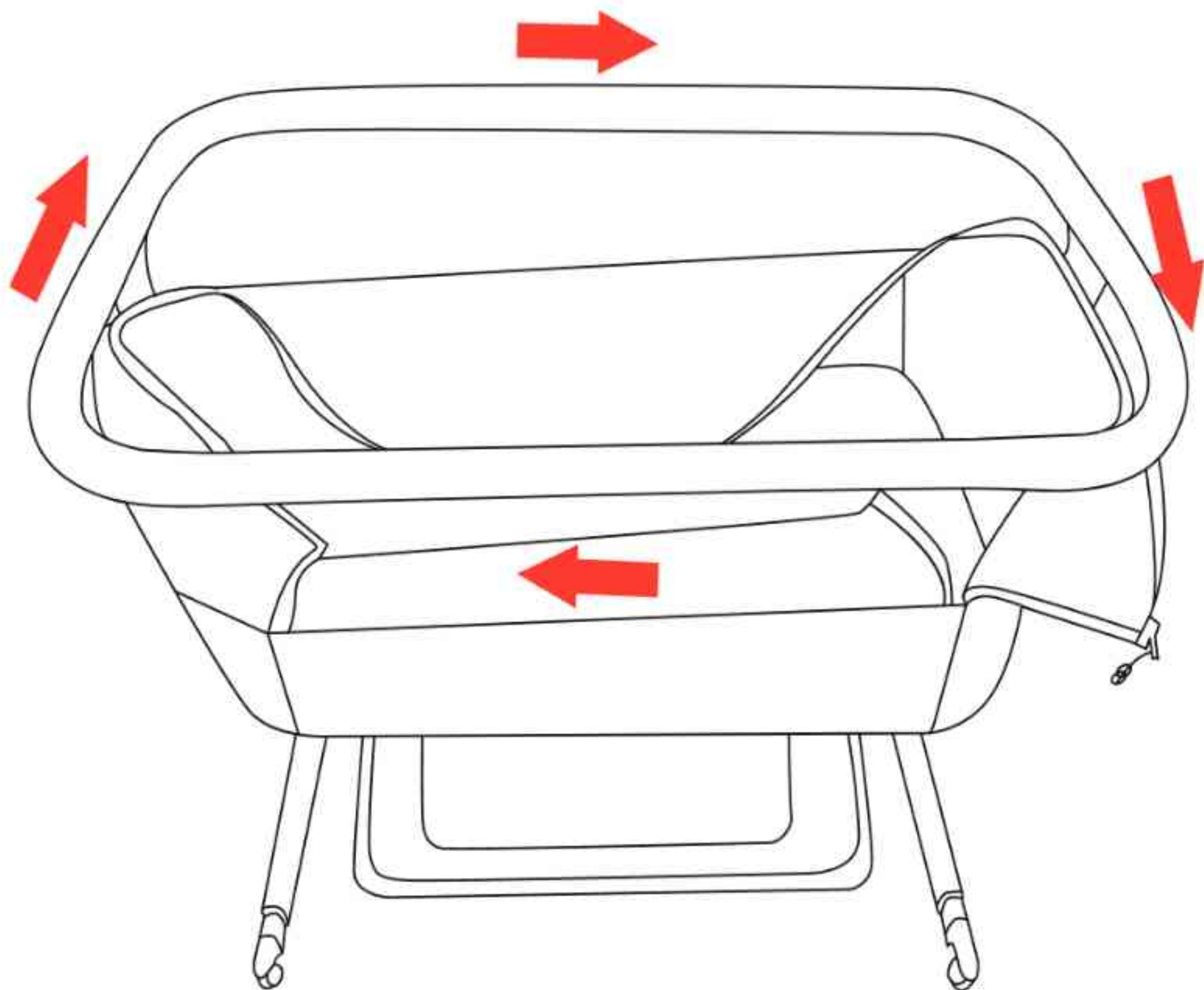


8









ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BG

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на ТМ „CARRELLO“.

Моля, отделете малко време, за да прочетете важните мерки за безопасност, изложени по-долу. Това ще Ви гарантира дълги години комфортна и безопасна експлоатация.

ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Стандарти: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Височината се регулира в 6 позиции.
- Функции на люлеене: 5 нива на люлеене (електрическо/ръчно).
- Музика: 8 мелодии + 4 бели шума; поддръжка на свързване на телефон (WS-HB18).
- Таймер: 15 / 30 / 45 минути + автоматично изключване след 1 час без таймер.
- Гласово активиране: режим на включване при плач (автоматично включване на ниво 1 + музика).
- Режим „динамично автоматично люлеене“: автоматично люлеене + музика за 15 минути.
- Управление: сензорен панел + дистанционно управление.
- Странично отваряне: подвижна странична стена за

режим на съвместно спане.

- Регулиране на краката: издърпващи се крака с фиксация.
- Колела: 4 колела с блокировка (за режим на люлка до леглото блокировката е задължителна).
- Режим co-sleeper: подходящ за легла с височина на матрака 22,5–28,5" (57,1–72,4 см).
- Съвместяване с родителското легло: в комплекта има крепежни елементи; люлката трябва да се фиксира към леглото.
- Съгване: компактно, с фиксиране на матрака.
- Матрак: размер 820×410×23 мм (включен в комплекта).
- Макс. размер на спалното отделение: 800×400 мм.
- Тегло на продукта: 11,0 кг (бруто 12,4 кг).

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

ВНИМАНИЕ! Не използвайте този продукт, без да сте прочели предварително инструкцията за експлоатация;

ВНИМАНИЕ! Преустановете използването на продукта, веднага щом детето се научи да седи, да стои на колене или да се изправя;

ВНИМАНИЕ! Поставянето на допълнителни предмети в продукта може да доведе до задушаване;

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте продукта в близост до други предмети, които могат да представляват опасност от задушаване или удушаване, например въжета, завеси, шнурове за завеси и др.;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте повече от един матрак в продукта.

Продуктът трябва да се поставя на хоризонтална повърхност.

Не позволявайте на малки деца да играят без надзор в близост до детското легло.

Детското легло трябва да бъде фиксирано в неподвижно положение, когато детето остава без надзор.

Всички крепежни елементи трябва да бъдат винаги здраво затегнати и трябва да се следи нито един винт да не е разхлабен, тъй като детето може да се закачи за него с част от тялото или дрехите си (например, връзки, колиета, ленти за детски биберони и др.), което може да доведе до задушаване.

Не забравяйте опасността, която представляват запалените цигари, откритият огън и други източници на силна топлина, като електрически нагреватели, газови нагреватели и др., в непосредствена близост до детското легло.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ приставното креватче, ако някой от елементите липсва, е повреден или счупен. **НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ** елементи.

ВНИМАНИЕ! Използвайте само матрака, продаван заедно с това креватче, не добавяйте втори матрак

върху него, тъй като това може да доведе до задушаване.

Системата за закрепване трябва да е в комплекта, не използвайте други системи за закрепване.

Приставните легла никога не трябва да се използват в наклонено положение.

За да се предотврати задушаване поради заклещване, приставното легло трябва да бъде надеждно закрепено към леглото за възрастни с помощта на системата за закрепване.

Между долната част на приставното легло и матрака на леглото за възрастни не трябва да има празнина.

Преди всяка употреба проверявайте надеждността на закрепването, като дръпнете приставното легло в посока от леглото за възрастни.

Ако между приставното легло и леглото за възрастни има празнина, не използвайте продукта.

ОПАСНО! Винаги повдигайте напълно спускащата се странична стена, когато кошарката не е закрепена към леглото за възрастни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да се избегне опасността от заклещване на врата на детето в горната решетка от страната, прилепваща към леглото за възрастни, горната решетка не трябва да е по-висока от матрака на леглото за възрастни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете риска от задушаване на детето, системата за закрепване към леглото за възрастни трябва винаги да бъде отдалечена от детското легло и извън неговите граници.

ЗАБРАНЕНО е машинно пране, избелване, дехидратация.

Приставното легло е подходящо за матраци, пружини и рамки на легла за възрастни.

Промеждутъците не трябва да се запълват с възглавници, одеяла или други предмети.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте повече от един матрак в детското креватче (люлка и приставно креватче).

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СЕНЗОРНИЯ ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ:

A Натиснете веднъж, за да възпроизведете музиката, и още веднъж, за да поставите на пауза. Натиснете и задръжте, за да регулирате силата на звука. Диапазон от 1 до 10 нива. При отпускане се показва текущата сила на звука. Вградени 8 звука и 4 вида бял шум, поддържа свързване с мобилен телефон за възпроизвеждане на музика (WS-HB18).

B Натиснете бутона за гласово управление: на дисплея мига „2“ → Открива плач: се сменя на постоянно „1“ с ниво на люлеене 1 + музика (Vol.2, таймер 15 минути) → Автоматично се връща към мигащо „2“ след 15 минути. Натиснете още веднъж, за да изключите.

C Таймерът работи за 15, 30 и 45 минути. След изтичане на времето на таймера устройството преминава в режим на готовност. Ако функцията таймер не се използва, функцията за люлеене се изключва автоматично и преминава в режим на готовност след 1 час от стартиране.

D Натиснете, за да включите захранването. Ще светне индикаторът за захранване. Натиснете бутона за захранване и всички индикатори на дисплея ще светнат. Ако не се извърши нито една операция в рамките на 5 минути, устройството автоматично ще покаже екрана и ще включи само бутона за захранване.

E Превключвателят на режимите е превключвател за динамични функции, натиснете го, за да отворите: на цифровият дисплей ще се покаже мигаща цифра „1“, когато движението се активира: мигащата цифра „1“ ще стане непромигваща цифра „1“. По това време ще се възпроизвежда музика (ниво на звука 2) в продължение на 15 минути. След изтичане на 15 минути отново ще премине в режим на мигащо „1“ и ще изключи движението при повторно натискане на клавиша за режим.

F За превключване между скорости 1-5 натискайте бутона последователно, шестият път натиснете, за да изключите функцията за укачване.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ:

A Натиснете веднъж, за да настроите таймера на 15 минути, натиснете още веднъж за 30 минути и още веднъж за 45 минути. След изтичане на времето в режим на изчакване, ако функцията на таймера не е стартирана, стартираната функция автоматично ще се изключи след един час.

B Увеличаване и намаляване на силата на звука, общо 10 нива на силата на звука във всяка посока.

C Възпроизвеждане на предишната и следващата композиция.

D Възпроизвеждане на целия плейлист от 8 мелодии + 4 фрагмента бял шум последователно и повторение. Поддържа свързване с мобилен телефон.

E Натиснете бутона „Стоп“, за да изключите люлеенето.

F Ръчен избор на режими на люлеене 1-5.

G Постоянно повторение на една мелодия.

H Натиснете бутона за гласово управление: на дисплея мига „2“ → Открива плач: променя се на постоянно „1“ с ниво на люлеене 1 + музика (ниво на звука 2, таймер 15 минути) → Автоматично се връща към мигащото „2“ след 15 минути. Натиснете още

веднъж, за да изключите захранването.

I Превключвателят на режимите е превключвател на динамичните функции, натиснете го, за да го отворите: на цифровия дисплей ще се появи мигаща цифра „1“, когато движението се активира: мигащата цифра „1“ ще стане немигаща цифра „1“. При това ще се възпроизвежда музика (ниво на силата на звука 2) в продължение на 15 минути. След изтичане на 15 минути той отново ще премине в режим на мигаща „1“ и ще изключи движението при повторно натискане на клавиша за режим.

J Натиснете веднъж, за да възпроизведете музика, и още веднъж, за да я поставите на пауза. Вградени 8 мелодии и 4 вида бял шум, поддържа връзка с мобилен телефон за възпроизвеждане на музика (WS-HB18)

K Натиснете, за да включите захранването. Индикаторът за захранване ще светне. Натиснете бутона за захранване и всички индикатори на дисплея ще светнат. Ако в рамките на 5 минути не бъде изпълнена нито една операция, устройството автоматично ще покаже екрана и ще включи само бутона за захранване.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

A Рама на люлката с отварящ се борд

B Регулируеми стъпала

C Кошница

D Монтажен комплект

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

1-4 – Сглобяване и монтаж

5-6 – Управление

7-9 – Регулиране и фиксиране

10 – Сгъване

11 – Разглобяване и почистване

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

Děkujeme vám za výběr výrobků značky CARRELLO.

Věnujte prosím chvíli času přečtení důležitých bezpečnostních opatření uvedených níže. Zajistíte tak dlouhá léta pohodlného a bezpečného používání.

HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY:

- Normy: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Výška je nastavitelná v 6 polohách.
- Funkce houpání: 5 úrovní houpání (elektrické/ruční).
- Hudba: 8 melodií + 4 bílé šumy; podpora připojení telefonu (WS-HB18).
- Časovač: 15/30/45 minut + automatické vypnutí po 1 hodině bez časovače.
- Hlasová aktivace: režim zapnutí při pláči (automatické zapnutí úrovně 1 + hudba).
- Režim „dynamického automatického houpání“: automatické houpání + hudba po dobu 15 minut.
- Ovládání: dotykový panel + dálkové ovládání.
- Boční otevírání: odnímatelná boční stěna pro režim společného spaní.
- Nastavení nožiček: výsuvné nožičky s aretací.
- Kolečka: 4 kolečka s aretací (pro režim postýlky u postele je aretace povinná).
- Režim společného spaní: vhodný pro postele s výškou matrace 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Spojení s rodičovskou postelí: v sadě jsou upevňovací prvky; kolébku je nutné připevnit k posteli.
- Skládání: kompaktní, s fixací matrací.
- Matrace: rozměry 820 × 410 × 23 mm (součástí balení).
- Max. rozměry spacího prostoru: 800 × 400 mm.
- Hmotnost výrobku: 11,0 kg (brutto 12,4 kg).

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

POZOR! Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si předem přečetli návod k použití.

POZOR! Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě naučí sedět, klečet nebo se zvedat.

POZOR! Umístění dalších předmětů do výrobku může vést k udušení.

POZOR! Neumísťujte výrobek do blízkosti jiných předmětů, které mohou představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, například provazy, záclony, šňůry od záclon atd.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte ve výrobku více než jednu matraci.

Výrobek by měl být umístěn na vodorovné podlaze.

Nenechávejte malé děti hrát si bez dozoru v blízkosti postýlky.

Dětská postýlka musí být zajištěna v nehybné poloze, když je dítě bez dozoru.

Všechny upevňovací prvky musí být vždy pevně utaženy a je třeba dbát na to, aby žádný šroub nebyl uvolněný, protože dítě se o něj může zachytit částí těla nebo oděvem (např. tkaničkami, náhrdelníky, stužkami na dětské dudlíky atd.), což může vést k udušení.

Je třeba mít na paměti nebezpečí, které představují hořící cigarety, otevřený oheň a jiné zdroje silného tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové ohřívače atd., v bezprostřední blízkosti postýlky.

NEPOUŽÍVEJTE přistýlku, pokud některé její části chybí, jsou poškozené nebo zlomené. **NENAHRAZUJTE** žádné části.

POZOR! Používejte pouze matraci prodávanou spolu s touto postýlkou, nepřidávejte na ni druhou matraci, mohlo by to vést k udušení.

Upevňovací systém musí být součástí balení, nepoužívejte jiné upevňovací systémy.

Přistýlky se nikdy nesmí používat v nakloněné poloze.

Aby se zabránilo udušení v důsledku zaseknutí, musí být

přistýlka pevně připevněna k posteli pro dospělé pomocí upevňovacího systému.

Mezi spodní částí přistýlky a matrací postele pro dospělé nesmí být mezera.

Před každým použitím zkontrolujte spolehlivost upevnění tak, že přistýlku zatáhnete směrem od postele pro dospělé.

Pokud je mezi přistýlkou a postelí pro dospělé mezera, výrobek **NEPOUŽÍVEJTE**.

NEBEZPEČÍ! Vždy zcela zvedněte sklopnou boční stěnu, když není postýlka připevněna k posteli pro dospělé.

VAROVÁNÍ! Aby se zabránilo nebezpečí uvíznutí krku dítěte v horní liště na straně přiléhající k posteli pro dospělé, horní lišta nesmí být vyšší než matrace postele pro dospělé.

VAROVÁNÍ! Aby se zabránilo riziku udušení dítěte, musí být systém připevnění k posteli pro dospělé vždy umístěn daleko od dětské postýlky a mimo její hranice.

Nesmí se prát v pračce, bělit ani sušit v sušičce.

Přistýlka je vhodná pro matrace, pružinové matrace a rámy dospělých postelí.

Mezery by neměly být vyplňovány polštáři, přikrývkami nebo jinými předměty.

POZOR! Nepoužívejte více než jednu matraci v dětské postýlce (kolébce a přistýlce).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ:

A Stiskněte jednou pro přehrání hudby a podruhé pro pozastavení. Stiskněte a podržte pro nastavení hlasitosti. Rozsah od 1 do 10 úrovní. Po uvolnění se zobrazí aktuální hlasitost. Vestavěných 8 zvuků a 4 druhy bílého šumu, podporuje připojení k mobilnímu telefonu pro přehrávání hudby (WS-HB18).

B Stiskněte tlačítko hlasového ovládání: na displeji bliká „2“ → Detekuje pláč: změní se na stálou „1“ s úrovní houpání 1 + hudba (Vol.2, časovač 15 minut) → Po 15 minutách se automaticky vrátí k blikající „2“. Stiskněte ještě jednou pro vypnutí.

C Časovač funguje po dobu 15, 30 a 45 minut. Po uplynutí času časovače přejde zařízení do pohotovostního režimu. Pokud není funkce časovače používána, funkce houpání se automaticky vypne a přejde do pohotovostního režimu 1 hodinu po spuštění. rozsvítí se indikátory displeje. Pokud během 5 minut nebude provedena žádná operace, zařízení automaticky zobrazí obrazovku a zapne

pouze tlačítko napájení.

D Stiskněte pro zapnutí napájení. Rozsvítí se indikátor napájení. Stiskněte tlačítko napájení a všechny indikátory displeje se rozsvítí. Pokud v průběhu 5 minut nebude provedena žádná operace, zařízení automaticky zhasne displej a zapne pouze tlačítko napájení.

E Přepínač režimů je přepínačem dynamických funkcí, stiskněte jej pro otevření: na digitálním displeji se zobrazí blikající číslice „1“, když je pohyb aktivován: blikající číslice „1“ se změní na neblíkající číslici „1“. Zároveň bude přehrávána hudba (úroveň hlasitosti 2) po dobu 15 minut. Po uplynutí 15 minut se znovu přepne do režimu blikající „1“ a opakovaným stisknutím tlačítka režimu vypne pohyb.

F Pro přepínání mezi rychlostmi 1-5 stiskněte tlačítko postupně, šestým stisknutím vypnete funkci houpání.

НÁВОД К ОБСЛУЖЕ ДАЛКОВОГО ОВЛАДАЧЕ:

A Stiskněte jednou pro nastavení časovače na 15 minut, stiskněte znovu pro 30 minut a ještě jednou pro 45 minut. Po uplynutí času v pohotovostním režimu, pokud není spuštěna funkce časovače, se spuštěná funkce automaticky vypne po hodině.

B Zvýšení a snížení hlasitosti, celkem 10 úrovní hlasitosti na každou stranu.

C Přehrání předchozí a následující skladby.

D Přehrávání celého seznamu skladeb z 8 melodií + 4 fragmentů bílého šumu za sebou a opakování. Podporuje spojení s mobilním telefonem.

E Stiskněte tlačítko „Stop“ pro vypnutí houpání.

F Ruční výběr režimů houpání 1-5.

G Neustálé opakování jedné melodie.

H Stiskněte tlačítko hlasového ovládání: na displeji bliká „2“ → Detekuje pláč: změní se na trvalé „1“ s úrovní houpání 1 + hudba (úroveň hlasitosti 2, časovač 15 minut) → Automaticky se vrátí k blikajícímu „2“ po 15 minutách. Stiskněte ještě jednou, aby se zařízení vyplo.

I Přepínač režimů je přepínač dynamických funkcí,

stiskněte jej, aby se otevřel: na digitálním displeji se zobrazí blikající číslice „1“, když se aktivuje pohyb: blikající číslice „1“ se změní na neblíkající číslici „1“. Zároveň bude přehrávána hudba (úroveň hlasitosti 2) po dobu 15 minut. Po uplynutí 15 minut se opět přepne do režimu blikající „1“ a opakovaným stisknutím tlačítka režimu vypne pohyb.

J Stiskněte jednou pro přehrání hudby a znovu pro pozastavení. Vestavěných 8 melodií a 4 druhy bílého šumu, podporuje připojení k mobilnímu telefonu pro přehrávání hudby (WS-HB18).

K Stiskněte pro zapnutí napájení. Rozsvítí se indikátor napájení. Stiskněte tlačítko napájení a všechny kontrolky na displeji se rozsvítí. Pokud během 5 minut neprovedete žádnou operaci, zařízení automaticky zobrazí obrazovku a zapne pouze tlačítko napájení.

ОБСАД БАЛЕНІ:

A Рам колібкы с одкліпечім окраєм

B Наставителне опёркы ногау

C Кошік

D Монта́жні сада

НÁВОД К ПОУЖІТІ:

1-4 – Сеставені а істалаче

5-6 – Овлáдáні

7-9 – Наставені а упеvнєні

10 – Склáдáні

11 – Рожебра́ні а чі́штєні

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke „CARRELLO“ entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise zu lesen. So können Sie viele Jahre lang komfortabel und sicher mit dem Produkt arbeiten.

HAUPTMERKMALE:

- Normen: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Die Höhe ist in 6 Stufen einstellbar.
- Schaukelfunktionen: 5 Schaukelstufen (elektrisch/manuell).
- Musik: 8 Melodien + 4 weiße Geräusche; Unterstützung für den Anschluss eines Telefons (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 Minuten + automatische Abschaltung nach 1 Stunde ohne Timer.
- Sprachaktivierung: Einschaltmodus bei Weinen (automatisches Einschalten der Stufe 1 + Musik).
- Modus „Dynamisches automatisches Schaukeln“: automatisches Schaukeln + Musik für 15 Minuten.
- Bedienung: Touchpanel + Fernbedienung.
- Seitliche Öffnung: abnehmbare Seitenwand für den

Co-Sleeping-Modus.

- Beinverstellung: ausziehbare Beine mit Arretierung.
- Räder: 4 Räder mit Feststellbremse (für den Bettniederlassungsmodus ist die Feststellbremse obligatorisch).
- Co-Sleeper-Modus: geeignet für Betten mit einer Matratzenhöhe von 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Anschluss an das Elternbett: Befestigungselemente im Lieferumfang enthalten; die Wiege muss am Bett befestigt werden.
- Zusammenklappen: kompakt, mit Matratzenfixierung.
- Matratze: Größe 820 × 410 × 23 mm (im Lieferumfang enthalten).
- Max. Größe des Schlafbereichs: 800 × 400 mm.
- Gewicht des Produkts: 11,0 kg (Bruttogewicht 12,4 kg).

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

ACHTUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne zuvor die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.

ACHTUNG! Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald Ihr Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.

ACHTUNG! Das Einlegen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt kann zu Erstickung führen.

ACHTUNG! Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe anderer Gegenstände auf, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen können, z. B. Seile, Vorhänge, Vorhangschnüre usw.

WARNUNG! Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in diesem Produkt.

Das Produkt sollte auf einem horizontalen Boden aufgestellt werden.

Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbetts spielen.

Das Kinderbett muss in einer festen Position arretiert sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.

Alle Befestigungsteile müssen immer fest angezogen sein, und es ist darauf zu achten, dass keine Schraube locker ist, da sich das Kind mit einem Körperteil oder seiner Kleidung (z. B. Schnürsenkeln, Halsketten, Schnüren für Schnuller usw.) darin verfangen und ersticken könnte.

Denken Sie an die Gefahren, die von brennenden Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. in unmittelbarer Nähe des Kinderbettes ausgehen.

Verwenden Sie das Beistellbett **NICHT**, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Ersetzen Sie keine Teile.

ACHTUNG! Verwenden Sie nur die mit diesem Bett verkaufte Matratze, legen Sie keine zweite Matratze darauf, da dies zu Erstickung führen kann.

Das Befestigungssystem muss im Lieferumfang enthalten sein, verwenden Sie keine anderen Befestigungssysteme.

Beistellbetten dürfen niemals in geneigter Position verwendet werden.

Um Erstickungsgefahr durch Einklemmen zu vermeiden, muss das Beistellbett mit dem Befestigungssystem sicher am Erwachsenenbett befestigt werden.

Zwischen dem unteren Teil des Beistellbettes und der Matratze des Erwachsenenbettes darf kein Spalt vorhanden sein.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Sicherheit der Befestigung, indem Sie das Beistellbett vom Erwachsenenbett wegziehen.

Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Erwachsenenbett ein Spalt vorhanden ist, verwenden Sie das Produkt **NICHT**.

GEFAHR! Heben Sie die herunterklappbare Seitenwand immer vollständig an, wenn das Beistellbett nicht am Erwachsenenbett befestigt ist.

WARNUNG! Um zu vermeiden, dass sich das Kind mit dem Hals in der oberen Leiste auf der dem Erwachsenenbett zugewandten Seite verfängt, darf die obere Leiste nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbettes sein.

WARNUNG! Um die Gefahr des Erstickens des Kindes zu vermeiden, muss das Befestigungssystem am Erwachsenenbett immer vom Kinderbett entfernt und außerhalb dessen Grenzen angebracht werden.

WARNUNG! Maschinenwäsche, Bleichen und Trocknen im Wäschetrockner sind nicht zulässig.

Das Beistellbett ist für Matratzen, Federkernmatratzen und Bettrahmen von Erwachsenenbetten geeignet.

Die Zwischenräume dürfen nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen ausgefüllt werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in einem Kinderbett (Wiege oder Beistellbett).

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS TOUCH-BEDIENFELD:

A Drücken Sie einmal, um die Musikwiedergabe zu starten, und erneut, um sie anzuhalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke einzustellen. Der Bereich reicht von 1 bis 10 Stufen. Beim Loslassen wird die aktuelle Lautstärke angezeigt. 8 integrierte Klänge und 4 Arten von weißem Rauschen, unterstützt die Verbindung mit einem Mobiltelefon zur Musikwiedergabe (WS-HB18).

B Drücken Sie die Sprachsteuerungstaste: Auf dem Display blinkt „2“ → Weinen wird erkannt: Wechselt zu einer konstanten „1“ mit Schaukelstufe 1 + Musik (Vol.2, Timer 15 Minuten) → Kehrt nach 15 Minuten automatisch zu einer blinkenden „2“ zurück. Drücken Sie erneut, um das Gerät auszuschalten.

C Der Timer läuft 15, 30 und 45 Minuten. Nach Ablauf der Timerzeit wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Wenn die Timer-Funktion nicht verwendet wird, schaltet sich die Schwingfunktion automatisch aus und wechselt 1 Stunde nach dem Start in den Standby-Modus. Die Anzeigen auf dem Display leuchten auf. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Bedienung erfolgt, zeigt das Gerät

automatisch den Bildschirm an und schaltet nur die Ein-/Aus-Taste ein.

D Drücken Sie, um die Stromversorgung einzuschalten. Die Stromanzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, und alle Anzeigen des Displays leuchten auf. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Operation durchgeführt wird, zeigt das Gerät automatisch den Bildschirm an und aktiviert nur die Ein-/Aus-Taste.

E Der Modus-Schalter ist ein Schalter für dynamische Funktionen. Drücken Sie ihn, um ihn zu öffnen: Auf dem Digitaldisplay wird die blinkende Ziffer „1“ angezeigt, wenn die Bewegung aktiviert ist: Die blinkende Ziffer „1“ wird zu einer nicht blinkenden Ziffer „1“. Dabei wird 15 Minuten lang Musik (Lautstärke 2) wiedergegeben. Nach Ablauf der 15 Minuten wechselt er wieder in den blinkenden Modus „1“ und schaltet die Bewegung aus, wenn Sie die Modustaste erneut drücken.

F Um zwischen den Geschwindigkeiten 1-5 zu wechseln, drücken Sie die Taste nacheinander, drücken Sie sie zum sechsten Mal, um die Schaukelbewegung auszuschalten.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG:

A Drücken Sie einmal, um den Timer auf 15 Minuten einzustellen, drücken Sie erneut für 30 Minuten und noch einmal für 45 Minuten. Nach Ablauf der Zeit im Standby-Modus wird die gestartete Funktion automatisch nach einer Stunde deaktiviert, wenn die Timer-Funktion nicht gestartet wurde.

B Erhöhen und Verringern der Lautstärke, insgesamt 10 Lautstärkestufen in jede Richtung.

C Wiedergabe des vorherigen und nächsten Titels.

D Wiedergabe der gesamten Wiedergabeliste mit 8 Melodien + 4 Fragmenten mit weißem Rauschen hintereinander und Wiederholung. Unterstützt die Verbindung mit einem Mobiltelefon.

E Drücken Sie die Taste „Stopp“, um das Schaukeln auszuschalten.

F Manuelle Auswahl der Schaukelmodi 1-5.

G Ständige Wiederholung einer Melodie.

H Drücken Sie die Sprachsteuerungstaste: Auf dem Display blinkt „2“ → Weinen wird erkannt: Wechselt zu einer konstanten „1“ mit Schaukelstufe 1 + Musik (Lautstärke 2, Timer 15 Minuten) → Kehrt nach 15 Minuten

automatisch zu einer blinkenden „2“ zurück. Drücken Sie erneut, um das Gerät auszuschalten.

I Der Modus-Schalter ist ein Schalter für dynamische Funktionen. Drücken Sie ihn, um ihn zu öffnen: Auf dem Digitaldisplay erscheint die blinkende Ziffer „1“, wenn die Bewegung aktiviert ist: Die blinkende Ziffer „1“ wird zu einer nicht blinkenden Ziffer „1“. Dabei wird 15 Minuten lang Musik (Lautstärke 2) abgespielt. Nach Ablauf der 15 Minuten wechselt er wieder in den blinkenden Modus „1“ und schaltet die Bewegung aus, wenn Sie die Modustaste erneut drücken.

J Drücken Sie einmal, um die Musikwiedergabe zu starten, und erneut, um sie anzuhalten. Integrierte 8 Melodien und 4 Arten von weißem Rauschen, unterstützt die Verbindung mit einem Mobiltelefon zur Musikwiedergabe (WS-HB18).

K Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, und alle Anzeigen des Displays leuchten auf. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Bedienung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch den Bildschirm aus und lässt nur die Ein-/Aus-Taste eingeschaltet.

LIEFERUMFANG:

A Rahmen der Wiege mit klappbarer Seite

B In der Länge verstellbare Fußstützen

C Korb

D Montagesatz

BEDIENUNGSANLEITUNG:

1-4 – Montage und Installation

5-6 – Bedienung

7-9 – Einstellung und Befestigung

10 – Zusammenklappen

11 – Demontage und Reinigung

BETJENINGSVEJLEDNING

DK

Tak, fordi du har valgt CARRELLO-produkter.

Tag dig et øjeblik til at læse de vigtige sikkerhedsforholdsregler nedenfor. Dette vil sikre mange års behagelig og sikker brug.

HOVEDKARAKTERISTIKA:

- Standarder: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Højdejusterbar i 6 positioner.
- Gyngefunktioner: 5 gyngeniveauer (elektrisk/manuel).
- Musik: 8 melodier + 4 hvide støjlyde; understøttelse af telefonforbindelse (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 minutter + automatisk slukning efter 1 time uden timer.
- Stemmeaktivering: grådaktiveret tilstand (autoaktivering niveau 1 + musik).
- Dynamisk automatisk gyngetilstand: automatisk gyngning + musik i 15 minutter.
- Betjening: berøringspanel + fjernbetjening.
- Sideåbning: aftageligt sidepanel til samsovningstilstand.
- Benjustering: udtrækkelige ben med låsemekanisme.
- Hjul: 4 hjul med låse (låse er nødvendige til vuggetilstand ved sengen).
- Co-sleeper-tilstand: egnet til senge med en madrashøjde på 57,1–72,4 cm.
- Fastgørelse til forældrenes seng: fastgørelseselementer medfølger; vuggen skal fastgøres til sengen.
- Sammenklapning: kompakt, med madraslås.
- Madras: størrelse 820×410×23 mm (medfølger).
- Maks. størrelse på soveområdet: 800×400 mm.
- Produktvægt: 11,0 kg (bruttovægt 12,4 kg).

VIGTIGE SIKKERHEDSADVARSLER:

ADVARSEL! Brug ikke dette produkt uden først at have læst brugsanvisningen.

ADVARSEL! Stop med at bruge produktet, så snart dit barn lærer at sidde, knæle eller trække sig op.

ADVARSEL! Placering af yderligere genstande i produktet kan forårsage kvælning.

ADVARSEL! Placer ikke produktet i nærheden af andre genstande, der kan udgøre en risiko for kvælning eller strangulering, såsom reb, gardiner, gardinsnore osv.

ADVARSEL! Brug ikke mere end én madras i produktet. Produktet skal placeres på et vandret gulv.

Lad ikke små børn lege uden opsyn i nærheden af barnesengen.

Barnesengen skal være fastgjort i en fast position, når barnet er uden opsyn.

Alle fastgørelseselementer skal altid være strammet ordentligt, og der skal udvises forsigtighed for at sikre, at ingen skruer er løse, da barnet kan blive fanget i dem med en del af kroppen eller tøjet (f.eks. snøreband, halskæder, sutterband osv.), hvilket kan føre til kvælning.

Vær opmærksom på farerne ved brændende cigaretter, åben ild og andre kilder til intens varme, såsom elektriske varmeapparater, gasvarmeapparater osv. i umiddelbar nærhed af barnesengen.

Brug **IKKE** barnesengen, hvis der mangler dele, eller hvis dele er beskadigede eller ødelagte. Udskift **IKKE** dele.

ADVARSEL! Brug kun den madras, der følger med denne barneseng; læg ikke en ekstra madras ovenpå, da dette kan forårsage kvælning.

Fastgørelsessystemet skal være inkluderet; brug ikke

andre fastgørelsessystemer.

Co-sleeper-senge må aldrig bruges i en skrå position.

For at forhindre kvælning på grund af fastklemning skal co-sleeper-sengen være fastgjort sikkert til voksen sengen ved hjælp af fastgørelsessystemet.

Der må ikke være mellemrum mellem bunden af barnesengen og madrassen på voksen-sengen.

Før hver brug skal du kontrollere fastgørelsens sikkerhed ved at trække barnesengen væk fra voksen-sengen.

Hvis der er mellemrum mellem barnesengen og voksen-sengen, må produktet **IKKE** bruges.

FARE! Løft altid sengesiden helt op, når barnesengen ikke er fastgjort til voksen-sengen.

ADVARSEL! For at undgå risikoen for, at barnets hals kommer i klemme i den øverste skinne på siden mod voksen sengen, må den øverste skinne ikke være højere end madrassen på voksen-sengen.

ADVARSEL! For at undgå risiko for kvælning skal fastgørelsessystemet til voksen-sengen altid holdes væk fra og uden for barnesengen.

ADVARSEL! Må ikke vaskes i maskine, bleges eller tørretumbles.

Barnesengen er velegnet til madrasser, springmadrasser og voksne sengestel.

Mellemrum må ikke fyldes med puder, tæpper eller andre genstande.

OPMÆRKSOMHED! Brug ikke mere end én madras i en barneseng (vugge eller sideseng).

BETJENINGSVEJLEDNING TIL BERØRINGSFØLSOMT KONTROL-PANEL:

A Tryk én gang for at afspille musik og igen for at sætte på pause. Tryk og hold nede for at justere lydstyrken. Område fra 1 til 10 niveauer. Når du slipper, vises den aktuelle lydstyrke. Indbygget 8 lyde og 4 typer hvid støj, understøtter forbindelse til en mobiltelefon til afspilning af musik (WS-HB18).

B Tryk på stemmekontrollknappen: »2« blinker på displayet → Registrerer gråd: skifter til et fast »1« med gyngeniveau 1 + musik (Vol.2, 15-minutters timer) → Vender automatisk tilbage til blinkende »2« efter 15 minutter. Tryk igen for at slukke.

C Timeren kører i 15, 30 og 45 minutter. Når timeren udløber, går enheden i standbytilstand. Hvis timerfunktionen ikke bruges, slukkes gyngefunktionen automatisk og går i standbytilstand 1 time efter start. Displayindikatorerne lyser. Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 5 minutter, viser enheden automatisk

skærmen og tænder kun tænd/sluk-knappen.

D Tryk for at tænde strømmen. Strømindikatoren tænder. Tryk på strømknappen, og alle displayindikatorer tænder. Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 5 minutter, vil enheden automatisk vise skærmen og kun tænde strømknappen.

E Modusknappen er en dynamisk funktionsknap. Tryk på den for at åbne: Det digitale display viser et blinkende »1«, når bevægelsen er aktiveret: Det blinkende »1« bliver til et ikke-blinkende »1«. Musik (lydstyrke 2) afspilles i 15 minutter. Efter 15 minutter vender den tilbage til blinkende »1«-tilstand og slukker bevægelsen, når tilstandsknappen trykkes ned igen.

F For at skifte mellem hastighederne 1-5 skal du trykke på knappen i rækkefølge. Tryk på den en sjette gang for at slukke for gyngefunktionen.

BETJENINGSVEJLEDNING TIL FJERNBETJENINGEN:

A HTryk én gang for at indstille timeren til 15 minutter, tryk igen for 30 minutter og igen for 45 minutter. Når nedtællingen er slut i standbytilstand, og hvis timerfunktionen ikke kører, slukkes den kørende funktion automatisk efter en time.

B Øg og sænk lydstyrken med i alt 10 lydstyrkeniveauer i hver retning.

C Afspil det forrige og næste spor.

D Afspil hele afspilningslisten med 8 melodier + 4 fragmenter med hvid støj i træk og gentag. Understøtter tilslutning til en mobiltelefon.

E Tryk på »Stop«-knappen for at slukke for gyngningen.

F Manuel valg af gyngetilstande 1-5.

G Kontinuerlig gentagelse af en melodi.

H Tryk på stemmekontrollknappen: »2« blinker på displayet → Registrerer gråd: skifter til et fast »1« med gyngeniveau 1 + musik (lydstyrkeniveau 2, 15-minutters

timer) → Vender automatisk tilbage til blinkende »2« efter 15 minutter. Tryk igen for at slukke for strømmen.

I Funktionsknappen er en dynamisk funktionsknap, tryk på den for at åbne: det digitale display viser et blinkende »1«, når bevægelse er aktiveret: det blinkende »1« bliver til et ikke-blinkende »1«. Der afspilles musik (lydstyrke 2) i 15 minutter. Efter 15 minutter vender den tilbage til blinkende »1«-tilstand og slukker for bevægelsen, når der trykkes på tilstandstasten igen.

J Tryk én gang for at afspille musik og igen for at sætte på pause. Indbygget 8 melodier og 4 typer hvid støj, understøtter forbindelse til en mobiltelefon til afspilning af musik (WS-HB18).

K Tryk for at tænde for strømmen. Strømindikatoren lyser. Tryk på tænd/sluk-knappen, og alle displayindikatorer lyser. Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 5 minutter, viser enheden automatisk skærmen og tænder kun tænd/sluk-knappen.

INDHOLD:

A Barnevognsramme med foldbar side

B Justerbare fodstøtter

C Kurv

D Monteringssæt

BETJENINGSVEJLEDNING:

1-4 – Samling og installation

5-6 – Betjening

7-9 – Justering og låsning

10 – Foldning

11 – Adskillelse og rengøring

KASUTUSJUHEND

EE

Täname, et valisite TM „CARRELLO” tooted.

Palun pühendage veidi aega allpool esitatud oluliste ohutusmeetmete läbilugemisele. See tagab pikaajalise mugava ja ohutu kasutamise.

PÕHIJOONED:

- Standardid: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Kõrgus on reguleeritav 6 asendis.
- Kiigutamise funktsioonid: 5 kiigutamise taset (elektriline/käsitsi).
- Muusika: 8 meloodiat + 4 valget müra; telefoni ühendamise tugi (WS-HB18).
- Taimer: 15 / 30 / 45 minutit + automaatne väljalülitumine 1 tunni pärast ilma taimerita.
- Hälalaktiveerimine: sisselülitamine nutmise korral (automaatne sisselülitamine tasemel 1 + muusika).
- Režiim „dünaamiline automaatne kiigutamine”: automaatne kiigutamine + muusika 15 minutiks.
- Juhtimine: puutetundlik paneel + kaugjuhtimispult.

- Külgmise avamine: eemaldatav külgein co-sleeping režiimi jaoks.
- Jalgade reguleerimine: väljatõmmatavad jalad fikseerimisega.
- Rattad: 4 lukustatavat ratast (voodi ääres kasutamiseks on lukustamine kohustuslik).
- Co-sleeper režiim: sobib vooditele, mille madratsi kõrgus on 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Ühendamine vanemate voodiga: komplektis on kinnitused; võrevoodi tuleb voodiga kinnitada.
- Kokku klappimine: kompaktne, madratsiga fikseeritav.
- Madrats: suurus 820×410×23 mm (komplektis).
- Magamisosa maksimaalne suurus: 800×400 mm.
- Toote kaal: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

OLULISED OHUTUSHOIATUSED:

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seda toodet enne, kui olete lugenud kasutusjuhendi.

TÄHELEPANU! Lõpetage toote kasutamine niipea, kui laps õpib istuma, põlvitama või tõusma.

TÄHELEPANU! Lisatoodete paigutamine tootesse võib põhjustada lämbumist;

TÄHELEPANU! Ärge paigutage toodet teiste esemete lähedusse, mis võivad põhjustada lämbumist või lämbumist, näiteks köied, kardina, kardina nõõrid jne;

HOIATUS! Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit.

Toode tuleb paigutada horisontaalsele põrandale.

Ärge laske väikestel lastel ilma järelevalveta voodi lähedal mängida.

Lapsevoodi peab olema fikseeritud liikumatus asendis, kui laps jääb ilma järelevalveta.

Kõik kinnitusdetailid peavad olema alati kindlalt kinni keeratud ja tuleb jälgida, et ükski kruvi ei oleks lahti, kuna laps võib sellega oma kehaosa või riietega (nt paelad, kaelakeed, lutiribad jne) kinni jääda, mis võib põhjustada lämbumist.

Tuleb meeles pidada ohtu, mida kujutavad endast põlevad sigaretid, avatud tuli ja muud tugeva kuumuse allikad, nagu elektriradiaatorid, gaasiküttekahad jne, voodi vahetus läheduses.

ÄRGE KASUTAGE lisavoodit, kui mõni osa on puudu, kahjustatud või purunenud. **ÄRGE ASENDAGE** osi.

TÄHELEPANU! Kasutage ainult koos selle voodiga müüdavat madratsit, ärge lisage sellele teist madratsit, sest see võib põhjustada lämbumist.

Kinnitussüsteem peab olema komplektis, ärge kasutage teisi kinnitussüsteeme.

Lisavoodid ei tohi kunagi kasutada kaldasendis.

Et vältida lämbumist kinnijäämise tõttu, peab lisavoodi olema kinnitussüsteemi abil kindlalt kinnitatud täiskasvanute voodile.

Lisavoodi alaosa ja täiskasvanute voodi madratsi vahel ei tohi olla vahet.

Enne iga kasutamist kontrollige kinnituse kindlust, tõmmates lisavoodit täiskasvanute voodist eemale.

Kui lisavoodi ja täiskasvanute voodi vahel on vahe, **ÄRGE** kasutage toodet.

OHTLIK! Tõstke alati täielikult üles langev külgein, kui voodi ei ole kinnitatud täiskasvanute voodi külge.

HOIATUS! Et vältida lapse kaela kinni jäämist ülemisse piigasse täiskasvanute voodi küljel, ei tohi ülemine piigas olla kõrgem kui täiskasvanute voodi madrats.

HOIATUS! Et vältida lapse lämbumise ohtu, peab täiskasvanute voodile kinnitamise süsteem alati asuma lastevoodist eemal ja väljaspool selle piire.

HOIATUS! Masinpesu, pleegitamine ja kuivatamine on keelatud.

Külgevoodi sobib madratsitele, vedrumadratsitele ja täiskasvanute voodite raamidele.

Vahed ei tohi täita padjade, tekkide või muude esemetega.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage lastevoodis (võrevoodis ja lisavoodis) rohkem kui ühte madratsit.

PUUTETUNDLIKU JUHTPANEELI KASUTUSJUHEND:

A Vajutage üks kord, et muusikat mängida, ja veel kord, et pausile panna. Vajutage ja hoidke all, et reguleerida helitugevust. Vahemik on 1 kuni 10 taset. Vabastamisel kuvatakse praegune helitugevus. Sisseehitatud 8 heli ja 4 liiki valget müra, toetab ühendust mobiiltelefoniga muusika taasesitamiseks (WS-HB18).

B Vajutage hääljuhtimise nuppu: ekraanil vilgub „2” → Leia nutmine: muutub püsivaks „1” koos kiigetasemega 1 + muusika (Vol.2, taimer 15 minutit) → Naaseb automaatselt vilkuvale „2” 15 minuti pärast. Vajutage veel kord, et välja lülitada.

C Taimer töötab 15, 30 ja 45 minutit. Taimeri aja möödudes läheb seade ooterežiimi. Kui taimerit ei kasutata, lülitub võnkefunktsioon automaatselt välja ja läheb ooterežiimi 1 tunni pärast käivitamisest. Ekraani indikaatorid süttivad. Kui 5 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, kuvab seade automaatselt ekraani ja lülitab

sisse ainult toitenupu.

D Vajutage toitenuppu. Toiminäidik süttib. Vajutage toitenuppu ja kõik ekraani näidikud süttivad. Kui 5 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, kuvab seade automaatselt ekraani ja lülitab sisse ainult toitenupu.

E Režiimide lüliti on dünaamiliste funktsioonide lüliti, vajutage seda, et avada: digitaalsel ekraanil kuvatakse vilkuv number „1”, kui liikumine on aktiveeritud: vilkuv number „1” muutub vilkumatu numbriks „1”. Samal ajal mängitakse muusikat (helitugevus 2) 15 minuti jooksul. 15 minuti möödudes läheb see uuesti vilkuva „1” režiimi ja lülitab liikumise välja, kui režiimiklahvi uuesti vajutada.

F Kiiruste 1–5 vahel lülitamiseks vajutage nuppu järjest, kuuendal korral vajutage, et lülitada välja kiigutamise funktsioon.

KÄSITSI JUHTIMISPULDI KASUTUSJUHEND:

A Vajutage üks kord, et seada taimer 15 minutiks, vajutage veel kord 30 minutiks ja veel kord 45 minutiks. Kui ooteajarežiimis aeg on lõppenud ja taimerifunktsioon ei ole käivitatud, lülitub käivitatud funktsioon automaatselt tunni pärast välja.

B Helitugevuse suurendamine ja vähendamine, kokku 10 helitugevuse taset kummaski suunas.

C Eelmise ja järgmise loo taasesitus.

D Kogu esitusloendi taasesitus 8 meloodiast + 4 valge müra fragmendist järjest ja kordamine. Toetab ühendust mobiiltelefoniga.

E Vajutage nuppu „Stop”, et kiigutamine välja lülitada.

F Kiigutamistrežiimide 1–5 käsitsi valik.

G Ühe meloodia pidev kordamine.

H Vajutage hääljuhtimise nuppu: ekraanil vilgub „2” → Nutmine tuvastatud: muutub püsivaks „1” koos kiigutamise tasemega 1 + muusika (helitugevus 2, taimer 15 minutit) → Naaseb automaatselt vilkuvale „2” 15 minuti pärast. Vajutage veel kord, et toide välja lülitada.

I Režiimide lüliti on dünaamiliste funktsioonide lüliti, vajutage seda, et avada: digitaalsel ekraanil kuvatakse vilkuv number „1”, kui liikumine aktiveeritakse: vilkuv number „1” muutub vilkumatu numbriks „1”. Samal ajal mängitakse muusikat (helitugevus 2) 15 minuti jooksul. 15 minuti möödudes läheb see uuesti vilkuva „1” režiimi ja lülitab liikumise välja, kui režiimiklahvi uuesti vajutada.

J Vajutage üks kord, et mängida muusikat, ja veel kord, et pausile panna. Sisseehitatud 8 meloodiat ja 4 liiki valget müra, toetab ühendust mobiiltelefoniga muusika mängimiseks (WS-HB18).

K Vajutage, et sisse lülitada. Toiteindikaator süttib. Vajutage toitenuppu ja kõik ekraani indikaatorid süttivad. Kui 5 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, kuvab seade automaatselt ekraani ja lülitab sisse ainult toitenupu.

KOMPLEKT:

A Vankri raam klappiva servaga

B Reguleeritavad jalatoed

C Korv

D Paigalduskomplekt

KASUTUSJUHEND:

1-4 – Kokkupanek ja paigaldamine

5-6 – Juhtimine

7-9 – Reguleerimine ja kinnitamine

10 – Kokkupanek

11 – Lahtivõtmine ja puhastamine

INSTRUCCIONES DE USO

ES

Gracias por elegir los productos de la marca «CARRELLO».

Por favor, dedique unos minutos a leer las importantes medidas de seguridad que se indican a continuación. Esto le garantizará muchos años de uso cómodo y seguro.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Normas: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Altura regulable en 6 posiciones.
- Funciones de balanceo: 5 niveles de balanceo (eléctrico/manual).
- Música: 8 melodías + 4 ruidos blancos; compatibilidad con conexión de teléfono (WS-HB18).
- Temporizador: 15/30/45 minutos + apagado automático tras 1 hora sin temporizador.
- Activación por voz: modo de encendido al llorar (encendido automático nivel 1 + música).
- Modo «balanceo automático dinámico»: balanceo automático + música durante 15 minutos.
- Control: panel táctil + mando a distancia.
- Apertura lateral: pared lateral extraíble para el modo

de colecho.

- Ajuste de las patas: patas extensibles con fijación.
- Ruedas: 4 ruedas con bloqueo (el bloqueo es obligatorio para el modo de cuna junto a la cama).
- Modo co-sleeper: apto para camas con una altura de colchón de 22,5-28,5" (57,1-72,4 cm).
- Acoplamiento a la cama de los padres: se incluyen fijaciones; es necesario fijar la cuna a la cama.
- Plegado: compacto, con fijación del colchón.
- Colchón: tamaño 820 × 410 × 23 mm (incluido en el juego).
- Tamaño máximo del compartimento para dormir: 800 × 400 mm.
- Peso del producto: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

¡ATENCIÓN! No utilice este producto sin haber leído previamente las instrucciones de uso.

¡ATENCIÓN! Deje de utilizar el producto tan pronto como el niño aprenda a sentarse, ponerse de rodillas o levantarse.

¡ATENCIÓN! Colocar objetos adicionales en el producto puede provocar asfixia.

¡ATENCIÓN! No coloque el producto cerca de otros objetos que puedan suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, cortinas, cordones de cortinas, etc.

¡ADVERTENCIA! No utilice más de un colchón en el producto.

El producto debe colocarse en un suelo horizontal.

No permita que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.

La cuna debe estar fijada en una posición fija cuando el niño quede sin supervisión.

Todas las piezas de fijación deben estar siempre bien apretadas y se debe comprobar que ningún tornillo esté flojo, ya que el niño podría engancharse con alguna parte del cuerpo o con la ropa (por ejemplo, cordones, collares, cintas de chupetes, etc.), lo que podría provocar asfixia.

Recuerde el peligro que representan los cigarrillos encendidos, las llamas y otras fuentes de calor intenso, como calefactores eléctricos, calefactores de gas, etc., en las inmediaciones de la cuna.

NO UTILICE la cuna acoplable si alguna pieza falta, está dañada o rota. **NO SUSTITUYA** las piezas.

¡ATENCIÓN! Utilice únicamente el colchón que se vende junto con esta cuna, no añada un segundo colchón, ya que podría provocar asfixia.

El sistema de fijación debe estar incluido en el paquete, no utilice otros sistemas de fijación.

Las cunas acoplables nunca deben utilizarse en posición inclinada.

Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna acoplable debe fijarse firmemente a la cama de adulto mediante el sistema de fijación.

No debe haber ningún espacio entre la parte inferior de la cuna acoplable y el colchón de la cama de adulto.

Antes de cada uso, compruebe la seguridad de la fijación tirando de la cuna acoplable en dirección opuesta a la cama de adulto.

Si hay un espacio entre la cuna acoplable y la cama de adulto, no utilice el producto.

¡PELIGRO! Levante siempre completamente la barandilla lateral abatible cuando la cuna no esté fijada a la cama de adulto.

¡ADVERTENCIA! Para evitar el riesgo de que el niño se quede atascado con el cuello en el travesaño superior del lado contiguo a la cama de adulto, el travesaño superior no debe sobresalir por encima del colchón de la cama de adulto.

¡ADVERTENCIA! Para evitar el riesgo de asfixia del niño, el sistema de fijación a la cama de adulto debe estar siempre alejado de la cuna y fuera de su alcance.

¡ADVERTENCIA! No se permite el lavado a máquina, el blanqueo ni la deshidratación.

La cuna acoplable es adecuada para colchones, colchones de muelles y somieres de camas para adultos.

No se deben rellenar los huecos con almohadas, mantas u otros objetos.

¡ATENCIÓN! No utilice más de un colchón en la cuna (colchón y cuna acoplable).

INSTRUCCIONES DE USO DEL PANEL DE CONTROL TÁCTIL:

A Pulse una vez para reproducir música y otra vez para pausar. Mantenga pulsado para ajustar el volumen. El rango es de 1 a 10 niveles. Al soltar, se muestra el volumen actual. 8 sonidos y 4 tipos de ruido blanco incorporados, admite la conexión a un teléfono móvil para reproducir música (WS-HB18).

B Pulse el botón de control por voz: en la pantalla parpadeará «2» → Detecta el llanto: cambia a «1» fijo con nivel de balanceo 1 + música (Vol.2, temporizador de 15 minutos) → Vuelve automáticamente a parpadear «2» después de 15 minutos. Pulse de nuevo para apagar.

C El temporizador funciona durante 15, 30 y 45 minutos. Una vez transcurrido el tiempo del temporizador, el dispositivo pasa al modo de espera. Si no se utiliza la función del temporizador, la función de balanceo se desactiva automáticamente y pasa al modo de espera 1 hora después de su activación. Los indicadores de la pantalla se iluminarán. Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos, el dispositivo mostrará automáticamente la pantalla y solo se activará el botón

de encendido.

D Presione para encender. El indicador de encendido se iluminará. Presione el botón de encendido y todos los indicadores de la pantalla se iluminarán. Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos, el dispositivo mostrará automáticamente la pantalla y solo encenderá el botón de encendido.

E El selector de modo es un selector de funciones dinámicas, púlsalo para abrirlo: en la pantalla digital aparecerá el número «1» parpadeando cuando se active el movimiento: el número «1» parpadeante se convertirá en un número «1» fijo. Al mismo tiempo, se reproducirá música (nivel de volumen 2) durante 15 minutos. Transcurridos los 15 minutos, volverá al modo parpadeante «1» y desactivará el movimiento al pulsar de nuevo la tecla de modo.

F Para cambiar entre las velocidades 1-5, pulse el botón sucesivamente; pulse por sexta vez para desactivar la función de balanceo.

INSTRUCCIONES DE USO DEL MANDO A DISTANCIA:

A Pulse una vez para ajustar el temporizador a 15 minutos, pulse otra vez para 30 minutos y otra vez para 45 minutos. Una vez finalizada la cuenta atrás en modo de espera, si la función del temporizador no se ha activado, la función activada se desactivará automáticamente al cabo de una hora.

B Aumentar y disminuir el volumen, con un total de 10 niveles de volumen en cada dirección.

C Reproducir la pista anterior y la siguiente.

D Reproducción de toda la lista de reproducción de 8 melodías + 4 fragmentos de ruido blanco seguidos y repetición. Admite conexión con el teléfono móvil.

E Pulse el botón «Stop» para desactivar la mecedora.

F Selección manual de los modos de mecedora 1-5.

G Repetición continua de una sola melodía.

H Pulse el botón de control por voz: en la pantalla parpadeará «2» → Detecta el llanto: cambia a «1» fijo con nivel de balanceo 1 + música (nivel de volumen 2, temporizador de 15 minutos) → Vuelve automáticamente al «2» parpadeante después de 15 minutos. Pulse de

nuevo para apagar el dispositivo.

I El selector de modo es un selector de funciones dinámicas, púlsele para abrirlo: en la pantalla digital aparecerá el número «1» parpadeando cuando se active el movimiento: el número «1» parpadeante se convertirá en un número «1» fijo. Al mismo tiempo, se reproducirá música (nivel de volumen 2) durante 15 minutos. Transcurridos los 15 minutos, volverá al modo «1» parpadeante y desactivará el movimiento al pulsar de nuevo la tecla de modo.

J Pulse una vez para reproducir música y otra vez para pausarla. Incorpora 8 melodías y 4 tipos de ruido blanco, y admite la conexión a un teléfono móvil para reproducir música (WS-HB18).

K Pulse para encenderlo. Se encenderá el indicador de alimentación. Pulse el botón de encendido y se encenderán todos los indicadores de la pantalla. Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos, el dispositivo mostrará automáticamente la pantalla y solo se encenderá el botón de encendido.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

A Estructura de la cuna con borde abatible

B Reposapiés ajustables en altura

C Cesta

D Kit de montaje

INSTRUCCIONES DE USO:

1-4 – Montaje e instalación

5-6 – Manejo

7-9 – Ajuste y fijación

10 – Plegado

11 – Desmontaje y limpieza

KÄYTTÖOHJE

FI

Kiitos, että valitsit CARRELLO-tuotteen.

Ole hyvä ja lue alla olevat tärkeät turvallisuusohjeet. Näin varmistat tuotteen mukavan ja turvallisen käytön vuosiksi eteenpäin.

TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET:

- Standardit: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Korkeus säädettävissä 6 asentoon.
- Keinutoiminnot: 5 keinutasoa (sähköinen/manuaalinen).
- Musiikki: 8 melodiasa + 4 valkoista kohinaa; puhelimen liitäntä (WS-HB18).
- Ajastin: 15 / 30 / 45 minuuttia + automaattinen sammutuminen 1 tunnin kuluttua ilman ajastinta.
- Ääniohjaus: itkun aktivointitila (automaattinen käynnistys taso 1 + musiikki).
- Dynaaminen automaattinen keinutila: automaattinen keinutus + musiikki 15 minuutin ajan.
- Ohjaus: kosketuspaneeli + kaukosäädin.

- Sivusuuntainen avaus: irrotettava sivuseinä co-sleeping-tilaan.
- Jalkojen säätö: ulosvedettävät jalat lukituksella.
- Pyörät: 4 lukittavaa pyörää (lukitus on pakollinen sängyn vieressä käytettäessä).
- Co-sleeper-tila: sopii sänkyihin, joiden patjan korkeus on 22,5–28,5 tuumaa (57,1–72,4 cm).
- Yhdistettävissä vanhempien sänkyyn: mukana toimitetaan kiinnikkeet; kehto on kiinnitettävä sänkyyn.
- Kokoontaitto: kompakti, kiinnitetään patjalla.
- Patja: koko 820×410×23 mm (sisältyy pakkaukseen).
- Maks. makuutilan koko: 800×400 mm.
- Tuotteen paino: 11,0 kg (brutto 12,4 kg).

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA:

HUOMIO! Älä käytä tätä tuotetta lukematta ensin käyttöohjetta.

HUOMIO! Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi oppii istumaan, polvistumaan tai nousemaan seisomaan.

VAROITUS! Lisäesineiden sijoittaminen tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

VAROITUS! Älä sijoita tuotetta muiden esineiden lähelle, jotka voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, kuten köydet, verhot, verhotangot jne.

VAROITUS! Älä käytä tuotetta useamman kuin yhden patjan kanssa.

Tuote on sijoitettava vaakasuoraan lattialle.

Älä anna pienten lasten leikkiä ilman valvontaa sängyn lähellä.

Lastensänky on kiinnitettävä paikalleen, kun lapsi jää ilman valvontaa.

Kaikki kiinnityskohdat on aina kiristettävä tiukasti, ja on varmistettava, että yksikään ruuvi ei ole löystynyt, koska lapsi voi tarttua siihen ruumiinosalla tai vaatteilla (esim. nauhoilla, kaulakoruilla, tuttinauhoilla jne.), mikä voi johtaa tukehtumiseen.

On muistettava vaara, jonka savukkeet, avotuli ja muut voimakkaat lämmönlähteet, kuten sähkölämmittimet, kaasulämmittimet jne. aiheuttavat, kun ne ovat lähellä sänkyä.

ÄLÄ KÄYTÄ lisäsänkyä, jos siitä puuttuu osia tai jos osat ovat vaurioituneet tai rikkoutuneet. **ÄLÄ VAIHDA** osia.

Huomio! Käytä vain tämän sängyn mukana myytävää patjaa, älä lisää toista patjaa tämän päälle, sillä se voi aiheuttaa tukehtumisen vaaran.

Kiinnitysjärjestelmän on oltava mukana, älä käytä muita kiinnitysjärjestelmiä.

Lisäsänkyä ei saa koskaan käyttää kallistetussa asennossa.

Tukehtumisen estämiseksi lisäsänky on kiinnitettävä tukevasti aikuisten sänkyyn kiinnitysjärjestelmän avulla.

Lisäsängyn alaosan ja aikuisten sängyn patjan välillä ei saa olla rakoa.

Tarkista kiinnityksen luotettavuus ennen jokaista käyttökertaa vetämällä lisäsänkyä aikuisten sängystä pois päin.

Jos lisäsängyn ja aikuisten sängyn välillä on rako, **ÄLÄ** käytä tuotetta.

VAARA! Nosta aina laskeutuva sivuseinä kokonaan ylös, kun sänky ei ole kiinnitetty aikuisten sänkyyn.

VAROITUS! Jotta lapsen kaula ei jää kiinni aikuisten sänkyyn kiinnitetyn sivuseinän yläreunaan, yläreunan ei saa olla korkeampi kuin aikuisten sängyn patja.

VAROITUS! Vältäaksesi lapsen tukehtumisvaaran, kiinnitysjärjestelmän aikuisten sänkyyn tulee aina olla kaukana lasten sängystä ja sen ulkopuolella.

VAROITUS! Koneellinen pesu, valkaisu ja kuivaus on kielletty.

Patjan koko: P: 820 X L: 410 X K: 23 mm Lasten sängyn enimmäiskoko: P: 800 X L: 400 mm

Lisäsänky sopii patjoille, jousipatjoille ja aikuisten sängyn runkoille.

Aukkoja ei saa täyttää tyynyillä, peitoilla tai muilla esineillä.

HUOMIO! Älä käytä useampaa kuin yhtä patjaa vauvansängyssä (kehdossa tai lisäsängyssä).

KOSKETUSNÄYTÖN KÄYTTÖOHJE:

A Paina kerran toistaaksesi musiikkia ja uudelleen keskeyttääksesi toiston. Paina ja pidä painettuna säätääksesi äänenvoimakkuutta. Äänenvoimakkuuden säätöalue on 1–10. Kun vapautat painikkeen, näytössä näkyy nykyinen äänenvoimakkuus. Sisäänrakennettu 8 ääntä ja 4 valkoisen kohinan tyyppiä, tukee yhteyttä matkapuhelimeen musiikin toistamista varten (WS-HB18).

B HPaina ääniohjauspainiketta: näytössä vilkkuu "2" → Tunnistaa itkun: muuttuu pysyväksi "1":ksi keinutustasolla 1 + musiikki (Vol.2, ajastin 15 minuuttia) → Palaa automaattisesti vilkkuvaan "2":een 15 minuutin kuluttua. Paina uudelleen sammuttaaksesi.

C Ajastin toimii 15, 30 ja 45 minuuttia. Ajastimen ajan kuluttua laite siirtyy valmiustilaan. Jos ajastinta ei käytetä, heilutusominaisuus sammuu automaattisesti ja siirtyy valmiustilaan 1 tunnin kuluttua käynnistämisestä. Näytön merkkivalot syttyvät. Jos 5 minuutin aikana ei suoriteta mitään toimintaa, laite näyttää automaattisesti näytön ja kytkee vain virtapainikkeen päälle.

OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖOHJE:

A Paina kerran asettaaksesi ajastimen 15 minuutiksi, paina uudelleen 30 minuutiksi ja vielä kerran 45 minuutiksi. Kun aika on kulunut loppuun valmiustilassa, jos ajastintoiminto ei ole käynnissä, käynnissä oleva toiminto sammuu automaattisesti tunnin kuluttua.

B Äänenvoimakkuuden lisääminen ja vähentäminen, yhteensä 10 äänenvoimakkuustasoa kumpaankin suuntaan.

C Edellisen ja seuraavan kappaleen toisto.

D Koko soittolistan toistaminen 8 melodiasta + 4 valkoisen kohinan fragmentista peräkkäin ja toisto. Tukee yhteyttä matkapuhelimeen.

E Paina Stop-painiketta, jotta keinuminen sammuu.

F Keinumoodien manuaalinen valinta 1-5.

G Yhden melodian jatkuva toisto.

H Paina ääniohjauspainiketta: näytössä vilkkuu "2" → Tunnistaa itkun: muuttuu pysyväksi "1":ksi keinutustasolla

D Paina käynnistyäksesi virtaa. Virran merkkivalo syttyy. Paina virtapainiketta, niin kaikki näytön merkkivalot syttyvät. Jos 5 minuutin aikana ei suoriteta yhtään toimintaa, laite näyttää automaattisesti näytön ja pitää vain virtapainikkeen päällä.

E Tilakytin on dynaamisten toimintojen kytkin, paina sitä avataksesi: digitaalisessa näytössä näkyy vilkkuva numero "1", kun liike aktivoituu: vilkkuva numero "1" muuttuu vilkkumattomaksi numeroksi "1". Samalla musiikkia toistetaan (äänenvoimakkuus 2) 15 minuutin ajan. 15 minuutin kuluttua se palaa vilkkuvaan "1"-tilaan ja sammuttaa liikkeen, kun tilanäppäintä painetaan uudelleen.

F Voit vaihtaa nopeuksien 1–5 välillä painamalla painiketta peräkkäin. Kuudennella painalluksella voit poistaa keinutuksen käytöstä.

1 + musiikki (äänenvoimakkuus 2, ajastin 15 minuuttia) → Palaa automaattisesti vilkkuvaan "2":een 15 minuutin kuluttua. Paina uudelleen sammuttaa virta.

I Tilakytin on dynaamisten toimintojen kytkin, paina sitä avataksesi: digitaalisessa näytössä näkyy vilkkuva numero "1", kun liike aktivoituu: vilkkuva numero "1" muuttuu vilkkumattomaksi numeroksi "1". samalla musiikkia toistetaan (äänenvoimakkuus 2) 15 minuutin ajan. 15 minuutin kuluttua se palaa vilkkuvaan "1"-tilaan ja sammuttaa liikkeen, kun painat tilanäppäintä uudelleen.

J HPaina kerran toistaaksesi musiikkia ja uudelleen keskeyttääksesi toiston. Sisäänrakennettu 8 melodiaa ja 4 erilaista valkoista kohinaa, tukee yhteyttä matkapuhelimeen musiikin toistamiseksi (WS-HB18).

K Paina kytkeäksesi virran. Virran merkkivalo syttyy. Paina virtapainiketta, niin kaikki näytön merkkivalot syttyvät. Jos 5 minuutin kuluessa ei suoriteta mitään toimintaa, laite näyttää automaattisesti näytön ja kytkee vain virtapainikkeen päälle.

SISÄLTÖ:

A Kehto, jossa on käännettävä sivu.

B Säädettävät jalkatuet

C Kori

D Asennussarja

KÄYTTÖOHJE:

1-4 – Kokoonpano ja asennus

5-6 – Käyttö

7-9 – Säätö ja kiinnitys

10 – Taitto

11 – Purku ja puhdistus

MODE D'EMPLOI

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits TM « CARRELLO ».

Veuillez prendre le temps de lire les mesures de sécurité importantes énoncées ci-dessous. Cela vous garantira de nombreuses années d'utilisation confortable et sûre.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Normes : EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Hauteur réglable en 6 positions.
- Fonctions de balancement : 5 niveaux de balancement (électrique/manuel).
- Musique : 8 mélodies + 4 bruits blancs ; prise en charge de la connexion du téléphone (WS-HB18).
- Minuterie : 15 / 30 / 45 minutes + arrêt automatique après 1 heure sans minuterie.
- Activation vocale : mode d'activation en cas de pleurs (activation automatique niveau 1 + musique).
- Mode « balancement automatique dynamique » : balancement automatique + musique pendant 15 minutes.
- Commandes : panneau tactile + télécommande.
- Ouverture latérale : paroi latérale amovible pour le mode co-sommeil.
- Réglage des pieds : pieds télescopiques avec fixation.
- Roulettes : 4 roulettes avec blocage (le blocage est obligatoire pour le mode berceau de lit).
- Mode co-sleeper : convient aux lits dont la hauteur du matelas est comprise entre 22,5 et 28,5 pouces (57,1 à 72,4 cm).
- Raccordement au lit parental : fixations incluses dans le kit ; il est nécessaire de fixer le berceau au lit.
- Pliage : compact, avec fixation du matelas.
- Matelas : dimensions 820 × 410 × 23 mm (fourni).
- Dimensions maximales de l'espace de couchage : 800 × 400 mm.
- Poids du produit : 11,0 kg (12,4 kg brut).

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

ATTENTION! N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable le mode d'emploi ;

ATTENTION! Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant apprend à s'asseoir, à se mettre à genoux ou à se hisser ;

ATTENTION! La présence d'objets supplémentaires dans le produit peut entraîner un risque d'étouffement ;

ATTENTION! Ne placez pas le produit à proximité d'autres objets pouvant présenter un risque d'étouffement ou de suffocation, tels que des cordes, des rideaux, des cordons de rideaux, etc. ;

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.

Le produit doit être placé sur un sol horizontal.

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer sans surveillance à proximité du lit.

Le lit doit être fixé dans une position immobile lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.

Toutes les pièces de fixation doivent toujours être bien serrées et il faut veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car l'enfant pourrait s'y accrocher avec une partie de son corps ou ses vêtements (par exemple, des lacets, des colliers, des attaches pour tétines, etc.), ce qui pourrait entraîner un étouffement.

N'oubliez pas le danger que représentent les cigarettes allumées, les flammes nues et autres sources de chaleur intense, telles que les radiateurs électriques, les radiateurs à gaz, etc., à proximité immédiate du lit.

N'UTILISEZ PAS le lit d'appoint si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. **NE REMPLACEZ PAS** les pièces.

ATTENTION! Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit, n'ajoutez pas de deuxième matelas sur celui-ci, cela pourrait entraîner un étouffement.

Le système de fixation doit être fourni avec le lit, n'utilisez pas d'autres systèmes de fixation.

Les lits d'appoint ne doivent jamais être utilisés en position inclinée.

Pour éviter tout risque d'étouffement par coincement, le lit d'appoint doit être solidement fixé au lit adulte à l'aide du système de fixation.

Il ne doit y avoir aucun espace entre la partie inférieure du lit d'appoint et le matelas du lit d'adulte.

Avant chaque utilisation, vérifiez la solidité de la fixation en tirant le lit d'appoint dans le sens opposé au lit d'adulte.

S'il y a un espace entre le lit d'appoint et le lit d'adulte, **N'UTILISEZ PAS** le produit.

DANGER! Relevez toujours complètement la paroi latérale abaissable lorsque le lit n'est pas fixé au lit pour adulte.

AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout risque d'étranglement de l'enfant dans la barre supérieure du côté adjacent au lit pour adulte, la barre supérieure ne doit pas dépasser le matelas du lit pour adulte.

AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation au lit adulte doit toujours être éloigné du lit bébé et hors de sa portée.

AVERTISSEMENT! Ne pas laver en machine, ne pas blanchir, ne pas déshydrater.

Le lit d'appoint convient aux matelas, matelas à ressorts et sommiers de lits pour adultes.

Les espaces ne doivent pas être comblés avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.

ATTENTION! N'utilisez pas plus d'un matelas dans un lit d'enfant (berceau ou lit d'appoint).

MODE D'EMPLOI DU PANNEAU DE COMMANDE TACTILE:

A Appuyez une fois pour lire la musique et une nouvelle fois pour mettre en pause. Appuyez et maintenez enfoncé pour régler le volume. Plage de 1 à 10 niveaux. Lorsque vous relâchez, le volume actuel s'affiche. 8 sons intégrés et 4 types de bruit blanc, prend en charge la connexion à un téléphone portable pour la lecture de musique (WS-HB18).

B Appuyez sur le bouton de commande vocale : « 2 » clignote à l'écran → Détecte les pleurs : passe à « 1 » fixe avec niveau de berceement 1 + musique (Vol.2, minuterie 15 minutes) → Revient automatiquement à « 2 » clignotant après 15 minutes. Appuyez à nouveau pour éteindre.

C La minuterie fonctionne pendant 15, 30 et 45 minutes. Une fois le temps écoulé, l'appareil passe en mode veille. Si la fonction minuterie n'est pas utilisée, la fonction balancement s'éteint automatiquement et passe en mode veille 1 heure après le démarrage. Les voyants de l'écran s'allument. Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes, l'appareil affiche automatiquement

l'écran et n'active que le bouton d'alimentation.

D Appuyez pour allumer. L'indicateur d'alimentation s'allumera. Appuyez sur le bouton d'alimentation, et tous les indicateurs de l'affichage s'allumeront. Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes, l'appareil affichera automatiquement l'écran et n'activera que le bouton d'alimentation.

E Le commutateur de mode est un commutateur de fonctions dynamiques, appuyez dessus pour l'ouvrir : l'écran numérique affiche le chiffre « 1 » clignotant lorsque le mouvement est activé : le chiffre « 1 » clignotant devient le chiffre « 1 » fixe. La musique sera alors diffusée (volume 2) pendant 15 minutes. Au bout de 15 minutes, il repassera en mode clignotant « 1 » et désactivera le mouvement lorsque vous appuierez à nouveau sur la touche de mode.

F Pour passer d'une vitesse à l'autre (1 à 5), appuyez sur le bouton à plusieurs reprises. Appuyez une sixième fois pour désactiver la fonction de balancement.

MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE:

A Appuyez une fois pour régler la minuterie sur 15 minutes, appuyez une deuxième fois pour 30 minutes et une troisième fois pour 45 minutes. Une fois le temps écoulé en mode veille, si la fonction minuterie n'est pas activée, la fonction en cours s'éteindra automatiquement au bout d'une heure.

B Augmentation et diminution du volume, 10 niveaux de volume au total dans chaque sens.

C Lecture du morceau précédent et suivant.

D Lecture de toute la liste de lecture de 8 mélodies + 4 fragments de bruit blanc à la suite et répétition. Prend en charge la connexion avec un téléphone portable.

E Appuyez sur le bouton « Stop » pour désactiver le balancement.

F Sélection manuelle des modes de balancement 1-5

G Répétition continue d'une seule mélodie.

H Appuyez sur le bouton de commande vocale : « 2 » clignote à l'écran → Détecte les pleurs : passe à « 1 » fixe avec niveau de balancement 1 + musique (niveau de volume 2, minuterie 15 minutes) → Revient

automatiquement à « 2 » clignotant après 15 minutes. Appuyez à nouveau pour éteindre l'appareil.

I Le commutateur de mode est un commutateur de fonctions dynamiques, appuyez dessus pour l'ouvrir : l'écran numérique affiche le chiffre « 1 » clignotant lorsque le mouvement est activé : le chiffre « 1 » clignotant devient le chiffre « 1 » fixe. La musique sera alors diffusée (volume 2) pendant 15 minutes. Au bout de 15 minutes, il repassera en mode « 1 » clignotant et désactivera le mouvement lorsque vous appuierez à nouveau sur la touche de mode.

J Appuyez une fois pour lire la musique et une fois de plus pour la mettre en pause. 8 mélodies et 4 types de bruit blanc intégrés, prend en charge la connexion à un téléphone portable pour lire de la musique (WS-HB18).

K Appuyez pour mettre l'appareil sous tension. Le voyant d'alimentation s'allume. Appuyez sur le bouton d'alimentation et tous les voyants de l'écran s'allumeront. Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 minutes, l'appareil affichera automatiquement l'écran et n'activera que le bouton d'alimentation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

A Châssis de berceau avec bord rabattable

B Repose-pieds réglables en profondeur

C Panier

D Kit de montage

MODE D'EMPLOI:

1-4 – Assemblage et installation

5-6 – Utilisation

7-9 – Réglage et fixation

10 – Pliage

11 – Démontage et nettoyage

OPERATING INSTRUCTIONS

GB

Thank you for choosing CARRELLO products.

Please take a moment to read the important safety precautions below. This will ensure many years of comfortable and safe use.

MAIN CHARACTERISTICS:

- Standards: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Height adjustable to 6 positions.
- Rocking functions: 5 rocking levels (electric/manual).
- Music: 8 melodies + 4 white noises; phone connection support (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 minutes + auto shut-off after 1 hour without timer.
- Voice activation: cry-activated mode (auto-activation level 1 + music).
- Dynamic auto-rocking mode: automatic rocking + music for 15 minutes.
- Controls: touch panel + remote control.
- Side opening: removable side panel for co-sleeping

mode.

- Leg adjustment: extendable legs with locking mechanism.
- Wheels: 4 wheels with locks (locks are required for bedside cradle mode).
- Co-sleeper mode: suitable for beds with a mattress height of 22.5–28.5" (57.1–72.4 cm).
- Attachment to parent's bed: fasteners included; the bassinet must be secured to the bed.
- Folding: compact, with mattress lock.
- Mattress: size 820×410×23 mm (included).
- Max. sleeping compartment size: 800×400 mm.
- Product weight: 11.0 kg (gross 12.4 kg).

IMPORTANT SAFETY WARNINGS:

WARNING! Do not use this product without first reading the operating instructions.

WARNING! Stop using the product as soon as your child learns to sit, kneel or pull themselves up.

WARNING! Placing additional items in the product may cause suffocation;

WARNING! Do not place the product near other items that may pose a risk of suffocation or strangulation, such as ropes, curtains, curtain cords, etc.;

WARNING! Do not use more than one mattress in the product.

The product should be placed on a horizontal floor.

Do not allow small children to play unsupervised near the cot.

The cot must be secured in a fixed position when the child is left unattended.

All fasteners must always be securely tightened, and care must be taken to ensure that no screws are loose, as the child may get caught on them with a part of their body or clothing (e.g., shoelaces, necklaces, pacifier ribbons, etc.), which could lead to strangulation.

Be aware of the dangers posed by burning cigarettes, open flames and other sources of intense heat, such as electric heaters, gas heaters, etc., in the immediate vicinity of the cot.

DO NOT use the cot if any parts are missing, damaged or broken. **DO NOT** replace parts.

WARNING! Only use the mattress sold with this cot; do not add a second mattress on top of it, as this could cause suffocation.

The attachment system must be included; do not use other attachment systems.

Co-sleeper cots should never be used in an inclined position.

To prevent suffocation due to entrapment, the co-sleeper cot must be securely attached to the adult bed using the attachment system.

There should be no gap between the bottom of the cot and the adult bed mattress.

Before each use, check the security of the attachment by pulling the cot away from the adult bed.

If there is a gap between the cot and the adult bed, do not use the product.

WARNING! Always raise the drop side completely when the cot is not attached to the adult bed.

WARNING! To avoid the risk of the child's neck becoming trapped in the top rail on the side adjacent to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.

WARNING! To avoid the risk of suffocation, the attachment system to the adult bed must always be kept away from and outside the cot.

WARNING! Do not machine wash, bleach or dehydrate. The co-sleeper cot is suitable for mattresses, spring mattresses and adult bed frames.

Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.

WARNING! Do not use more than one mattress in a cot (cradle or side bed).

TOUCH CONTROL PANEL OPERATING INSTRUCTIONS:

A Press once to play music and again to pause. Press and hold to adjust the volume. Range from 1 to 10 levels. When released, the current volume is displayed. Built-in 8 sounds and 4 types of white noise, supports connection to a mobile phone for music playback (WS-HB18).

B Press the voice control button: '2' flashes on the display → Detects crying: changes to a steady '1' with rocking level 1 + music (Vol.2, 15-minute timer) → Automatically returns to flashing '2' after 15 minutes. Press again to turn off.

C The timer runs for 15, 30 and 45 minutes. When the timer expires, the device goes into standby mode. If the timer function is not used, the rocking function automatically turns off and goes into standby mode 1 hour after starting. The display indicators will light up. If no operation is performed within 5 minutes, the device automatically displays the screen and turns on only the power button.

D Press to turn on the power. The power indicator will light up. Press the power button, and all display indicators will light up. If no operation is performed within 5 minutes, the device will automatically display the screen and turn on only the power button..

E The mode switch is a dynamic function switch, press it to open: the digital display will show a flashing '1' when the movement is activated: the flashing '1' will become a non-flashing '1'. Music will play (volume level 2) for 15 minutes. After 15 minutes, it will return to flashing '1' mode and turn off the motion when the mode button is pressed again.

F To switch between speeds 1-5, press the button in sequence; press it a sixth time to turn off the rocking function.

REMOTE CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS:

A Press once to set the timer for 15 minutes, press again for 30 minutes and again for 45 minutes. After the countdown ends in standby mode, if the timer function is not running, the running function will automatically turn off after one hour.

B Increase and decrease the volume, with a total of 10 volume levels in each direction.

C Play the previous and next tracks.

D Play the entire playlist of 8 melodies + 4 white noise fragments in a row and repeat. Supports connection to a mobile phone.

E Press the 'Stop' button to turn off the rocking.

F Manual selection of rocking modes 1-5.

G Continuous repeat of one melody.

H Press the voice control button: '2' flashes on the display → Detects crying: changes to a steady '1' with rocking level 1 + music (volume level 2, 15-minute timer)

→ Automatically returns to flashing '2' after 15 minutes. Press again to turn off the power.

I The mode switch is a dynamic function switch, press it to open: the digital display will show a flashing '1' when motion is activated: the flashing '1' will become a non-flashing '1'. Music will play (volume level 2) for 15 minutes. After 15 minutes, it will return to flashing '1' mode and turn off the movement when the mode key is pressed again.

J Press once to play music and again to pause. Built-in 8 melodies and 4 types of white noise, supports connection to a mobile phone for music playback (WS-HB18).

K Press to turn on the power. The power indicator will light up. Press the power button and all display indicators will light up. If no operation is performed within 5 minutes, the device will automatically display the screen and turn on only the power button.

CONTENTS:

A Carrycot frame with folding side

B Adjustable footrests

C Basket

D Mounting kit

OPERATING INSTRUCTIONS:

1-4 – Assembly and installation

5-6 – Operation

7-9 - Adjustment and locking

10 – Folding

11 – Disassembly and cleaning

UPUTE ZA UPORABU

HR

Zahvaljujemo što ste odabrali CARRELLO proizvode.

Molimo vas da odvojite trenutak i pročitate važne sigurnosne mjere navedene u nastavku. To će osigurati mnogo godina udobne i sigurne uporabe.

GLAVNE ZNAČAJKE:

- Standardi: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Visina podesiva u 6 položaja.
- Funkcije ljuljanja: 5 razina ljuljanja (električna/ručna).
- Glazba: 8 melodija + 4 bijela zvuka; podrška za povezivanje s telefonom (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 minuta + automatsko isključivanje nakon 1 sata bez timera.
- Aktivacija glasom: način rada aktiviran plaćem (automatska aktivacija razina 1 + glazba).
- Dinamični način automatskog ljuljanja: automatsko ljuljanje + glazba 15 minuta.
- Upravljanje: dodirni zaslon + daljinski upravljač.
- Bočno otvaranje: uklonjiva bočna ploča za

zajedničko spavanje.

- Podešavanje nogu: produžive noge s mehanizmom zaključavanja.
- Kotačići: 4 kotačića s kočnicama (kočnice su potrebne za način rada kao krevetić pored kreveta).
- Način zajedničkog spavanja: prikladan za krevete s visinom madraca od 22,5–28,5 inča (57,1–72,4 cm).
- Priključivanje na roditeljski krevet: uključene kopče; ležaj se mora pričvrstiti za krevet.
- Sklapanje: kompaktno, s bravom za madrac.
- Madrac: dimenzija 820×410×23 mm (uključen).
- Maksimalna veličina ležajnog prostora: 800×400 mm.
- Težina proizvoda: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA:

UPOZORENJE! Ne koristite ovaj proizvod prije nego što pročitate upute za uporabu.

UPOZORENJE! Prestanite koristiti proizvod čim dijete nauči sjediti, klečati ili se vući.

UPOZORENJE! Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje;

UPOZORENJE! Ne stavljajte proizvod u blizinu drugih predmeta koji mogu predstavljati rizik od gušenja ili davljenja, kao što su užad, zavjese, užad za zavjese itd.;

UPOZORENJE! Ne koristite više od jednog madraca u proizvodu.

Proizvod treba postaviti na vodoravan pod.

Ne dopustite maloj djeci da se ne nadgledana igraju u blizini krevetića.

Krevetić mora biti učvršćen u fiksnom položaju kada se dijete ostavi bez nadzora.

Svi pričvršni elementi uvijek moraju biti čvrsto zategnuti i treba paziti da nijedan vijak nije labav, jer bi se dijete moglo zapetljati dijelom tijela ili odjećom (npr. vezicama za cipele, ogrlicama, trakicama za dupe itd.), što bi moglo dovesti do gušenja.

Pazite na opasnosti koje predstavljaju upaljene cigarete, otvoreni plamen i drugi izvori jake topline, kao što su električni grijači, plinski grijači itd., u neposrednoj blizini krevetića.

NE KORISTITE krevetić ako nedostaju neki dijelovi, ili su oštećeni ili polomljeni. **NEMOJTE** zamjenjivati dijelove.

UPOZORENJE! Koristite samo madrac koji se prodaje uz ovaj krevetić; nemojte dodavati drugi madrac na njega jer bi to moglo uzrokovati gušenje.

Sustav za pričvršćivanje mora biti priložen; nemojte koristiti druge sustave za pričvršćivanje.

Krevetić za zajedničko spavanje nikada se ne smije koristiti u nagnutom položaju.

Kako biste spriječili gušenje zbog zarobljavanja, krevetić za zajedničko spavanje mora biti čvrsto pričvršćen za bračni krevet pomoću sustava za pričvršćivanje.

Ne smije biti razmaka između dna krevetića i madraca odrasle osobe.

Prije svake upotrebe provjerite čvrstoću pričvršćenja tako da odvojite krevetić od kreveta odrasle osobe.

Ako postoji razmak između krevetića i kreveta odrasle osobe, ne koristite proizvod.

OPASNOST! Uvijek potpuno podignite spuštenu stranu kada krevetić nije pričvršćen za bračni krevet.

UPOZORENJE! Kako biste izbjegli rizik da se djetetov vrat zaglavi u gornjoj letvi na strani okrenutoj prema bračnom krevetu, gornja letva ne smije biti viša od madraca bračnog kreveta.

UPOZORENJE! Kako biste izbjegli rizik od gušenja, sustav pričvršćivanja za odraslu postelju uvijek mora biti udaljen od kolijevke i izvan nje.

UPOZORENJE! Ne prati u perilici, ne izbjeljajte i ne dehidrirajte.

Krevetić za zajedničko spavanje pogodan je za madrace, bonell madrace i okvire za odrasle krevete.

Praznine ne smiju biti ispunjene jastucima, dekom ili drugim predmetima.

PAŽNJA! Ne koristite više od jednog madraca u krevetiću (ljujci ili bočni krevetić).

UPUTE ZA RAD S UPRAVLJAČKOM PLOČOM NA DODIR:

A Pritisnite jednom za reprodukciju glazbe i ponovno za pauzu. Pritisnite i držite za podešavanje glasnoće. Raspon od 1 do 10 razina. Kada se otpusti, prikazuje se trenutna glasnoća. Ugrađeno 8 zvukova i 4 vrste bijelog šuma, podržava povezivanje s mobilnim telefonom za reprodukciju glazbe (WS-HB18).

B Pritisnite gumb za glasovnu kontrolu: na zaslonu treperi "2" → Detekcija plača: mijenja se u stalni prikaz "1" s razinom ljuljanja 1 + glazbom (glasnoća 2, 15-minutni tajmer) → Automatski se vraća na treperenje "2" nakon 15 minuta. Pritisnite ponovno za isključivanje.

C Tajmer radi 15, 30 i 45 minuta. Kada tajmer istekne, uređaj prelazi u stanje pripravnosti. Ako se funkcija tajmera ne koristi, funkcija ljuljanja automatski se isključuje i uređaj ulazi u stanje pripravnosti 1 sat nakon uključivanja. Indikatori na zaslonu će se upaliti. Ako se u roku od 5 minuta ne izvrši nikakva radnja, uređaj

automatski isključuje zaslon i uključuje samo tipku za napajanje.

D Pritisnite za uključivanje napajanja. Upali se indikator napajanja. Pritisnite tipku napajanja i svi indikatori zaslona će se upaliti. Ako se u roku od 5 minuta ne izvrši nijedna operacija, uređaj će automatski isključiti zaslon i uključiti samo tipku napajanja.

E Prekidač načina rada je prekidač dinamičke funkcije, pritisnite ga za otvaranje: digitalni zaslon će prikazati trepćući "1" kada se pokret aktivira: trepćući "1" postat će netrepćući "1" nakon jednog ljuljanja. Glazba (razina glasnoće 2) reproducirat će se 15 minuta. Nakon 15 minuta, vratit će se u način rada s trepćućim "1" i isključiti pokret kada se gumb načina rada ponovno pritisne.

F Za prebacivanje između brzina 1-5, pritisnite gumb u nizu; pritisnite ga šesti put da isključite funkciju ljuljanja.

UPUTE ZA RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM:

A Jednom pritisnite za postavljanje tajmera na 15 minuta, ponovno pritisnite za 30 minuta i još jednom za 45 minuta. Nakon završetka odbrojavanja u načinu mirovanja, ako funkcija tajmera nije aktivirana, aktivirana funkcija automatski će se isključiti nakon jednog sata.

B Povećavanje i smanjenje glasnoće, s ukupno 10 razina glasnoće u svakom smjeru.

C Reprodukcija prethodne i sljedeće pjesme.

D Reproducirate cijelu listu za reprodukciju od 8 melodija + 4 fragmenta bijelog šuma zaredom i ponavljajte. Podržava povezivanje s mobilnim telefonom.

E Pritisnite gumb "Stop" da isključite ljuljanje.

F Ručni odabir načina ljuljanja 1-5.

G Neprekidno ponavljanje jedne melodije

H Pritisnite gumb za glasovnu kontrolu: na zaslonu treperi "2" → Detektira plač: mijenja se u stalni prikaz "1" s razinom ljuljanja 1 + glazbom (razina glasnoće 2,

15-minutni tajmer) → Automatski se vraća na treperi "2" nakon 15 minuta. Ponovno pritisnite za isključivanje.

I Prekidač načina rada je prekidač dinamičke funkcije, pritisnite ga za otvaranje: digitalni zaslon će prikazati trepćući "1" kada se aktivira pokret: trepćući "1" postat će ne-trepćući "1". Glazba će svirati (razina glasnoće 2) 15 minuta. Nakon 15 minuta, vratit će se u način rada s trepćućim "1" i isključiti mehanizam kada se ponovno pritisne tipka načina rada.

J Pritisnite jednom za reprodukciju glazbe i ponovno za pauzu. Ugrađeno 8 melodija i 4 vrste bijelog šuma, podržava povezivanje s mobilnim telefonom za reprodukciju glazbe (WS-HB18).

K Pritisnite za uključivanje. Indikator napajanja će se upaliti. Pritisnite gumb za uključivanje i svi indikatori na zaslonu će se osvijetliti. Ako se u roku od 5 minuta ne izvrši nikakva radnja, uređaj će automatski isključiti zaslon i aktivirati samo gumb za uključivanje.

SADRŽAJ:

A Okvir kolica za ležanje s preklopnim bočnim stranama

B Podesiva naslon za noge

C Košara

D Set za montažu

UPUTE ZA UPORABU:

1-4 – Sklapanje i montaža

5-6 – Uporaba

7-9 – Podešavanje i zaključavanje

10 – Složenje

11 – Raščišćavanje i čišćenje

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU

Köszönjük, hogy a CARRELLO márkájú terméket választotta.

Kérjük, szánjon egy kis időt az alábbi fontos biztonsági intézkedések elolvasására. Ez biztosítja a termék hosszú évekig tartó kényelmes és biztonságos használatát.

FŐBB JELLEMZŐK

- Szabványok: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- A magasság 6 pozícióban állítható.
- Hintázási funkciók: 5 hintázási szint (elektromos/kézi).
- Zene: 8 dallam + 4 fehér zaj; telefoncsatlakozás támogatása (WS-HB18).
- Időzítő: 15 / 30 / 45 perc + automatikus kikapcsolás 1 óra elteltével időzítő nélkül.
- Hangaktiválás: bekapcsolási mód sírás esetén (1. szintű automatikus bekapcsolás + zene).
- „Dinamikus automatikus hintázás” mód: automatikus hintázás + zene 15 percig.
- Vezérlés: érintőpanel + távirányító.
- Oldalsó nyílás: levehető oldalfal a co-sleeping módhoz.
- Lábak állítása: kihúzható, rögzíthető lábak.
- Kerekek: 4 rögzíthető kerék (az ágy melletti bölcső módhoz a rögzítés kötelező).
- Co-sleeper mód: alkalmas 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm) magasságú matracokhoz.
- Összeillesztés a szülői ágygal: a készlet tartalmaz rögzítőelemeket; a bölcsőt az ágyhoz kell rögzíteni.
- Összecsukás: kompakt, matraccal rögzíthető.
- Matrac: mérete 820×410×23 mm (a készletben található).
- Max. alvóhely mérete: 800×400 mm.
- A termék súlya: 11,0 kg (bruttó 12,4 kg).

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

FIGYELEM! Ne használja ezt a terméket anélkül, hogy előzetesen elolvasná a használati utasítást!

FIGYELEM! Ne használja a terméket, amint a gyermek megtanul ülni, térdelni vagy felhúzózkodni!

FIGYELEM! A termékbe helyezett kiegészítő tárgyak fulladáshoz vezethetnek;

FIGYELEM! Ne helyezze a terméket olyan tárgyak közelében, amelyek fulladás vagy fojtogatás veszélyét jelenthetik, például kötelek, függönyök, függőzsinórok stb.;

FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon egynél több matraccot a termékben.

A terméket vízszintes padlóra kell helyezni.

Ne engedje, hogy kisgyermek felügyelet nélkül játsszanak a kiságy közelében.

A kiságyat rögzíteni kell, ha a gyermek felügyelet nélkül marad.

Minden rögzítőelemet mindig szorosan meg kell húzni, és ügyelni kell arra, hogy egyetlen csavar se legyen meglazulva, mert a gyermek testének vagy ruházatának egy része (pl. cipőfűző, nyaklánc, cumi pánt stb.) beleakadhat, ami fulladáshoz vezethet.

Ne feledkezzen meg a gyúlékony cigaretták, nyílt láng és más erős hőforrások, például elektromos fűtőberendezések, gázfűtőberendezések stb. veszélyéről a kiságy közvetlen közelében.

NE HASZNÁLJA az ágyat, ha bármely alkatrész hiányzik, sérült vagy törött. **NE CSERÉLJE KI** az alkatrészeket.

FIGYELEM! Csak a kiságyhoz mellékelt matraccot használja, ne tegyen rá második matraccot, mert ez fulladáshoz vezethet.

A rögzítő rendszernek a csomagban kell lennie, ne

használjon más rögzítő rendszereket.

Az ágykiegészítőket soha ne használja ferde helyzetben.

A fulladás megelőzése érdekében az ágykiegészítőt a rögzítő rendszer segítségével biztonságosan rögzítsék a felnőtt ágyhoz.

Az ágyrész alsó része és a felnőttágy matraca között nem lehet rés.

Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítés biztonságosságát úgy, hogy az ágyrészt a felnőttágytól elhúzza.

Ha az ágyrész és a felnőttágy között rés van, ne használja a terméket.

VESZÉLY! Mindig emelje fel teljesen az oldalfalat, amikor a kiságy nincs rögzítve a felnőttágyhoz.

FIGYELEM! Annak érdekében, hogy a gyermek nyaka ne szoruljon be a felnőttágyhoz közeli oldalon található felső lécre, a felső lécre nem lehet magasabb, mint a felnőttágy matracának magassága.

FIGYELEM! A gyermek fulladásának elkerülése érdekében a felnőttágyhoz való rögzítő rendszert mindig távol kell tartani a gyermekágytól és annak határain kívül kell elhelyezni.

FIGYELEM! Mosógépben való mosás, fehérítés, szárítás tilos.

Az ágyhoz rögzíthető matrac felnőtt matracokhoz, rugós matracokhoz és felnőtt ágykeretekhez alkalmas.

A réseket nem szabad párnákkal, takarókkal vagy más tárgyakkal kitölteni.

FIGYELEM! Ne használjon több mint egy matraccot a gyermekágyban (bölcsőben és kiegészítő ágyban).

AZ ÉRINTŐKÉPERNYŐS VEZÉRLŐPANEL HASZNÁLATI UTASÍTÁSA:

A Nyomja meg egyszer a zene lejátszásához, majd még egyszer a szüneteltetéshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő beállításához. A hangerő 1 és 10 között állítható. Elengedéskor a kijelzőn megjelenik az aktuális hangerő. 8 beépített hang és 4 típusú fehér zaj, támogatja a mobiltelefonhoz való csatlakozást zene lejátszásához (WS-HB18).

B Nyomja meg a hangvezérlő gombot: a kijelzőn villog a „2” → Sírás észlelése: állandó „1”-re változik 1 + zene (Vol.2, 15 perces időzítő) → 15 perc múlva automatikusan visszatér a villogó „2”-re. Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz.

C Az időzítő 15, 30 és 45 percre működik. Az időzítő lejárt után a készülék készenléti módba vált. Ha az időzítő funkciót nem használja, a lengés funkció automatikusan kikapcsol és 1 óra elteltével készenléti módba vált. A kijelző jelzőfényei kigyulladnak. Ha 5 percre nem hajt végre semmilyen műveletet, a készülék automatikusan megjeleníti a képernyőt és csak a bekapcsológombot

kapcsolja be.

D Nyomja meg a bekapcsológombot. A tápellátás jelzője fel fog világítani. Nyomja meg a bekapcsológombot, és a kijelző összes jelzője fel fog világítani. Ha 5 percen belül nem hajt végre egyetlen műveletet sem, a készülék automatikusan megjeleníti a képernyőt, és csak a bekapcsológombot kapcsolja be.

E A módváltó gomb a dinamikus funkciók kapcsolója, nyomja meg, hogy kinyissa: a digitális kijelzőn villogó „1” szám jelenik meg, amikor a mozgás aktiválódik: a villogó „1” szám nem villogó „1” számmá válik. Eközben 15 percre zene fog szólni (2-es hangerő). 15 perc elteltével ismét villogó „1”-re vált, és a mód gomb ismételt megnyomásával kikapcsolja a mozgást.

F Az 1-5 sebességek közötti váltáshoz nyomja meg a gombot egymás után, hatodszor nyomja meg, hogy kikapcsolja a ringatózás funkciót.

A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA:

A Nyomja meg egyszer, hogy az időzítőt 15 percre állítsa be, nyomja meg még egyszer 30 percre, és még egyszer 45 percre. A várakozási módban, ha az időzítő funkció nincs bekapcsolva, az időzítő lejárt után az aktív funkció egy óra múlva automatikusan kikapcsol.

B Hangerő növelése és csökkentése, összesen 10 hangerőszint mindkét irányban.

C Előző és következő szám lejátszása.

D Az egész lejátszási lista lejátszása 8 dallam + 4 fehér zaj fragmentum egymás után és ismétlés. Támogatja a mobiltelefonhoz való csatlakozást.

E Nyomja meg a „Stop” gombot a ringatás kikapcsolásához.

F A ringatás módok 1-5 kézi kiválasztása.

G Egy dallam folyamatos ismétlése.

H Nyomja meg a hangvezérlő gombot: a kijelzőn villog a „2” → Sírás észlelése: állandó „1”-re változik ringatás szintje 1 + zene (hangerő szintje 2, időzítő 15 perc) →

15 perc múlva automatikusan visszatér a villogó „2”-re. Nyomja meg újra a gombot a kikapcsoláshoz.

I A módváltó gomb a dinamikus funkciók kapcsolója, nyomja meg a megnyitáshoz: a digitális kijelzőn villogó „1” szám jelenik meg, amikor a mozgás aktiválódik: a villogó „1” szám nem villogó „1” számmá válik. Eközben 15 percre zene fog szólni (2-es hangerő). 15 perc elteltével ismét villogó „1”-re vált, és a mód gomb ismételt megnyomásával kikapcsolja a mozgást.

J Nyomja meg egyszer a zene lejátszásához, és még egyszer a szüneteltetéshez. Beépített 8 dallam és 4 típusú fehér zaj, támogatja a mobiltelefonhoz való csatlakozást a zene lejátszásához (WS-HB18).

K Nyomja meg a bekapcsoláshoz. A tápellátás jelzőfény kigyullad. Nyomja meg a bekapcsológombot, és az összes kijelzőjelző kigyullad. Ha 5 percre nem hajt végre semmilyen műveletet, a készülék automatikusan megjeleníti a képernyőt, és csak a bekapcsológombot kapcsolja be.

A CSOMAG TARTALMA:

A Hintaszék vázja lehajtható oldallal

B Állítható lábtartók

C Kosár

D Szerelőkészlet

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1-4 – Összeszerelés és felszerelés

5-6 – Kezelés

7-9 – Beállítás és rögzítés

10 – Összecsukás

11 – Szétszerelés és tisztítás

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

Grazie per aver scelto i prodotti TM «CARRELLO».

Ti preghiamo di dedicare qualche minuto alla lettura delle importanti misure di sicurezza riportate di seguito. Ciò garantirà un funzionamento confortevole e sicuro per molti anni.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Standard: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- L'altezza è regolabile in 6 posizioni.
- Funzioni di oscillazione: 5 livelli di oscillazione (elettrica/manuale).
- Musica: 8 melodie + 4 rumori bianchi; supporto per il collegamento del telefono (WS-HB18).
- Timer: 15 / 30 / 45 minuti + spegnimento automatico dopo 1 ora senza timer.
- Attivazione vocale: modalità di accensione quando piange (accensione automatica livello 1 + musica).
- Modalità "dondolio automatico dinamico": dondolio automatico + musica per 15 minuti.
- Controllo: pannello touch + telecomando.
- Apertura laterale: parete laterale rimovibile per la

modalità co-sleeping.

- Regolazione delle gambe: gambe estraibili con blocco.
- Ruote: 4 ruote con blocco (per la modalità culla da letto è obbligatorio il blocco).
- Modalità co-sleeper: adatta a letti con materasso di altezza 22,5-28,5" (57,1-72,4 cm).
- Accoppiamento con il letto dei genitori: in dotazione sono presenti dei fissaggi; è necessario fissare la culla al letto.
- Piegatura: compatta, con blocco del materasso.
- Materasso: dimensioni 820×410×23 mm (incluso nel set).
- Dimensioni massime della zona notte: 800×400 mm.
- Peso del prodotto: 11,0 kg (12,4 kg lordi).

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

ATTENZIONE! Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso;

ATTENZIONE! Interrompere l'uso del prodotto non appena il bambino impara a stare seduto, in ginocchio o a tirarsi su;

ATTENZIONE! L'inserimento di oggetti aggiuntivi nel prodotto può causare soffocamento;

ATTENZIONE! Non posizionare il prodotto vicino ad altri oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, come corde, tende, cordoncini per tende, ecc.;

AVVERTENZA! Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.

Il prodotto deve essere posizionato su una superficie orizzontale.

Non lasciare che i bambini piccoli giochino senza supervisione vicino al lettino.

Il lettino deve essere fissato in posizione fissa quando il bambino rimane incustodito.

Tutti i dispositivi di fissaggio devono essere sempre ben serrati e occorre assicurarsi che nessuna vite sia allentata, poiché il bambino potrebbe impigliarsi con una parte del corpo o con i vestiti (ad esempio lacci, collane, nastri per ciucci, ecc.), con conseguente rischio di soffocamento.

È necessario tenere presente il pericolo rappresentato da sigarette accese, fiamme libere e altre fonti di calore intenso, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc., nelle immediate vicinanze del lettino.

NON UTILIZZARE il lettino aggiuntivo se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte. **NON SOSTITUIRE** le parti.

ATTENZIONE! Utilizzare solo il materasso venduto insieme al lettino, non aggiungere un secondo materasso su questo, poiché potrebbe causare soffocamento.

Il sistema di fissaggio deve essere incluso nella confezione, non utilizzare altri sistemi di fissaggio.

I lettini aggiuntivi non devono mai essere utilizzati in posizione inclinata.

Per evitare il rischio di soffocamento dovuto all'incastro, il lettino aggiuntivo deve essere fissato saldamente al letto degli adulti utilizzando il sistema di fissaggio.

Non deve esserci spazio tra la parte inferiore del lettino aggiuntivo e il materasso del letto per adulti.

Prima di ogni utilizzo, verificare la sicurezza del fissaggio tirando il lettino aggiuntivo nella direzione opposta al letto per adulti.

Se c'è spazio tra il lettino aggiuntivo e il letto per adulti, non utilizzare il prodotto.

PERICOLO! Sollevare sempre completamente la sponda laterale abbassabile quando il lettino non è fissato al letto per adulti.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio che il bambino rimanga incastrato con il collo nella sponda superiore sul lato adiacente al letto per adulti, la sponda superiore non deve essere più alta del materasso del letto per adulti.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema di fissaggio al letto per adulti deve essere sempre lontano dalla culla e al di fuori dei suoi confini.

AVVERTENZA! Non lavare in lavatrice, non candeggiare, non disidratare.

La culla aggiuntiva è adatta per materassi, materassi a molle e telai di letti per adulti.

Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.

ATTENZIONE! Non utilizzare più di un materasso nella culla (culla e lettino aggiuntivo).

ISTRUZIONI PER L'USO DEL PANNELLO DI CONTROLLO TOUCH:

A Premere una volta per riprodurre la musica e ancora una volta per mettere in pausa. Premere e tenere premuto per regolare il volume. Intervallo da 1 a 10 livelli. Quando si rilascia, viene visualizzato il volume corrente. 8 suoni integrati e 4 tipi di rumore bianco, supporta il collegamento al telefono cellulare per la riproduzione di musica (WS-HB18).

B Premere il pulsante di comando vocale: sul display lampeggia "2" → Rileva il pianto: cambia in "1" fisso con livello di oscillazione 1 + musica (Vol.2, timer 15 minuti) → Torna automaticamente a "2" lampeggiante dopo 15 minuti. Premere ancora una volta per spegnere.

C Il timer funziona per 15, 30 e 45 minuti. Allo scadere del tempo impostato, il dispositivo passa alla modalità standby. Se la funzione timer non viene utilizzata, la funzione oscillazione si disattiva automaticamente e passa in modalità standby dopo 1 ora dall'avvio. Gli indicatori del display si accenderanno. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 minuti, il dispositivo visualizzerà automaticamente la schermata e attiverà solo il pulsante di accensione.

D Premere per accendere l'alimentazione. L'indicatore di alimentazione si accenderà. Premere il pulsante di alimentazione e tutti gli indicatori del display si accenderanno. Se entro 5 minuti non viene eseguita alcuna operazione, il dispositivo mostrerà automaticamente lo schermo e accenderà solo il pulsante di alimentazione.

E Il selettore di modalità è un selettore di funzioni dinamiche, premerlo per aprirlo: sul display digitale verrà visualizzato il numero lampeggiante "1" quando il movimento è attivato: il numero lampeggiante "1" diventerà un numero fisso "1". In questo caso, la musica verrà riprodotta (livello di volume 2) per 15 minuti. Trascorsi i 15 minuti, tornerà alla modalità lampeggiante "1" e disattiverà il movimento quando si preme nuovamente il tasto modalità.

F Per passare da una velocità all'altra (da 1 a 5), premere il pulsante in sequenza; premere sei volte per disattivare la funzione di oscillazione.

ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO:

A Premere una volta per impostare il timer su 15 minuti, premere di nuovo per 30 minuti e ancora una volta per 45 minuti. Al termine del conto alla rovescia in modalità standby, se la funzione timer non è stata avviata, la funzione avviata si disattiverà automaticamente dopo un'ora.

B Aumenta e diminuisce il volume, per un totale di 10 livelli di volume in ciascuna direzione.

C Riproduce il brano precedente e quello successivo.

D Riproduzione dell'intera playlist di 8 melodie + 4 frammenti di rumore bianco in sequenza e ripetizione. Supporta la connessione con il cellulare.

E Premere il pulsante "Stop" per disattivare la funzione di dondolio.

F Selezione manuale delle modalità di dondolio 1-5.

G Ripetizione continua di una melodia.

H Premere il pulsante di comando vocale: sul display lampeggia "2" → Rileva il pianto: cambia in "1" fisso con livello di oscillazione 1 + musica (livello di volume 2, timer 15 minuti) → Torna automaticamente a "2" lampeggiante dopo 15 minuti. Premere ancora una volta per spegnere l'alimentazione.

I Il selettore di modalità è un selettore di funzioni dinamiche, premerlo per aprirlo: sul display digitale verrà visualizzato il numero lampeggiante "1" quando il movimento è attivato: il numero lampeggiante "1" diventerà un numero fisso "1". In questo caso, la musica verrà riprodotta (livello di volume 2) per 15 minuti. Trascorsi i 15 minuti, tornerà alla modalità "1" lampeggiante e disattiverà il movimento quando si preme nuovamente il tasto modalità.

J Premere una volta per riprodurre la musica e ancora una volta per mettere in pausa. 8 melodie e 4 tipi di rumore bianco integrati, supporta il collegamento al telefono cellulare per la riproduzione di musica (WS-HB18).

K Premere per accendere l'alimentazione. Si accenderà l'indicatore di alimentazione. Premere il pulsante di accensione e tutti gli indicatori del display si accenderanno. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 minuti, il dispositivo visualizzerà automaticamente la schermata e attiverà solo il pulsante di accensione.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

A Telaio della culla con sponda ribaltabile

B Piedini regolabili in estensione

C Cestino

D Kit di montaggio

ISTRUZIONI PER L'USO:

1-4 – Assemblaggio e installazione

5-6 – Comandi

7-9 – Regolazione e fissaggio

10 – Piegatura

11 – Smontaggio e pulizia

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

Dėkojame už pasirinkimą TM „CARRELLO“ produktus.

Prašome skirti šiek tiek laiko ir perskaityti žemiau išdėstytas svarbias saugos priemones. Tai užtikrins ilgus metus patogaus ir saugaus naudojimo.

PAGRINDINĖS CHARAKTERISTIKOS:

- Standartai: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Aukštis reguliuojamas 6 padėtyse.
- Sūpavimo funkcijos: 5 sūpavimo lygiai (elektrinis/rankinis).
- Muzika: 8 melodijos + 4 baltojo triukšmo garsai; telefono prijungimo palaikymas (WS-HB18).
- Timeris: 15 / 30 / 45 minutės + automatinis išjungimas po 1 valandos be timerio.
- Balso aktyvacija: įjungimo režimas verkimo metu (automatinis įjungimas 1 lygiu + muzika).
- „Dinaminio automatinio supimo“ režimas: automatinis supimas + muzika 15 minučių.
- Valdymas: jutiklinis ekranas + nuotolinio valdymo pultas.
- Šoninis atidarymas: nuimama šoninė sienelė bendro miego režimui.
- Kojelių reguliavimas: išstumiamos kojelės su fiksatoriumi.
- Ratai: 4 ratai su fiksatoriumi (prie lovos lopšio režimui fiksatorius yra privalomas).
- Bendro miego režimas: tinka lovoms, kurių čiužinio aukštis yra 22,5–28,5 colių (57,1–72,4 cm).
- Sujungimas su tėvų lova: komplekte yra tvirtinimo elementai; lopšį reikia pritvirtinti prie lovos.
- Sulankstymas: kompaktiškas, su čiužinio fiksavimu.
- Čiužinys: dydis 820×410×23 mm (įeina į komplektą).
- Maks. miegamojo skyriaus dydis: 800×400 mm.
- Gaminio svoris: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI:

DĖMESIO! Nenaudokite šio produkto, prieš tai nesusipažinę su naudojimo instrukcija;

DĖMESIO! Nustokite naudoti produktą, kai tik vaikas išmoks sėdėti, stovėti ant kelių ar prisitraukti;

DĖMESIO! Papildomų daiktų padėjimas ant produkto gali sukelti uždegimą;

DĖMESIO! Nelaikykite produkto šalia kitų daiktų, kurie gali kelti uždegimo ar pasmaugimo pavojų, pvz., virvių, užuolaidų, užuolaidų virvių ir pan.;

ĮSPĖJIMAS! Naudokite ne daugiau kaip vieną čiužinį.

Produktas turi būti pastatytas ant horizontalaus grindų paviršiaus.

Neleiskite mažiems vaikams žaisti be priežiūros šalia lovelės.

Kūdikių lovelė turi būti fiksuota nejudamoje padėtyje, kai vaikas lieka be priežiūros.

Visos tvirtinimo detalės turi būti visada tvirtai priveržtos, ir reikia stebėti, kad nė vienas varžtas nebūtų atsipalaidavęs, nes vaikas gali užsikabinti už jo kūno dalimi ar drabužiais (pavyzdžiui, raišteliais, kaklo papuošalais, juostelėmis ant kūdikių čiužtelių ir pan.), o tai gali sukelti uždegimą.

Reikia nepamiršti apie pavojų, kurį kelia degančios cigaretės, atvira ugnis ir kiti stipraus karščio šaltiniai, tokie kaip elektriniai šildytuvai, dujiniai šildytuvai ir pan., esantys netoli lovelės.

NENAUDOKITE prijungiamos lovelės, jei trūksta kokių nors dalių, jos yra pažeistos ar sulūžusios. **NEKEISKITE** dalių.

Naudokite tik su šia lovele parduodamą čiužinį, nedėkite ant jo antro čiužinio, nes tai gali sukelti uždegimą.

Tvirtinimo sistema turi būti komplekte, nenaudokite kitų

tvirtinimo sistemų.

Prie lovelės pridedamos lovelės niekada neturi būti naudojamos pakreiptos.

Siekiant išvengti uždegimo dėl įstrigimo, prie lovelės pridedama lovelė turi būti patikimai pritvirtinta prie suaugusiųjų lovos naudojant tvirtinimo sistemą.

Tarp prijungiamos lovelės apačios ir suaugusiųjų lovos čiužinio neturi būti tarpo.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tvirtinimo patikimumą, patraukdami prijungiamą lovelę nuo suaugusiųjų lovos.

Jeigu tarp prijungiamos lovelės ir suaugusiųjų lovos yra tarpas, nenaudokite produkto.

PAVOJINGA! Visada visiškai pakelkite nuleidžiamą šoninę sienelę, kai lovelė nėra pritvirtinta prie suaugusiųjų lovos.

ĮSPĖJIMAS! Kad vaikas nesusipainiotų kaklu viršutinėje sienelėje, esančioje prie suaugusiųjų lovos, viršutinė sienelė neturi būti aukštesnė už suaugusiųjų lovos čiužinį.

ĮSPĖJIMAS! Kad vaikas nesusisuktų, tvirtinimo sistema prie suaugusiųjų lovos visada turi būti toli nuo vaikiškos lovelės ir už jos ribų.

ĮSPĖJIMAS! Draudžiama skalbti mašinoje, balinti, džiovinti.

Prie lovos pridedama lovelė tinka čiužiniams, spyruokliniams čiužiniams ir suaugusiųjų lovų rėmams.

Tarpus neturėtų būti užpildyti pagalvėmis, antklodėmis ar kitais daiktais.

DĖMESIO! Nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio vaikiškoje lovelėje (lopšyje ir prijungiamoje lovelėje).

JUTIKLINIO VALDYMO SKYDELIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

A Paspauskite vieną kartą, kad paleistumėte muziką, ir dar kartą, kad sustabdytumėte. Paspauskite ir laikykite, kad reguliuotumėte garsumą. Garsumo diapazonas nuo 1 iki 10 lygių. Atleidus mygtuką, rodomas esamas garsumas. Įmontuoti 8 garsai ir 4 baltojo triukšmo tipai, palaiko ryšį su mobiliuoju telefonu, kad būtų galima groti muziką (WS-HB18).

B Paspauskite balso valdymo mygtuką: ekrane mirksi „2“ → Aptinka veiksmą: keičiasi į nuolatinį „1“ su supimo lygiu 1 + muzika (Vol2, 15 minučių laikmatis) → Po 15 minučių automatiškai grįžta prie mirksinčio „2“. Paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte.

C Laikmatis veikia 15, 30 ir 45 minutes. Pasibaigus laikmačio laikui, prietaisas pereina į budėjimo režimą. Jei laikmačio funkcija nenaudojama, svyravimo funkcija automatiškai išsijungia ir pereina į budėjimo režimą praėjus 1 valandai po paleidimo. ekrano indikatoriai užsidega. Jei per 5 minutes nebus atlikta jokia operacija, prietaisas automatiškai parodys ekraną ir įjungs tik

maitinimo mygtuką.

D Paspauskite, kad įjungtumėte maitinimą. Užsižiebs maitinimo indikatorius. Paspauskite maitinimo mygtuką, ir visi ekrano indikatoriai užsižiebs. Jei per 5 minutes nebus atlikta jokia operacija, įrenginys automatiškai išjungs ekraną ir įjungs tik maitinimo mygtuką.

E Režimų perjungiklis yra dinamiškų funkcijų perjungiklis, paspauskite jį, kad atidarytumėte: skaitmeniniame ekrane bus rodomas mirgantis skaičius „1“, kai judesys bus aktyvuotas: mirgantis skaičius „1“ taps nemirgantis skaičius „1“. Tuo pačiu metu 15 minučių bus grojama muzika (garsumo lygis 2). Po 15 minučių jis vėl pereis į mirksinčio „1“ režimą ir išjungs judesį, kai vėl paspausite režimo mygtuką.

F Norėdami perjungti tarp greičių 1-5, spauskite mygtuką paeiliui, šeštą kartą spauskite, kad išjungtumėte supimo funkciją.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

A HSpauskite vieną kartą, kad nustatytumėte laikmatį 15 minučių, spauskite dar kartą, kad nustatytumėte 30 minučių, ir dar kartą, kad nustatytumėte 45 minutes. Pasibaigus laiko skaičiavimui budėjimo režimu, jei laikmačio funkcija nėra įjungta, įjungta funkcija automatiškai išsijungs po valandos.

B Garsumo didinimas ir mažinimas, iš viso 10 garsumo lygių į kiekvieną pusę.

C Ankstesnio ir kito kūrinio atkūrimas.

D Visos grojaraščio 8 melodijų + 4 baltos triukšmo fragmentų atkūrimas iš eilės ir kartojimas. Palaiko ryšį su mobiliuoju telefonu.

E Paspauskite mygtuką „Stop“, kad išjungtumėte supimą.

F Rankinis supimo režimų 1-5 pasirinkimas

G Nuolatinis vienos melodijos kartojimas

H Paspauskite balso valdymo mygtuką: ekrane mirksi „2“ → Aptinka veiksmą: keičiasi į nuolatinį „1“ su supimo lygiu 1 + muzika (garsumo lygis 2, laikmatis 15 minučių)

→ Automatiškai grįžta prie mirksinčio „2“ po 15 minučių. Paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte maitinimą.

I Režimų perjungiklis yra dinamiškų funkcijų perjungiklis, paspauskite jį, kad atidarytumėte: skaitmeniniame ekrane bus rodomas mirgantis skaičius „1“, kai judesys bus aktyvuotas: mirgantis skaičius „1“ taps nemirgantis skaičius „1“. Tuo pačiu metu 15 minučių bus grojama muzika (garsumo lygis 2). Po 15 minučių jis vėl pereis į mirksinčio „1“ režimą ir išjungs judesį, kai vėl paspausite režimo mygtuką.

J Paspauskite vieną kartą, kad paleistumėte muziką, ir dar kartą, kad sustabdytumėte. Įmontuotos 8 melodijos ir 4 baltojo triukšmo rūšys, palaiko ryšį su mobiliuoju telefonu muzikos atkūrimui (WS-HB18)

K Paspauskite, kad įjungtumėte maitinimą. Užsidegs maitinimo indikatorius. Paspauskite maitinimo mygtuką ir visi ekrano indikatoriai užsidegs. Jei per 5 minutes nebus atlikta jokia operacija, prietaisas automatiškai parodys ekraną ir įjungs tik maitinimo mygtuką.

KOMPLEKTACIJA:

A Lopšio rėmas su atlenkiamu kraštu

B Reguliuojami išsikišimai

C Krepšelis

D Montavimo rinkinys

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

1-4 – Surinkimas ir montavimas

5-6 – Valdymas

7-9 – Reguliavimas ir fiksavimas

10 – Sulankstymas

11 – Išardymas ir valymas

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

RU

Paldies, ka izvēlējāties TM «CARRELLO» produktu.

Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai izlasītu zemāk izklāstītos svarīgos drošības pasākumus. Tas nodrošinās ilgstošu, ērtu un drošu lietošanu.

GALVENĀS ĪPAŠĪBAS:

- Standarti: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Augstums regulējams 6 pozīcijās.
- Šūpošanas funkcijas: 5 šūpošanas līmeņi (elektriski/manuāli).
- Mūzika: 8 melodijas + 4 balto troksni; atbalsta tālruņa savienojumu (WS-HB18).
- Taimers: 15 / 30 / 45 minūtes + automātiska izslēgšanās pēc 1 stundas bez taimera.
- Balss aktivizēšana: ieslēgšanās režīms, kad bērns raud (automātiska ieslēgšanās 1. līmenī + mūzika).
- Režīms "dinamiskais automātiskais šūpošana": automātiska šūpošana + mūzika 15 minūtes.
- Vadība: sensora panelis + tālvadības pults.

- Sānu atvēršana: noņemama sānu siena kopīgas gulēšanas režīmam.
- Kāju regulēšana: izvelkamās kājas ar fiksāciju.
- Riteņi: 4 riteņi ar bloķēšanu (gultas šūpulkrēsla režīmam bloķēšana ir obligāta).
- Co-sleeper režīms: piemērots gultām ar matrača augstumu 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Savienošana ar vecāku gultu: komplektā ir stiprinājumi; šūpulkrēslīš jānostiprina pie gultas.
- Salikšana: kompakta, ar matrača fiksāciju.
- Matracis: izmērs 820×410×23 mm (iekļauts komplektā).
- Maks. gulvietas izmērs: 800×400 mm.
- Izstrādājuma svars: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

SVARĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI:

UZMANĪBU! Nelietojiet šo produktu, iepriekš neizlasot lietošanas instrukciju;

UZMANĪBU! Pārtrauciet produkta lietošanu, tiklīdz bērns iemācās sēdēt, stāvēt uz ceļgaliem vai pievilkties;

UZMANĪBU! Papildu priekšmetu novietošana izstrādājumā var izraisīt nosmakšanu;

UZMANĪBU! Ne novietojiet izstrādājumu blakus citiem priekšmetiem, kas var radīt nosmakšanas vai aizrīšanās draudus, piemēram, virves, aizkari, aizkaru auklas utt.;

BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet izstrādājumā vairāk nekā vienu matraci.

Produkts jānovieto uz horizontālas grīdas.

Neļaujiet maziem bērniem spēlēties bez uzraudzības pie gultiņas.

Bērnu gultiņa jānostiprina nekustīgā stāvoklī, kad bērns paliek bez uzraudzības.

Visām stiprinājuma detaļām vienmēr jābūt droši pievilktām, un jāpārlicinās, ka neviena skrūve nav atslābusi, jo bērns var aizķerties ar ķermeņa daļu vai apģērbu (piemēram, auklām, kaklarotām, bērnu zīdaiņu pūšļu lentēm utt.), kas var izraisīt nosmakšanu.

Jāatceras par briesmām, ko rada degošas cigaretes, atklāta uguns un citi spēcīga siltuma avoti, piemēram, elektriskie sildītāji, gāzes sildītāji utt., kas atrodas tiešā gultiņas tuvumā.

NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet pievienojamo gultiņu, ja kāda detaļa ir pazudusi, bojāta vai salauzta. **NEAIZSTĀJIET** detaļas.

UZMANĪBU! Izmantojiet tikai matraci, kas pārdots kopā ar šo gultiņu, neuzlieciet uz tā otru matraci, jo tas var izraisīt nosmakšanu.

Piekaramajai gultiņai jābūt komplektā, nelietojiet citas piekaramās sistēmas.

Piekaramās gultiņas nekad nedrīkst lietot slīpā stāvoklī.

Lai novērstu nosmakšanu, piekaramajai gultiņai jābūt droši piestiprinātai pie pieaugušo gultas ar piekaramās

sistēmas palīdzību.

Starp pievienotās gultiņas apakšdaļu un pieaugušo gultas matraci nedrīkst būt sprauga.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet stiprinājuma drošību, velkot pievienoto gultiņu prom no pieaugušo gultas.

Ja starp pievienoto gultiņu un pieaugušo gultu ir sprauga, nelietojiet izstrādājumu.

BĪSTAMI! Vienmēr pilnībā paceliet nolaižamo sānu sienu, ja gultiņa nav piestiprināta pie pieaugušo gultas.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no bērna kakla iesprūšanas augšējā līste, kas atrodas pie pieaugušo gultas, augšējai līstei nedrīkst būt augstāka par pieaugušo gultas matraci.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no bērna nosmakšanas riska, pieaugušo gultas stiprinājuma sistēmai vienmēr jāatrodas tālu no bērnu gultiņas un ārpus tās robežām.

BRĪDINĀJUMS! Aizliegts mazgāt veļas mašīnā, balināt, dehidrēt.

Pievienojamā gultiņa ir piemērota matračiem, atsperu matračiem un pieaugušo gultu rāmjiem.

Atstarpes nedrīkst aizpildīt ar spilveniem, segām vai citiem priekšmetiem.

UZMANĪBU! Nelietojiet vairāk nekā vienu matraci bērnu gultiņā (šūpulkrēslā un pievienojamā gultiņā).

SENSORA VADĪBAS PANEĻA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

A Nospiediet vienu reizi, lai atskaņotu mūziku, un vēlreiz, lai pārtrauktu atskaņošanu. Nospiediet un turiet, lai regulētu skaļumu. Diapazons no 1 līdz 10 līmeņiem. Atlaidot pogu, tiek parādīts pašreizējais skaļums. Iebūvēti 8 skaņas un 4 veidi balta trokšņa, atbalsta savienojumu ar mobilo tālruni, lai atskaņotu mūziku (WS-HB18).

B Nospiediet balss vadības pogu: displejā mirgo "2" → Atklāj raudāšanu: mainās uz pastāvīgu "1" ar šūpošanas līmeni 1 + mūzika (Vol.2, taimeris 15 minūtes) → Pēc 15 minūtēm automātiski atgriežas pie mirgojošā "2". Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu.

C Taimeris darbojas 15, 30 un 45 minūtes. Pēc taimera laika beigām ierīce pāriet gaidīšanas režīmā. Ja taimera funkcija netiek izmantota, svārstīšanās funkcija automātiski izslēdzas un pāriet gaidīšanas režīmā 1 stundu pēc palaišanas. displeja indikatori iedegsies. Ja 5 minūšu laikā netiks veikta neviena darbība, ierīce automātiski parādīs

ekrānu un ieslēgs tikai barošanas pogu.

D Nospiediet, lai ieslēgtu barošanu. Aiziesies barošanas indikators. Nospiediet barošanas pogu, un visi displeja indikatori aiziesies. Ja 5 minūšu laikā netiks veikta neviena operācija, ierīce automātiski izslēgs ekrānu un ieslēgs tikai barošanas pogu.

E Režīmu slēdzis ir dinamisko funkciju slēdzis, nospiediet to, lai atvērtu: ciparu displejā parādīsies mirgojošs cipars „1”, kad kustība tiek aktivizēta: mirgojošais cipars „1” kļūs nemirgojošs cipars „1”. vienlaikus tiks atskaņota mūzika (skaļuma līmenis 2) 15 minūtes. Pēc 15 minūtēm tas atkal pāries uz mirgojošo „1” režīmu un izslēgs kustību, atkārtoti nospiežot režīma pogu.

F Lai pārslēgtos starp ātrumiem 1-5, nospiediet pogu secīgi, sestajā reizē nospiediet, lai izslēgtu šūpošanas funkciju.

TĀLVADĪBAS PULTS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

A Nospiediet vienu reizi, lai iestatītu taimeri uz 15 minūtēm, nospiediet vēlreiz, lai iestatītu uz 30 minūtēm, un vēlreiz, lai iestatītu uz 45 minūtēm. Pēc laika beigām gaidīšanas režīmā, ja taimera funkcija nav ieslēgta, ieslēgtā funkcija automātiski izslēgsies pēc stundas.

B Skaļuma palielināšana un samazināšana, kopā 10 skaļuma līmeņi katrā virzienā.

C Iepriekšējās un nākamās kompozīcijas atskaņošana.

D Visa atskaņošana no 8 melodijām + 4 balto trokšņu fragmentiem pēc kārtas un atkārtošana. Atbalsta savienojumu ar mobilo tālruni.

E Nospiediet pogu „Stop”, lai izslēgtu šūpošanu.

F Manuāla šūpošanas režīmu izvēle 1-5.

G Vienas melodijas pastāvīga atkārtošana.

H Nospiediet balss vadības pogu: displejā mirgo „2” → Atklāj raudāšanu: mainās uz pastāvīgu „1” ar šūpošanas līmeni 1 + mūzika (skaļuma līmenis 2, taimeris 15

minūtes) → Automātiski atgriežas pie mirgojošā „2” pēc 15 minūtēm. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu barošanu.

I Režīmu slēdzis ir dinamisko funkciju slēdzis, nospiediet to, lai atvērtu: ciparu displejā parādīsies mirgojošs cipars „1”, kad kustība tiek aktivizēta: mirgojošais cipars „1” kļūs nemirgojošs cipars „1”. vienlaikus tiks atskaņota mūzika (skaļuma līmenis 2) 15 minūtes. Pēc 15 minūtēm tas atkal pāries uz mirgojošo „1” režīmu un izslēgs kustību, atkārtoti nospiežot režīma pogu.

J Nospiediet vienu reizi, lai atskaņotu mūziku, un vēlreiz, lai pārtrauktu atskaņošanu. Iebūvētas 8 melodijas un 4 veidi balta trokšņa, atbalsta savienojumu ar mobilo tālruni mūzikas atskaņošanai (WS-HB18).

K Nospiediet, lai ieslēgtu barošanu. Ieslēgsies barošanas indikators. Nospiediet barošanas pogu, un visi displeja indikatori iedegsies. Ja 5 minūšu laikā netiks veikta neviena darbība, ierīce automātiski parādīs ekrānu un ieslēgs tikai barošanas pogu.

KOMPLEKTĀCIJA:

A Šūpuļkrēsla rāmis ar atveramu malu

B Regulējamās kāpnes

C Grozs

D Montāžas komplekts

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

1-4 – Montāža un uzstādīšana

5-6 – Vadība

7-9 – Regulēšana un fiksēšana

10 – Salikšana

11 – Izjaukšana un tīrīšana

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van TM "CARRELLO".

Neem even de tijd om de onderstaande belangrijke veiligheidsmaatregelen door te lezen. Dit zorgt voor jarenlang comfortabel en veilig gebruik.

BELANGRIJKSTE KENMERKEN:

- Normen: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- De hoogte is in 6 standen verstelbaar.
- Schommelfuncties: 5 schommelniveaus (elektrisch/handmatig).
- Muziek: 8 melodieën + 4 witte ruis; ondersteuning voor telefoonaansluiting (WS-HB18).
- Timer: 15 / 30 / 45 minuten + automatische uitschakeling na 1 uur zonder timer.
- Spraakactivering: inschakelmodus bij huilen (automatische inschakeling niveau 1 + muziek).
- Modus "dynamisch automatisch schommelen": automatisch schommelen + muziek gedurende 15 minuten.
- Bediening: aanraakscherm + afstandsbediening.

- Zijdelingse opening: afneembare zijwand voor co-sleeping-modus.
- Verstelbare poten: uitschuifbare poten met vergrendeling.
- Wielen: 4 wielen met vergrendeling (voor de bedwiegmodus is vergrendeling verplicht).
- Co-sleeper-modus: geschikt voor bedden met een matrashoogte van 22,5-28,5 inch (57,1-72,4 cm).
- Koppeling met het bed van de ouders: bevestigingsmateriaal wordt meegeleverd; het wiegje moet aan het bed worden bevestigd.
- Opvouwbaar: compact, met matrasvergrendeling.
- Matras: afmetingen 820×410×23 mm (meegeleverd).
- Max. afmetingen slaapgedeelte: 800×400 mm.
- Gewicht van het product: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:

LET OP! Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te hebben gelezen;

LET OP! Stop met het gebruik van het product zodra het kind kan zitten, knielen of zich optrekken;

LET OP! Het plaatsen van extra voorwerpen in het product kan verstikking veroorzaken;

LET OP! Plaats het product niet in de buurt van andere voorwerpen die een verstikkings- of wurgingsgevaar kunnen opleveren, zoals touwen, gordijnen, gordijnkoorden, enz.;

WAARSCHUWING! Gebruik niet meer dan één matras in het product.

Het product moet op een horizontale vloer worden geplaatst.

Laat kleine kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het bedje spelen.

Het bedje moet in een vaste positie worden vergrendeld wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.

Alle bevestigingsonderdelen moeten altijd goed vastzitten en er moet op worden gelet dat geen enkele schroef los zit, omdat het kind er met een lichaamsdeel of kleding (bijvoorbeeld veters, kettingen, bandjes voor fopspenen, enz.) achter kan blijven haken, wat tot verstikking kan leiden.

Houd rekening met het gevaar van brandende sigaretten, open vuur en andere bronnen van intense warmte, zoals elektrische kachels, gaskachels enz., in de directe omgeving van het bedje.

GEBRUIK het bijzetbedje **NIET** als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. **VERVANG GEEN** onderdelen.

LET OP! Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt verkocht, leg er geen tweede matras op, dit kan verstikking veroorzaken.

Het bevestigingssysteem moet bij de levering zijn

inbegrepen, gebruik geen andere bevestigingssystemen.

Aanbouwbedden mogen nooit in een schuine positie worden gebruikt.

Om verstikking door beknelling te voorkomen, moet het aanbouwbed stevig aan het bed van de volwassene worden bevestigd met behulp van het bevestigingssysteem.

Er mag geen ruimte zijn tussen de onderkant van het bijzetbedje en de matras van het bed voor volwassenen.

Controleer voor elk gebruik of het bedje goed is bevestigd door het bijzetbedje in de richting van het bed voor volwassenen te trekken.

Als er ruimte is tussen het bijzetbedje en het bed voor volwassenen, gebruik het product dan niet.

GEVAAR! Zet de neerklapbare zijwand altijd volledig omhoog wanneer het bedje niet aan het bed voor volwassenen is bevestigd.

WAARSCHUWING! Om te voorkomen dat het kind met zijn nek bekneld raakt in de bovenste spijl aan de kant die tegen het bed voor volwassenen aanligt, mag de bovenste spijl niet hoger zijn dan de matras van het bed voor volwassenen.

WAARSCHUWING! Om te voorkomen dat uw kind stikt, moet het bevestigingssysteem aan het volwassenenbed altijd uit de buurt van het kinderbedje en buiten het bereik ervan worden gehouden.

WAARSCHUWING! Niet machinewasbaar, niet bleken, niet drogen.

Het aanbouwbedje is geschikt voor matrassen, springverenmatrassen en bedframes voor volwassenen.

De openingen mogen niet worden opgevuld met kussens, dekens of andere voorwerpen.

LET OP! Gebruik niet meer dan één matras in een kinderbedje (wieg en bijzetbedje).

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET AANRAAKSCHERM:

A Druk één keer om muziek af te spelen en nogmaals om te pauzeren. Houd ingedrukt om het volume aan te passen. Bereik van 1 tot 10 niveaus. Wanneer u loslaat, wordt het huidige volume weergegeven. Ingebouwde 8 geluiden en 4 soorten witte ruis, ondersteunt verbinding met mobiele telefoon voor het afspelen van muziek (WS-HB18).

B Druk op de spraakbedieningsknop: op het display knippert "2" → Huilen wordt gedetecteerd: verandert in een constant "1" met schommelniveau 1 + muziek (Vol.2, timer 15 minuten) → Keert automatisch terug naar knipperend "2" na 15 minuten. Druk nogmaals om uit te schakelen.

C De timer werkt gedurende 15, 30 en 45 minuten. Na afloop van de timer gaat het apparaat in de stand-bymodus. Als de timerfunctie niet wordt gebruikt, wordt de schommelfunctie automatisch uitgeschakeld en gaat het apparaat 1 uur na het starten in de stand-bymodus. De indicatoren op het display gaan branden. Als er gedurende 5 minuten geen enkele handeling wordt

uitgevoerd, geeft het apparaat automatisch het scherm weer en schakelt alleen de aan/uit-knop in.

D Druk op om de stroom in te schakelen. De stroomindicator gaat branden. Druk op de aan/uit-knop, en alle display-indicatoren lichten op. Als er binnen 5 minuten geen enkele bewerking wordt uitgevoerd, toont het apparaat automatisch het scherm en activeert alleen de aan/uit-knop.

E De modusschakelaar is een schakelaar voor dynamische functies. Druk erop om deze te openen: op het digitale display verschijnt een knipperende "1" wanneer de beweging wordt geactiveerd: de knipperende "1" verandert in een niet-knipperende "1". Er wordt dan gedurende 15 minuten muziek afgespeeld (volumelevel 2). Na 15 minuten gaat het weer over naar de knipperende "1" en wordt de beweging uitgeschakeld wanneer u nogmaals op de modusschakelaar drukt.

F Om te schakelen tussen snelheden 1-5 drukt u achtereenvolgens op de knop, druk de zesde keer om de schommelfunctie uit te schakelen.

GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AFSTANDSBEDIENING:

A Druk eenmaal om de timer in te stellen op 15 minuten, druk nogmaals voor 30 minuten en nogmaals voor 45 minuten. Als de timer niet is ingesteld en de wachttijd is verstreken, wordt de geactiveerde functie na een uur automatisch uitgeschakeld.

B Volume verhogen en verlagen, in totaal 10 volumeniveaus in elke richting.

C Vorige en volgende nummer afspelen.

D Afspelen van de volledige afspeellijst van 8 melodieën + 4 fragmenten witte ruis achter elkaar en herhalen. Ondersteunt verbinding met mobiele telefoon.

E Druk op de knop 'Stop' om het schommelen uit te schakelen.

F Handmatige selectie van schommelmodi 1-5.

G Continu herhalen van één melodie.

H Druk op de spraakbesturingsknop: op het display knippert "2" → Huilen detecteren: verandert in een constant "1" met schommelniveau 1 + muziek (volumelevel 2, timer 15 minuten) → Keert automatisch

terug naar knipperend "2" na 15 minuten. Druk nogmaals om de stroom uit te schakelen.

I De modusschakelaar is een schakelaar voor dynamische functies, druk erop om te openen: op het digitale display verschijnt het knipperende cijfer "1" wanneer de beweging wordt geactiveerd: het knipperende cijfer "1" wordt een niet-knipperend cijfer "1". Hierbij wordt gedurende 15 minuten muziek afgespeeld (volumestand 2). Na 15 minuten keert het terug naar de knipperende "1" en schakelt het de beweging uit wanneer u nogmaals op de modusschakelaar drukt.

J Druk één keer om muziek af te spelen en nogmaals om te pauzeren. Ingebouwde 8 melodieën en 4 soorten witte ruis, ondersteunt verbinding met mobiele telefoon voor het afspelen van muziek (WS-HB18).

K Druk om de stroom in te schakelen. Het stroomlampje gaat branden. Druk op de aan/uit-knop en alle indicatoren op het display gaan branden. Als er binnen 5 minuten geen enkele handeling wordt uitgevoerd, toont het apparaat automatisch het scherm en wordt alleen de aan/uit-knop ingeschakeld.

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

A Frame van de wieg met neerklapbare zijkant

B Verstelbare voetsteunen

C Mand

D Montageset

GEBRUIKSAANWIJZING:

1-4 – Montage en installatie

5-6 – Bediening

7-9 – Afstelling en vergrendeling

10 – Inklappen

11 – Demontage en reiniging

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Dziękujemy za wybór produktów marki CARRELLO.

Prosimy o poświęcenie chwili na zapoznanie się z poniższymi ważnymi środkami bezpieczeństwa. Zapewni to długie lata komfortowej i bezpiecznej eksploatacji.

PODSTAWOWE CECHY:

- Normy: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Wysokość regulowana w 6 pozycjach.
- Funkcje kotysania: 5 poziomów kotysania (elektryczne/ręczne).
- Muzyka: 8 melodii + 4 rodzaje białego szumu; obsługa połączenia z telefonem (WS-HB18).
- Timer: 15 / 30 / 45 minut + automatyczne wyłączenie po 1 godzinie bez timera.
- Aktywacja głosowa: tryb włączania podczas płaczu (automatyczne włączenie poziomu 1 + muzyka).
- Tryb „dynamicznego automatycznego kotysania”: automatyczne kotysanie + muzyka przez 15 minut.
- Sterowanie: panel dotykowy + pilot zdalnego sterowania.
- Otwieranie boczne: zdejmowana ścianka boczna do trybu wspólnego spania.
- Regulacja nóżek: wysuwane nóżki z blokadą.
- Kółka: 4 kółka z blokadą (w trybie kotyski przy łóżku blokada jest obowiązkowa).
- Tryb co-sleeper: pasuje do łóżek o wysokości materaca 22,5–28,5” (57,1–72,4 cm).
- Łączenie z łóżkiem rodziców: w zestawie znajdują się mocowania; kotyska musi być przymocowana do łóżka.
- Składanie: kompaktowe, z blokadą materaca.
- Materac: wymiary 820×410×23 mm (w zestawie).
- Maks. wymiary części sypialnej: 800×400 mm.
- Waga produktu: 11,0 kg (brutto 12,4 kg).

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA! Nie używaj tego produktu bez uprzedniego zapoznania się z instrukcją obsługi;

UWAGA! Przestań używać produktu, gdy tylko dziecko nauczy się siedzieć, klękać lub podciągać się;

UWAGA! Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie może spowodować uduszenie;

UWAGA! Nie umieszczaj produktu w pobliżu innych przedmiotów, które mogą stwarzać zagrożenie uduszeniem lub udławieniem, np. sznurów, zaston, sznurków do zaston itp.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie.

Produkt należy umieścić na poziomej podłodze.

Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.

Łóżeczko dziecięce powinno być unieruchomione, gdy dziecko pozostaje bez nadzoru.

Wszystkie elementy mocujące powinny być zawsze dobrze dokręcone i należy upewnić się, że żadna śruba nie jest poluzowana, ponieważ dziecko może się o nią zaczepić częścią ciała lub ubraniem (np. sznurowadłami, naszyjnikami, smoczkami itp.), co może doprowadzić do uduszenia.

Należy pamiętać o zagrożeniu, jakie stanowią zapalone papierosy, otwarty ogień i inne źródła silnego ciepła, takie jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp. w bezpośrednim sąsiedztwie łóżeczka.

NIE UŻYWAJ łóżeczka dostawczego, jeśli jakiegokolwiek elementy są brakujące, uszkodzone lub zepsute. **NIE ZASTĘPUJ** elementów.

UWAGA! Używaj tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie dodawaj drugiego materaca, ponieważ może to spowodować uduszenie.

System mocowania powinien być dołączony do zestawu, nie używaj innych systemów mocowania.

Łóżeczka dostawiane nigdy nie powinny być używane w pozycji nachylonej.

Aby zapobiec uduszeniu się w wyniku zakleszczenia, łóżeczko dostawiane powinno być solidnie przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowań.

Pomiędzy dolną częścią łóżeczka dostawianego a materacem łóżka dla dorosłych nie powinno być żadnej szczeliny.

Przed każdym użyciem sprawdź solidność mocowania, pociągając łóżeczko dostawiane w kierunku od łóżka dla dorosłych.

Jeśli między łóżeczkiem dostawanym a łóżkiem dla dorosłych jest szczelina, nie używaj produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zawsze całkowicie podnoś opuszczaną ściankę boczną, gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łóżka dla dorosłych.

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć ryzyka zakleszczenia szyi dziecka w górnej listwie po stronie przylegającej do łóżka dla dorosłych, górna listwa nie powinna być wyższa niż materac łóżka dla dorosłych.

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system mocowania do łóżka dla dorosłych powinien zawsze znajdować się z dala od łóżeczka dziecięcego i poza jego granicami.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno prać w pralce, wybielać ani suszyć w suszarce. Łóżeczko przystawne pasuje do materacy, materacy sprężynowych i ram łóżek dla dorosłych.

Nie należy wypełniać przestrzeni poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.

UWAGA! Nie należy używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku dziecięcym (kotysce i łóżeczku dostawanym).

INSTRUKCJA OBSŁUGI PANELU DOTYKOWEGO:

A Naciśnij raz, aby odtworzyć muzykę, i ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij i przytrzymaj, aby regulować głośność. Zakres od 1 do 10 poziomów. Po zwolnieniu przycisku wyświetlana jest aktualna głośność. Wbudowane 8 dźwięków i 4 rodzaje białego szumu, obsługuje połączenie z telefonem komórkowym w celu odtwarzania muzyki (WS-HB18).

B Naciśnij przycisk sterowania głosowego: na wyświetlaczu miga „2” → Wykrywa płacz: zmienia się na stałe „1” z poziomem kotysania 1 + muzyka (Vol.2, timer 15 minut) → Automatycznie powraca do migającego „2” po 15 minutach. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć.

C Timer działa przez 15, 30 i 45 minut. Po upływie czasu timera urządzenie przechodzi w tryb czuwania. Jeśli funkcja timera nie jest używana, funkcja kotysania wyłącza się automatycznie i przechodzi w tryb czuwania po 1 godzinie od uruchomienia. Wskaźniki wyświetlacza zapalą się. Jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie wyświetli

ekran i włączy tylko przycisk zasilania.

D Naciśnij, aby włączyć zasilanie. Zapali się wskaźnik zasilania. Naciśnij przycisk zasilania, a wszystkie wskaźniki wyświetlacza się zapalą. Jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie wyświetli ekran i włączy tylko przycisk zasilania.

E Przetącznik trybów jest przetącznikiem funkcji dynamicznych, naciśnij go, aby otworzyć: na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się migająca cyfra „1”, gdy ruch zostanie aktywowany: migająca cyfra „1” stanie się nie migającą cyfrą „1”. W tym czasie będzie odtwarzana muzyka (poziom głośności 2) przez 15 minut. Po upływie 15 minut urządzenie ponownie przejdzie w tryb migającej cyfry „1” i wyłączy ruch po ponownym naciśnięciu przycisku trybu.

F Aby przełączać się między prędkościami 1-5, należy naciskać przycisk kolejno, a po szóstym naciśnięciu wyłączyć funkcję kotysania.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA:

A Nacisnąć jeden raz, aby ustawić timer na 15 minut, nacisnąć ponownie, aby ustawić 30 minut, i jeszcze raz, aby ustawić 45 minut. Po upływie czasu w trybie czuwania, jeśli funkcja timera nie jest uruchomiona, uruchomiona funkcja wyłączy się automatycznie po godzinie.

B Zwiększanie i zmniejszanie głośności, łącznie 10 poziomów głośności w każdą stronę.

C Odtwarzanie poprzedniego i następnego utworu.

D Odtwarzanie całej listy odtwarzania składającej się z 8 melodii + 4 fragmentów białego szumu z rzędu i powtarzanie. Obsługuje połączenie z telefonem komórkowym.

E Naciśnij przycisk „Stop”, aby wyłączyć kotysanie.

F Ręczny wybór trybów kotysania 1-5.

G Ciągłe powtarzanie jednej melodii.

H Naciśnij przycisk sterowania głosowego: na wyświetlaczu miga „2” → Wykrywa płacz: zmienia się na stałe „1” z poziomem kotysania 1 + muzyka (poziom głośności 2, timer 15 minut) → Automatycznie powraca

do migającego „2” po 15 minutach. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć zasilanie.

I Przetącznik trybów jest przetącznikiem funkcji dynamicznych, naciśnij go, aby otworzyć: na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się migająca cyfra „1”, gdy ruch zostanie aktywowany: migająca cyfra „1” zmieni się w nie migającą cyfrę „1”. W tym czasie będzie odtwarzana muzyka (poziom głośności 2) przez 15 minut. Po upływie 15 minut ponownie przejdzie w tryb migającej cyfry „1” i wyłączy ruch po ponownym naciśnięciu przycisku trybu.

J Naciśnij raz, aby odtworzyć muzykę, i ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie. Wbudowane 8 melodii i 4 rodzaje białego szumu, obsługuje połączenie z telefonem komórkowym w celu odtwarzania muzyki (WS-HB18).

K Naciśnij, aby włączyć zasilanie. Zapali się wskaźnik zasilania. Naciśnij przycisk zasilania, a wszystkie kontrolki wyświetlacza zaświecą się. Jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie wyświetli ekran i włączy tylko przycisk zasilania.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

A Rama gondoli z odchylanym bokiem

B Regulowane podnóżki

C Kosz

D Zestaw montażowy

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1-4 – Montaż i instalacja

5-6 – Obsługa

7-9 - Regulacja i mocowanie

10 – Składanie

11 – Demontaż i czyszczenie

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PT

Agradecemos por escolher os produtos da marca «CARRELLO».

Por favor, reserve um momento para ler as importantes medidas de segurança descritas abaixo. Isso garantirá muitos anos de utilização confortável e segura.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS:

- Normas: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- A altura é ajustável em 6 posições.
- Funções de balanço: 5 níveis de balanço (elétrico/manual).
- Música: 8 melodias + 4 ruídos brancos; suporte para ligação de telefone (WS-HB18).
- Temporizador: 15/30/45 minutos + desligamento automático após 1 hora sem temporizador.
- Ativação por voz: modo de ativação ao chorar (ativação automática do nível 1 + música).
- Modo «balanço automático dinâmico»: balanço automático + música por 15 minutos.
- Controlo: painel tátil + comando remoto.
- Abertura lateral: parede lateral removível para o

modo co-sleeping.

- Ajuste das pernas: pernas extensíveis com fixação.
- Rodas: 4 rodas com bloqueio (para o modo de berço ao lado da cama, o bloqueio é obrigatório).
- Modo co-sleeper: adequado para camas com altura de colchão de 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Combinação com a cama dos pais: o conjunto inclui fixações; é necessário fixar o berço à cama.
- Dobragem: compacto, com fixação do colchão.
- Colchão: tamanho 820×410×23 mm (incluído no conjunto).
- Tamanho máximo do compartimento de dormir: 800×400 mm.
- Peso do produto: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

AVISOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

ATENÇÃO! Não utilize este produto sem ler previamente as instruções de utilização;

ATENÇÃO! Interrompa a utilização do produto assim que a criança aprender a sentar-se, ficar de joelhos ou levantar-se;

ATENÇÃO! Colocar objetos adicionais no produto pode causar asfixia;

ATENÇÃO! Não coloque o produto perto de outros objetos que possam representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas, cortinas, cordões de cortinas, etc.;

AVISO! Não utilize mais do que um colchão no produto. O produto deve ser colocado num piso horizontal.

Não permita que crianças pequenas brinquem sem supervisão perto do berço.

O berço deve ser fixado numa posição imóvel quando a criança ficar sem supervisão.

Todas as peças de fixação devem estar sempre bem apertadas e deve-se verificar se nenhum parafuso está solto, pois a criança pode ficar presa com alguma parte do corpo ou roupa (por exemplo, cordões, colares, fitas para chupetas, etc.), o que pode causar asfixia.

Lembre-se do perigo que representam cigarros acesos, chamas abertas e outras fontes de calor intenso, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc., nas proximidades do berço.

NÃO UTILIZE o berço anexo se alguma peça estiver em falta, danificada ou partida. **NÃO SUBSTITUA** peças.

ATENÇÃO! Utilize apenas o colchão vendido juntamente com este berço, não adicione um segundo colchão, pois isso pode causar asfixia.

O sistema de fixação deve estar completo, não utilize

outros sistemas de fixação.

Os berços anexos nunca devem ser utilizados em posição inclinada.

Para evitar asfixia por encravamento, o berço anexo deve ser fixado de forma segura à cama de adulto com o sistema de fixação.

Não deve haver espaço entre a parte inferior do berço acoplado e o colchão da cama de adulto.

Antes de cada utilização, verifique a segurança da fixação, puxando o berço acoplado na direção oposta à cama de adulto.

Se houver espaço entre o berço acoplado e a cama de adulto, não utilize o produto.

PERIGO! Levante sempre completamente a parede lateral rebatível quando o berço não estiver fixado à cama de adulto.

AVISO! Para evitar o risco de o pescoço da criança ficar preso na barra superior do lado adjacente à cama de adulto, a barra superior não deve ser mais alta do que o colchão da cama de adulto.

AVISO! Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação à cama de adulto deve estar sempre afastado do berço e fora dos seus limites.

AVISO! Não é permitido lavar na máquina, branquear ou desidratar.

O berço acoplável é adequado para colchões, colchões de molas e estruturas de camas de adulto.

Os espaços não devem ser preenchidos com almofadas, cobertores ou outros objetos.

ATENÇÃO! Não utilize mais do que um colchão no berço (berço e cama extra).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO TÁTIL:

A Pressione uma vez para reproduzir música e novamente para pausar. Mantenha premido para ajustar o volume. Intervalo de 1 a 10 níveis. Ao soltar, é apresentado o volume atual. 8 sons integrados e 4 tipos de ruído branco, suporta ligação a telemóvel para reproduzir música (WS-HB18).

B Pressione o botão de comando de voz: o visor pisca «2» → Deteta o choro: muda para «1» constante com nível de balanço 1 + música (Vol.2, temporizador de 15 minutos) → Volta automaticamente para «2» piscando após 15 minutos. Pressione novamente para desligar.

C O temporizador funciona durante 15, 30 e 45 minutos. Quando o tempo do temporizador termina, o dispositivo entra em modo de espera. Se a função do temporizador não for utilizada, a função de balanço desliga-se automaticamente e entra em modo de espera 1 hora após o arranque. Os indicadores do visor acendem-se. Se não for realizada nenhuma operação durante 5 minutos, o dispositivo exibe automaticamente o ecrã e liga apenas

o botão de alimentação.

D Prima para ligar a alimentação. O indicador de alimentação acenderá. Prima o botão de alimentação e todos os indicadores do ecrã acenderão. Se nenhuma operação for executada durante 5 minutos, o dispositivo exibirá automaticamente o ecrã e ligará apenas o botão de alimentação.

E O seletor de modos é um seletor de funções dinâmicas, pressione-o para abrir: o visor digital exibirá o número «1» piscando quando o movimento for ativado: o número «1» piscando se tornará o número «1» sem piscar. Ao mesmo tempo, será reproduzida música (nível de volume 2) durante 15 minutos. Após 15 minutos, ele voltará ao modo «1» intermitente e desligará o movimento quando a tecla de modo for pressionada novamente.

F Para alternar entre as velocidades 1-5, pressione o botão sucessivamente; pressione pela sexta vez para desligar a função de balanço.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DO CONTROLE REMOTO:

A Pressione uma vez para definir o temporizador para 15 minutos, pressione novamente para 30 minutos e mais uma vez para 45 minutos. Após o término da contagem regressiva no modo de espera, se a função do temporizador não estiver ativada, a função ativada será desativada automaticamente após uma hora.

B Aumentar e diminuir o volume, com um total de 10 níveis de volume para cada lado.

C Reproduzir a faixa anterior e a seguinte.

D Reproduzir toda a lista de reprodução de 8 melodias + 4 fragmentos de ruído branco consecutivos e repetir. Suporta conexão com telemóvel.

E Pressione o botão «Stop» para desligar o balanço.

F Seleção manual dos modos de balanço 1-5.

G Repetição contínua de uma melodia.

H Pressione o botão de comando de voz: o visor pisca «2» → Deteta o choro: muda para «1» constante com nível de balanço 1 + música (nível de volume 2, temporizador de 15 minutos) → Volta automaticamente

para «2» piscando após 15 minutos. Pressione novamente para desligar a alimentação.

I O seletor de modos é um seletor de funções dinâmicas, pressione-o para abrir: o visor digital exibirá o número «1» a piscar quando o movimento for ativado: o número «1» a piscar se tornará o número «1» sem piscar. Ao mesmo tempo, a música será reproduzida (nível de volume 2) durante 15 minutos. Após 15 minutos, ele voltará ao modo «1» intermitente e desligará o movimento quando a tecla de modo for pressionada novamente.

J Pressione uma vez para reproduzir música e novamente para pausar. 8 melodias e 4 tipos de ruído branco integrados, suporta conexão com telemóvel para reprodução de música (WS-HB18).

K Pressione para ligar a alimentação. O indicador de alimentação acenderá. Pressione o botão de alimentação e todos os indicadores do visor acenderão. Se nenhuma operação for realizada por 5 minutos, o dispositivo exibirá automaticamente a tela e ativará apenas o botão de alimentação.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

A Estrutura do berço com borda rebatível

B Apoios para os pés ajustáveis

C Cesto

D Conjunto de montagem

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1-4 – Montagem e instalação

5-6 – Controlo

7-9 - Regulação e fixação

10 – Dobragem

11 – Desmontagem e limpeza

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

Vă mulțumim că ați ales produsele TM „CARRELLO”.

Vă rugăm să acordați puțin timp citirii măsurilor importante de siguranță prezentate mai jos. Acest lucru va asigura o utilizare confortabilă și sigură pe termen lung.

CARACTERISTICI PRINCIPALE:

- Standarde: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Înălțimea este reglabilă în 6 poziții.
- Funcții de balansare: 5 niveluri de balansare (electrică/manuală).
- Muzică: 8 melodii + 4 zgomote albe; suport pentru conectarea telefonului (WS-HB18).
- Temporizator: 15 / 30 / 45 minute + oprire automată după 1 oră fără temporizator.
- Activare vocală: mod de pornire la plâns (pornire automată nivel 1 + muzică).
- Mod „balansare automată dinamică”: balansare automată + muzică timp de 15 minute.
- Control: panou tactil + telecomandă.
- Deschidere laterală: perete lateral detașabil pentru modul co-sleeping.
- Reglarea picioarelor: picioare extensibile cu fixare.
- Roți: 4 roți cu blocare (pentru modul pătuț de pat, blocarea este obligatorie).
- Modul co-sleeper: potrivit pentru paturi cu înălțimea saltei de 22,5-28,5" (57,1-72,4 cm).
- Aliniere cu patul părinților: setul include elemente de fixare; este necesar să fixați pătuțul de pat.
- Pliere: compactă, cu fixare cu saltea.
- Saltea: dimensiune 820×410×23 mm (inclusă în set).
- Dimensiune maximă a compartimentului de dormit: 800×400 mm.
- Greutatea produsului: 11,0 kg (brut 12,4 kg).

AVERTISMENTE IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA:

ATENȚIE! Nu utilizați acest produs fără a citi în prealabil instrucțiunile de utilizare.

ATENȚIE! Încetați utilizarea produsului imediat ce copilul învață să stea, să se ridice în genunchi sau să se ridice.

ATENȚIE! Plasarea de obiecte suplimentare în produs poate duce la sufocare.

ATENȚIE! Nu așezați produsul lângă alte obiecte care pot prezenta pericol de sufocare sau strangulare, cum ar fi frânghii, perdele, cordoane pentru perdele etc.

AVERTISMENT! Nu utilizați mai mult de un saltea în produs.

Produsul trebuie așezat pe o suprafață orizontală.

Nu lăsați copiii mici să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului.

Pătuțul trebuie fixat într-o poziție nemișcată atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.

Toate elementele de fixare trebuie să fie întotdeauna strânse bine și trebuie să vă asigurați că niciun șurub nu este slăbit, deoarece copilul se poate agăța de el cu o parte a corpului sau cu hainele (de exemplu, șireturi, coliere, panglici pentru suzete etc.), ceea ce poate duce la sufocare.

Trebuie să țineți cont de pericolul pe care îl reprezintă țigările aprinse, focul deschis și alte surse de căldură puternică, cum ar fi încălzitoarele electrice, încălzitoarele cu gaz etc., în imediata apropiere a pătuțului.

NU UTILIZAȚI pătuțul atașat dacă unele piese lipsesc, sunt deteriorate sau rupte. **NU ÎNLOCUIȚI** piesele.

ATENȚIE! Utilizați numai salteaua vândută împreună cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea pe aceasta, deoarece acest lucru poate duce la sufocare.

Sistemul de fixare trebuie să fie inclus în pachet, nu

utilizați alte sisteme de fixare.

Pătuțurile atașabile nu trebuie utilizate niciodată în poziție înclinată.

Pentru a preveni sufocarea din cauza blocării, pătuțul atașabil trebuie fixat în siguranță de patul pentru adulți cu ajutorul sistemului de fixare.

Nu trebuie să existe spațiu între partea inferioară a pătuțului atașabil și salteaua patului pentru adulți.

Înainte de fiecare utilizare, verificați siguranța fixării, trăgând pătuțul atașabil în direcția opusă patului pentru adulți.

Dacă există spațiu între pătuțul atașabil și patul pentru adulți, nu utilizați produsul.

PERICOL! Ridicați întotdeauna complet peretele lateral rabatabil atunci când pătuțul nu este fixat de patul pentru adulți.

ATENȚIE! Pentru a evita riscul de blocare a gâtului copilului în bara superioară din partea adiacentă patului pentru adulți, bara superioară nu trebuie să fie mai înaltă decât salteaua patului pentru adulți.

ATENȚIE! Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de fixare la patul pentru adulți trebuie să fie întotdeauna la distanță de pătuțul copilului și în afara acestuia.

ATENȚIE! Nu se permite spălarea la mașină, înălbirea sau deshidratarea.

Pătuțul atașabil este potrivit pentru saltele, saltele cu arcuri și cadre de paturi pentru adulți.

Spațiile libere nu trebuie umplute cu perne, pături sau alte obiecte.

ATENȚIE! Nu folosiți mai mult de un saltea în pătuțul copilului (leagăn și pătuț atașat).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A PANOULUI DE CONTROL TACTIL:

A Apăsați o dată pentru a reda muzica și încă o dată pentru a pune pauză. Apăsați și țineți apăsat pentru a regla volumul. Intervalul este de la 1 la 10 niveluri. La eliberare, se afișează volumul curent. 8 sunete și 4 tipuri de zgomot alb încorporate, suportă conectarea la telefonul mobil pentru redarea muzicii (WS-HB18).

B Apăsați butonul de comandă vocală: pe afișaj clipește „2” → Detectează plânsul: se schimbă în „1” constant cu nivelul de balansare 1 + muzică (Vol.2, temporizator 15 minute) → Revine automat la „2” intermitent după 15 minute. Apăsați din nou pentru a opri.

C Temporizatorul funcționează timp de 15, 30 și 45 de minute. La expirarea timpului temporizatorului, dispozitivul trece în modul de așteptare. Dacă funcția temporizatorului nu este utilizată, funcția de balansare se oprește automat și trece în modul de așteptare la 1 oră după pornire. Indicatorii afișajului se vor aprinde. Dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 5 minute, dispozitivul va afișa automat ecranul și va activa numai

butonul de alimentare.

D Apăsați pentru a porni alimentarea. Indicatorul de alimentare se va aprinde. Apăsați butonul de alimentare și toate indicatorii ecranului se vor aprinde. Dacă în decurs de 5 minute nu se efectuează nicio operațiune, dispozitivul va afișa automat ecranul și va activa doar butonul de alimentare.

E Comutatorul de moduri este un comutator de funcții dinamice, apăsați-l pentru a-l deschide: pe afișajul digital va apărea cifra „1” intermitentă, iar când mișcarea este activată: cifra „1” intermitentă va deveni cifra „1”1. În același timp, va fi redată muzică (nivelul de volum 2) timp de 15 minute. După 15 minute, va reveni la modul „1” intermitent și va opri mișcarea la apăsarea repetată a butonului de mod.

F Pentru a comuta între vitezele 1-5, apăsați butonul pe rând, apăsați a șasea oară pentru a dezactiva funcția de balansare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A TELECOMENZII:

A Apăsați o dată pentru a seta cronometrul la 15 minute, apăsați din nou pentru 30 de minute și încă o dată pentru 45 de minute. După expirarea timpului în modul de așteptare, dacă funcția de temporizare nu este activată, funcția activată se va dezactiva automat după o oră.

B Creșterea și reducerea volumului, în total 10 niveluri de volum în fiecare direcție.

C Redarea melodiei anterioare și a melodiei următoare.

D Redarea întregii liste de redare din 8 melodii + 4 fragmente de zgomot alb la rând și repetare. Suportă conexiunea cu telefonul mobil.

E Apăsați butonul „Stop” pentru a opri balansarea.

F Selectarea manuală a modurilor de balansare 1-5.

G Repetarea continuă a unei singure melodii.

H Apăsați butonul de comandă vocală: pe afișaj clipește „2” → Detectează plânsul: se schimbă în „1” constant cu nivelul de balansare 1 + muzică (nivelul de volum 2, temporizator 15 minute) → Revine automat la „2”

intermitent după 15 minute. Apăsați din nou pentru a opri alimentarea.

I Comutatorul de moduri este un comutator de funcții dinamice, apăsați-l pentru a-l deschide: pe afișajul digital va apărea cifra „1” intermitentă, când mișcarea este activată: cifra „1” intermitentă va deveni cifra „1” neintermitentă. În acest timp, muzica va fi redată (nivelul volumului 2) timp de 15 minute. După 15 minute, acesta va reveni la modul „1” intermitent și va opri mișcarea la apăsarea repetată a tastei de mod.

J Apăsați o dată pentru a reda muzica și încă o dată pentru a pune pe pauză. 8 melodii și 4 tipuri de zgomot alb încorporate, acceptă conectarea la telefonul mobil pentru redarea muzicii (WS-HB18).

K Apăsați pentru a porni alimentarea. Indicatorul de alimentare se va aprinde. Apăsați butonul de alimentare și toate indicatoarele afișajului se vor aprinde. Dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 5 minute, dispozitivul va afișa automat ecranul și va activa numai butonul de alimentare.

CONȚINUTUL PACHETULUI:

A Cadru pentru leagăn cu margine rabatabilă

B Picioare reglabile în funcție de lungime

C Coș

D Set de montare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1-4 – Asamblare și instalare

5-6 – Comandă

7-9 - Reglare și fixare

10 – Pliere

11 – Demontare și curățare

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «CARRELLO».

Пожалуйста, уделите немного времени прочтению важных мер безопасности, изложенных ниже. Это обеспечит долгие годы комфортной и безопасной эксплуатации.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Стандарты: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Высота регулируется в 6 положениях.
- Функции качания: 5 уровней качания (электрическое/ручное).
- Музыка: 8 мелодий + 4 белых шума; поддержка подключения телефона (WS-HB18).
- Таймер: 15 / 30 / 45 минут + автоотключение через 1 час без таймера.
- Голосовая активация: режим включения при плаче (автовключение уровня 1 + музыка).
- Режим «динамического авто-качания»: автоматическое качание + музыка на 15 минут.
- Управление: сенсорная панель + пульт ДУ.
- Боковое открытие: съёмная боковая стенка для

режима co-sleeping.

- Регулировка ножек: выдвижные ножки с фиксацией.
- Колёса: 4 колеса с блокировкой (для режима прикроватной люльки обязательна блокировка).
- Режим co-sleeper: подходит для кроватей высотой матраса 22.5–28.5" (57,1–72,4 см).
- Совмещение с родительской кроватью: в комплекте есть крепления; необходимо фиксировать люльку к кровати.
- Складывание: компактное, с фиксацией матрасом.
- Матрас: размер 820×410×23 мм (идёт в комплекте).
- Макс. размер спального отделения: 800×400 мм.
- Вес изделия: 11,0 кг (брутто 12,4 кг).

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

ВНИМАНИЕ! Не используйте этот продукт, не прочитав предварительно инструкцию по эксплуатации;

ВНИМАНИЕ! Прекратите использование продукта, как только ребенок научится сидеть, стоять на коленях или подтягиваться;

ВНИМАНИЕ! Размещение дополнительных предметов в продукте может привести к удушью;

ВНИМАНИЕ! Не размещайте продукт рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья или удушения, например, веревки, шторы, шнуры для штор и т. д.;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте более одного матраса в изделии.

Изделие следует размещать на горизонтальном полу.

Не допускайте, чтобы маленькие дети играли без присмотра вблизи кроватки.

Детская кроватка должна быть зафиксирована в неподвижном положении, когда ребенок остается без присмотра.

Все крепежные детали должны быть всегда надежно затянуты, и следует следить за тем, чтобы ни один винт не был ослаблен, так как ребенок может зацепиться за него частью тела или одеждой (например, шнурками, ожерельями, лентами для детских пустышек и т. д.), что может привести к удушению.

Следует помнить об опасности, которую представляют горящие сигареты, открытый огонь и другие источники сильного тепла, такие как электрические обогреватели, газовые обогреватели и т. д., в непосредственной близости от кроватки.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ приставную кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. **НЕ ПОДМЕНЯЙТЕ** детали.

ВНИМАНИЕ! Используйте только матрас, продаваемый вместе с этой кроваткой, не добавляйте второй матрас на этот, это может привести к удушью.

Система крепления должна быть в комплекте, не используйте другие системы крепления.

Приставные кроватки никогда не должны использоваться в наклонном положении.

Чтобы предотвратить удушье из-за застревания, приставная кроватка должна быть надежно прикреплена к взрослой кровати с помощью системы креплений.

Между нижней частью приставной кроватки и матрасом кровати для взрослых не должно быть зазора.

Перед каждым использованием проверяйте надежность крепления, потянув приставную кроватку в направлении от кровати для взрослых.

Если между приставной кроваткой и кроватью для взрослых есть зазор, не используйте изделие.

ОПАСНО! Всегда полностью поднимайте опускающуюся боковую стенку, когда кроватка не прикреплена к кровати для взрослых.

Чтобы избежать опасности застревания шеи ребенка в верхней рейке со стороны, примыкающей к кровати для взрослых, верхняя рейка не должна быть выше матраса кровати для взрослых.

Чтобы избежать риска удушения ребенка, система крепления к кровати для взрослых всегда должна находиться вдали от детской кроватки и вне ее пределов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ машинная стирка, отбеливание, дегидратация.

Приставная кроватка подходит для матрасов, пружинных матрасов и каркасов взрослых кроватей.

Промежутки не следует заполнять подушками, одеялами или другими предметами.

ВНИМАНИЕ! Не используйте более одного матраса в детской кроватке (колыбельке и приставной кроватке).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ:

A Нажмите один раз, чтобы воспроизвести музыку, и еще раз, чтобы поставить на паузу. Нажмите и удерживайте, чтобы отрегулировать громкость. Диапазон от 1 до 10 уровней. При отпускании отображается текущая громкость. Встроенные 8 звуков и 4 вида белого шума, поддерживает подключение к мобильному телефону для воспроизведения музыки (WS-HB18).

B Нажмите кнопку голосового управления: на дисплее мигает «2» → Обнаруживает плач: меняется на постоянное «1» с уровнем качания 1 + музыка (Vol.2, таймер 15 минут) → Автоматически возвращается к мигающему «2» через 15 минут. Нажмите еще раз, чтобы выключить.

C Таймер работает в течение 15, 30 и 45 минут. По истечении времени таймера устройство переходит в режим ожидания. Если функция таймера не используется, функция качания автоматически отключается и переходит в режим ожидания через 1 час после запуска.

D Нажмите, чтобы включить питание. Загорится индикатор питания. Нажмите кнопку питания, и все индикаторы дисплея загорятся. Если в течение 5 минут не будет выполнено ни одной операции, устройство автоматически отобразит экран и включит только кнопку питания.

E Переключатель режимов является переключателем динамических функций, нажмите его, чтобы открыть: на цифровом дисплее отобразится мигающая цифра «1», когда движение активируется: мигающая цифра «1» станет немигающей цифрой «1». при этом будет воспроизводиться музыка (уровень громкости 2) в течение 15 минут. По истечении 15 минут он снова перейдет в режим мигающего «1» и выключит движение при повторном нажатии клавиши режима.

F Для переключения между скоростями 1-5 нажимайте кнопку по очереди, шестой раз нажмите, чтобы отключить функцию укачивания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ:

A Нажмите один раз, чтобы установить таймер на 15 минут, нажмите еще раз для 30 минут и еще раз для 45 минут. После окончания отсчета времени в режиме ожидания, если функция таймера не запущена, запущенная функция автоматически отключится через час.

B Увеличение и уменьшение громкости, всего 10 уровней громкости в каждую сторону.

C Воспроизведение предыдущей и следующей композиции.

D Воспроизведение всего плейлиста из 8 мелодий + 4 фрагментов белого шума подряд и повторение. Поддерживает соединение с мобильным телефоном.

E Нажмите кнопку «Стоп», чтобы выключить качание.

F Ручной выбор режимов качания 1-5

G Постоянный повтор одной мелодии

H Нажмите кнопку голосового управления: на дисплее мигает «2» → Обнаруживает плач: меняется на постоянное «1» с уровнем качания 1 + музыка (уровень громкости 2, таймер 15 минут) → Автоматически

возвращается к мигающему «2» через 15 минут. Нажмите еще раз, чтобы выключить питание.

I Переключатель режимов является переключателем динамических функций, нажмите его, чтобы открыть: на цифровом дисплее отобразится мигающая цифра «1», когда движение активируется: мигающая цифра «1» станет немигающей цифрой «1». при этом будет воспроизводиться музыка (уровень громкости 2) в течение 15 минут. По истечении 15 минут он снова перейдет в режим мигающего «1» и выключит движение при повторном нажатии клавиши режима.

J Нажмите один раз, чтобы воспроизвести музыку, и еще раз, чтобы поставить на паузу. Встроенные 8 мелодий и 4 вида белого шума, поддерживает подключение к мобильному телефону для воспроизведения музыки (WS-HB18)

K Нажмите, чтобы включить питание. Загорится индикатор питания. Нажмите кнопку питания, и все индикаторы дисплея загорятся. Если в течение 5 минут не будет выполнено ни одной операции, устройство автоматически отобразит экран и включит только кнопку питания.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

A Каркас люльки с откидным бортом

B Регулируемые по вылету подножки

C Корзина

D Монтажный набор

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1-4 – Сборка и установка

5-6 – Управление

7-9 - Регулировка и фиксация

10 – Складывание

11 – Разборка и очистка

BRUKSANVISNING

SE

Tack för att du har valt CARRELLO-produkter.

Ta dig tid att läsa igenom de viktiga säkerhetsföreskrifterna nedan. Detta garanterar många års bekväm och säker användning.

HUVUDSAKLIGA EGENSKAPER:

- Standarder: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Höjdjusterbar i 6 lägen.
- Gungfunktioner: 5 gungnivåer (elektrisk/manuell).
- Musik: 8 melodier + 4 vita brus; stöd för telefonanslutning (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 minuter + automatisk avstängning efter 1 timme utan timer.
- Röstaktivering: gråaktiverat läge (automatisk aktivering nivå 1 + musik).
- Dynamiskt automatiskt gungläge: automatisk gungning + musik i 15 minuter.
- Kontroller: pekskärm + fjärrkontroll.
- Sidöppning: avtagbar sidopanel för samsovningsläge.
- Benjustering: utdragbara ben med låsmekanism.
- Hjul: 4 hjul med lås (lås krävs för vagga vid sängläge).
- Sömläge: lämpligt för sängar med en madrasshöjd på 57,1–72,4 cm.
- Fästning vid föräldrarnas säng: fästdon ingår; vaggan måste fästas vid sängen.
- Hopfällbar: kompakt, med madrasslås.
- Madrass: storlek 820×410×23 mm (ingår).
- Max. storlek på sovytan: 800×400 mm.
- Produktvikt: 11,0 kg (bruttovikt 12,4 kg).

VIKTIGA SÄKERHETSVARNINGAR:

WARNING! Använd inte denna produkt utan att först ha läst bruksanvisningen.

WARNING! Sluta använda produkten så snart ditt barn lär sig att sitta, knäböja eller dra sig upp.

WARNING! Att placera ytterligare föremål i produkten kan orsaka kvävning.

WARNING! Placera inte produkten nära andra föremål som kan utgöra en risk för kvävning eller strypning, såsom rep, gardiner, gardinsnören etc.

WARNING! Använd inte mer än en madrass i produkten. Produkten ska placeras på ett plant golv.

Låt inte små barn leka utan uppsikt i närheten av spjålsängen.

Spjålsängen måste vara fastsatt i ett fast läge när barnet lämnas utan uppsikt.

Alla fästelement måste alltid vara ordentligt åtdragna, och man måste se till att inga skruvar sitter löst, eftersom barnet kan fastna i dem med en del av kroppen eller kläderna (t.ex. skosnören, halsband, nappband etc.), vilket kan leda till strypning.

Var medveten om faran med brinnande cigaretter, öppen eld och andra källor till intensiv värme, såsom elektriska värmare, gasvärmare etc., i omedelbar närhet av spjålsängen.

Använd **INTE** spjålsängen om någon del saknas, är skadad eller trasig. Byt **INTE** ut delar.

WARNING! Använd endast den madrass som säljs tillsammans med denna spjålsäng; lägg inte en andra madrass ovanpå den, eftersom detta kan orsaka kvävning.

Fästsystemet måste ingå; använd inte andra fästsystem.

Sängar för samsovning får aldrig användas i lutande läge.

För att förhindra kvävning på grund av fastklämning måste sängen för samsovning fästas ordentligt vid vuxensängen med hjälp av fästsystemet.

Det får inte finnas något mellanrum mellan spjålsängens botten och madrassen i vuxensängen.

Kontrollera före varje användning att fästet sitter säkert genom att dra spjålsängen bort från vuxensängen.

Om det finns ett mellanrum mellan spjålsängen och vuxensängen, använd inte produkten.

FARA! Lyft alltid upp sidoskyddet helt när barnsängen inte är fäst vid vuxensängen.

WARNING! För att undvika risken att barnets hals fastnar i den övre sidoskyddet på sidan intill vuxensängen, får det övre sidoskyddet inte vara högre än madrassen på vuxensängen.

WARNING! För att undvika kvävningsrisk måste fästsystemet till vuxensängen alltid hållas borta från och utanför spjålsängen.

WARNING! Tvätta inte i tvättmaskin, blek inte och torktumla inte.

Spjålsängen är lämplig för madrasser, resårmatrasser och vuxensängar.

Mellanrum får inte fyllas med kuddar, filter eller andra föremål.

WARNING! Använd inte mer än en madrass i en spjålsäng (vagga eller sidosäng).

BRUKSANVISNING FÖR PEKSKÄRMEN:

A Tryck en gång för att spela musik och en gång till för att pausa. Håll intryckt för att justera volymen. Intervall från 1 till 10 nivåer. När du släpper knappen visas aktuell volym. Inbyggda 8 ljud och 4 typer av vitt brus, stöder anslutning till mobiltelefon för musikuppspelning (WS-HB18).

B Tryck på röstkontrollknappen: "2" blinkar på displayen → Detekterar gråt: ändras till en stadig "1" med gungningsnivå 1 + musik (Vol.2, 15-minuters timer) → Återgår automatiskt till blinkande "2" efter 15 minuter. Tryck igen för att stänga av.

C Timern går i 15, 30 och 45 minuter. När timern löper ut går enheten in i standby-läge. Om timerfunktionen inte används stängs gungfunktionen automatiskt av och går in i standby-läge 1 timme efter start. Displayindikatorerna tänds. Om ingen åtgärd utförs inom 5 minuter visar enheten automatiskt skärmen och slår endast på strömbrytaren.

D Tryck för att slå på strömmen. Strömlampan tänds. Tryck på strömknappen så tänds alla displayindikatorer. Om ingen åtgärd utförs inom 5 minuter visar enheten automatiskt skärmen och slår endast på strömknappen.

E Lägesomkopplaren är en dynamisk funktionsomkopplare, tryck på den för att öppna: den digitala displayen visar en blinkande "1" när rörelsen aktiveras: den blinkande "1" blir en icke-blinkande "1". Musik spelas (volymnivå 2) i 15 minuter. Efter 15 minuter återgår den till blinkande "1"-läge och stänger av rörelsen när lägesknappen trycks in igen.

F För att växla mellan hastigheterna 1-5, tryck på knappen i sekvens; tryck på den en sju gånger för att stänga av gungfunktionen.

ANVISNINGAR FÖR FJÄRRKONTROLLEN:

A Tryck en gång för att ställa in timern på 15 minuter, tryck igen för 30 minuter och igen för 45 minuter. När nedräkningen är slut i standby-läge och timerfunktionen inte är igång stängs funktionen automatiskt av efter en timme.

B Öka och minska volymen, med totalt 10 volymnivåer i varje riktning.

C Spela föregående och nästa spår.

D Spela hela spellistan med 8 melodier + 4 fragment med vitt brus i rad och upprepa. Stöder anslutning till mobiltelefon.

E Tryck på knappen "Stop" för att stänga av gungningen.

F Manuell val av gunglägen 1-5

G Kontinuerlig upprepning av en melodi

H Tryck på röstkontrollknappen: "2" blinkar på displayen → Detekterar gråt: ändras till ett fast "1" med gungningsnivå 1 + musik (volymnivå 2, 15-minuters timer)

→ Återgår automatiskt till blinkande "2" efter 15 minuter. Tryck igen för att stänga av strömmen.

I Lägesomkopplaren är en dynamisk funktionsomkopplare, tryck på den för att öppna: den digitala displayen visar en blinkande "1" när rörelsen är aktiverad: den blinkande "1" blir en icke-blinkande "1". Musiken spelas (volymnivå 2) i 15 minuter. Efter 15 minuter återgår den till blinkande "1"-läge och stänger av rörelsen när lägesknappen trycks in igen.

J Tryck en gång för att spela musik och igen för att pausa. Inbyggda 8 melodier och 4 typer av vitt brus, stöder anslutning till en mobiltelefon för musikuppspelning (WS-HB18).

K Tryck för att slå på strömmen. Strömindikatorn tänds. Tryck på strömbrytaren så tänds alla displayindikatorer. Om ingen åtgärd utförs inom 5 minuter kommer enheten automatiskt att visa skärmen och bara slå på strömbrytaren.

INNEHÅLL:

A Bärbar vagnsram med fallbar sida

B Justerbara fotstöd

C Korg

D Monteringssats

BRUKSANVISNING:

1-4 – Montering och installation

5-6 – Användning

7-9 – Justering och låsning

10 – Fällning

11 – Demontering och rengöring

NAVODILA ZA UPORABO

SL

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali izdelke blagovne znamke CARRELLO.

Prosimo, da si vzamete nekaj časa in preberete pomembne varnostne ukrepe, navedene spodaj. To bo zagotovilo dolgoletno udobno in varno uporabo.

OSNOVNE ZNAČILNOSTI:

- Standardi: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Višina je nastavljiva v 6 položajih.
- Funkcije zibanja: 5 stopenj zibanja (električno/ročno).
- Glasba: 8 melodij + 4 beli šumi; podpora za povezavo telefona (WS-HB18).
- Timer: 15/30/45 minut + samodejno izklop po 1 uri brez timera.
- Glasovna aktivacija: način vklopa ob joku (samodejni vklop stopnje 1 + glasba).
- Način »dinamičnega samodejnega zibanja«: samodejno zibanje + glasba za 15 minut.
- Upravljanje: tipkovnica + daljinski upravljalnik.
- Stransko odpiranje: snemljiva stranska stena za način co-sleeping.
- Nastavitev nog: izvlečne noge z zaporo.
- Kolesa: 4 kolesa z zaporo (za način posteljice ob postelji je zapora obvezna).
- Način co-sleeper: primeren za postelje z višino vzmetnice 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Priključitev na starševsko posteljo: v kompletu so pritrdilni elementi; zibelko je treba pritrditi na posteljo.
- Zlaganje: kompaktno, z fiksiranjem vzmetnice.
- Vzmetnica: velikost 820×410×23 mm (vključena v kompletu).
- Maks. velikost spalnega prostora: 800×400 mm.
- Teža izdelka: 11,0 kg (bruto 12,4 kg).

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILO:

POZOR! Ne uporabljajte tega izdelka, ne da bi prej prebrali navodila za uporabo.

POZOR! Prenehajte uporabljati izdelek, takoj ko se otrok nauči sedeti, klečati ali se dvigati.

POZOR! Postavljanje dodatnih predmetov v izdelek lahko povzroči zadušitev;

POZOR! Izdelka ne postavljajte v bližino drugih predmetov, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve ali zadavljenja, na primer vrvi, zaves, vrvice za zaves itd.;

OPOZORILO! V izdelku ne uporabljajte več kot enega ležišča.

Izdelek je treba postaviti na vodoravno tla.

Ne dopustite, da bi majhni otroci brez nadzora igrali v bližini otroške posteljice.

Otroška posteljica mora biti fiksirana v nepremičnem položaju, ko otrok ostane brez nadzora.

Vsi pritrdilni elementi morajo biti vedno dobro priviti in paziti je treba, da ni noben vijak ohlapen, saj se lahko otrok z delom telesa ali oblačili (npr. z vezalkami, ogrlicami, trakovi za otroške dude itd.) zatakne vanj, kar lahko povzroči zadušitev.

Upoštevajte nevarnost, ki jo predstavljajo goreče cigarete, odprti ogenj in drugi viri močne toplote, kot so električni grelci, plinski grelci itd. v neposredni bližini otroške posteljice.

NE UPORABLJAJTE priložene posteljice, če kateri koli deli manjkajo, so poškodovani ali zlomljeni. **NE ZAMENJUJTE** delov.

POZOR! Uporabljajte samo vzmetnico, ki je prodana skupaj s to posteljico, ne dodajajte druge vzmetnice na to, saj lahko pride do zadušitve.

Priložena mora biti pritrdilna sistema, ne uporabljajte drugih pritrdilnih sistemov.

Priključne postelje nikoli ne smete uporabljati v nagnjenem položaju.

Da bi preprečili zadušitev zaradi zatikanja, mora biti priključna postelja z pritrdilnim sistemom varno pritrjena na posteljo za odrasle.

Med spodnjim delom dodatne postelje in vzmetnico postelje za odrasle ne sme biti vrzeli.

Pred vsako uporabo preverite trdnost pritrditve tako, da dodatno posteljo potegnete v smeri od postelje za odrasle.

Če je med dodatno posteljo in posteljo za odrasle vrzel, izdelka ne uporabljajte.

NEVARNOST! Vedno popolnoma dvignite spuščljivo stransko steno, ko posteljica ni pritrjena na posteljo za odrasle.

OPOZORILO! Da bi se izognili nevarnosti, da bi se otrokov vrat zataknil v zgornji letvi na strani, ki je pritrjena na posteljo za odrasle, zgornja letev ne sme biti višja od vzmetnice postelje za odrasle.

OPOZORILO! Da bi se izognili nevarnosti zadušitve otroka, mora biti sistem pritrditve na posteljo za odrasle vedno oddaljen od otroške posteljice in zunaj njenih meja.

OPOZORILO! Prepovedano je pranje v pralnem stroju, beljenje in dehidracija.

Priključna postelja je primerna za vzmetnice, vzmetne vzmetnice in okvire odraslih postelj.

Vrzeli ne smete zapolnjevati z blazinami, odejami ali drugimi predmeti.

POZOR! V otroški posteljici (zibelki in priloženi posteljici) ne uporabljajte več kot enega vzmetnice.

NAVODILA ZA UPORABO SENZORSKEGA UPRAVLJALNEGA PANE- LA:

A Enkrat pritisnite, da predvajate glasbo, in še enkrat, da jo zaustavite. Pritisnite in pridržite, da nastavite glasnost. Obseg od 1 do 10 stopenj. Ko sprostite, se prikaže trenutna glasnost. Vgrajenih 8 zvokov in 4 vrste belega šuma, podpira povezavo z mobilnim telefonom za predvajanje glasbe (WS-HB18).

B Pritisnite gumb za glasovno upravljanje: na zaslonu utripa »2« → Zazna jok: spremeni se v stalno »1« z stopnjo zibanja 1 + glasba (Vol.2, časovnik 15 minut) → Po 15 minutah se samodejno vrne na utripajočo »2«. Pritisnite še enkrat, da izklopite.

C Časovnik deluje 15, 30 in 45 minut. Po izteku časa časovnika se naprava preklopi v stanje pripravljenosti. Če funkcija časovnika ni v uporabi, se funkcija zibanja samodejno izklopi in preide v stanje pripravljenosti 1 uro po zagonu. zasvetijo indikatorji na zaslonu. Če v 5 minutah ni izvedena nobena operacija, naprava samodejno prikaže zaslon in vklopi samo gumb za vklop.

D Pritisnite za vklop napajanja. Svetlobni indikator napajanja se bo prižgal. Pritisnite gumb za vklop napajanja, in vsi indikatorji zaslona se bodo prižgali. Če v roku 5 minut ne bo izvedena nobena operacija, bo naprava samodejno prikazala zaslon in vključila samo gumb za vklop napajanja.

E Stikalo za preklapljanje načinov je stikalo za dinamične funkcije, pritisnite ga, da se odpre: na digitalnem zaslonu se prikaže utripajoča številka »1«, ko se gibanje aktivira: utripajoča številka »1« postane neutripajoča številka »1«. pri tem se bo 15 minut predvajala glasba (glasnost 2). Po 15 minutah se bo ponovno preklopil v utripajoči način »1« in izklopil gibanje, ko ponovno pritisnete tipko za način.

F Za preklapljanje med hitrostmi 1-5 pritisnite tipko zaporedoma, šestič pritisnite, da izklopite funkcijo zibanja.

NAVODILA ZA UPORABO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA:

A Pritisnite enkrat, da nastavite časovnik na 15 minut, pritisnite še enkrat za 30 minut in še enkrat za 45 minut. Po izteku časa v stanju pripravljenosti, če funkcija časovnika ni vklopljena, se vklopljena funkcija samodejno izklopi po eni uri.

B Povečanje in zmanjšanje glasnosti, skupaj 10 stopenj glasnosti v vsako smer.

C Predvajanje prejšnje in naslednje skladbe.

D Predvajanje celotnega seznama predvajanja 8 melodij + 4 fragmentov belega šuma zaporedoma in ponovitev. Podpira povezavo z mobilnim telefonom.

E Pritisnite gumb »Stop«, da izklopite zibanje.

F Ročna izbira načinov zibanja 1-5

G Nenehno ponavljanje ene melodije

H Pritisnite gumb za glasovno upravljanje: na zaslonu utripa »2« → Zazna jok: spremeni se v stalno »1« z nivojem zibanja 1 + glasba (glasnost 2, časovnik 15 minut)

→ Samodejno se vrne na utripajočo »2« po 15 minutah. Pritisnite še enkrat, da izklopite napajanje. Stikalo za preklapljanje načinov je stikalo za dinamične funkcije, pritisnite ga, da se odpre: na digitalnem zaslonu se prikaže

utripajoča številka »1«, ko se aktivira gibanje: utripajoča številka »1« postane neutripajoča številka »1«. pri tem se bo 15 minut predvajala glasba (glasnost 2). Po 15 minutah se bo ponovno preklopil v utripajoči način »1« in izklopil gibanje, ko ponovno pritisnete tipko načina.

J Pritisnite enkrat, da predvajate glasbo, in še enkrat, da jo zaustavite. Vgrajenih 8 melodij in 4 vrste belega šuma, podpira povezavo z mobilnim telefonom za predvajanje glasbe (WS-HB18).

K Pritisnite, da vklopite napajanje. Zasveti se indikator napajanja. Pritisnite gumb za vklop in vsi indikatorji na zaslonu se bodo prižgali. Če v 5 minutah ne bo opravljena nobena operacija, bo naprava samodejno prikazala zaslon in vklopila samo gumb za vklop.

KOMPLET:

A Okvir zibelke z odklopnim robom

B Nastavljive stopnice

C Košara

D Montažni komplet

NAVODILA ZA UPORABO:

1-4 – Sestavljanje in namestitvev

5-6 – Upravljanje

7-9 – Nastavitev in fiksiranje

10 – Zlaganje

11 – Razstavljanje in čiščenje

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Ďakujeme Vám za výber výrobkov TM „CARRELLO“.

Venujte prosím chvíľu času prečítaniu dôležitých bezpečnostných opatrení uvedených nižšie. Zabezpečíte tak dlhé roky pohodlného a bezpečného používania.

ZÁKLADNÉ CHARAKTERISTIKY:

- Normy: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Výška je nastaviteľná v 6 polohách.
- Funkcie hojdania: 5 úrovní hojdania (elektrické/ručné).
- Hudba: 8 melódií + 4 biele šumy; podpora pripojenia telefónu (WS-HB18).
- Časovač: 15/30/45 minút + automatické vypnutie po 1 hodine bez časovača.
- Hlasová aktivácia: režim zapnutia pri plači (automatické zapnutie úrovne 1 + hudba).
- Režim „dynamického automatického hojdania“: automatické hojdanie + hudba na 15 minút.
- Ovládanie: dotykový panel + diaľkový ovládač.
- Bočné otváranie: odnímateľná bočná stena pre režim spania s dieťaťom.
- Nastavenie nôh: výsuvné nohy s aretáciou.
- Kolesá: 4 kolesá s aretáciou (pre režim postielky pri posteli je aretácia povinná).
- Režim spania vedľa postele: vhodný pre posteľ s výškou matraca 22,5–28,5" (57,1–72,4 cm).
- Spojenie s rodičovskou posteľou: v sade sú priložené upevňovacie prvky; kolísku je potrebné pripevniť k posteli.
- Skladanie: kompaktné, s fixáciou matraca.
- Matrac: rozmery 820×410×23 mm (súčasť balenia).
- Max. rozmer spacieho priestoru: 800×400 mm.
- Hmotnosť výrobku: 11,0 kg (hrubá hmotnosť 12,4 kg).

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

POZOR! Nepoužívajte tento výrobok bez predchádzajúceho prečítania návodu na použitie.

POZOR! Prestante výrobok používať, akonáhle sa dieťa naučí sedieť, stáť na kolenách alebo sa zdvíhať.

POZOR! Umiestnenie ďalších predmetov do výrobku môže spôsobiť udusenie.

POZOR! Neumiestňujte výrobok do blízkosti iných predmetov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, napríklad povrazov, záclon, šnúr na záclony atď.

UPOZORNENIE! Nepoužívajte vo výrobku viac ako jeden matrac.

Produkt by mal byť umiestnený na vodorovnej podlahe.

Nedovoľte, aby malé deti hrali bez dozoru v blízkosti detskej postielky.

Detská postieľka musí byť zaistená v nehybnej polohe, keď je dieťa bez dozoru.

Všetky upevňovacie prvky musia byť vždy pevne utiahnuté a je potrebné dbať na to, aby žiadny skrutka nebola uvoľnená, pretože dieťa sa o ňu môže zachytiť časťou tela alebo odevom (napr. šnúrkami, náhrdelníkmi, stuhami na detské cumlíky atď.), čo môže viesť k uduseniu.

Je potrebné mať na pamäti nebezpečenstvo, ktoré predstavujú horiace cigarety, otvorený oheň a iné zdroje silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď., v bezprostrednej blízkosti detskej postielky.

NEPOUŽÍVAJTE prídavnú detskú postieľku, ak chýbajú, sú poškodené alebo zlomené akékoľvek časti. **NEVYMENITE** časti.

Pozor! Používajte iba matrac, ktorý sa predáva spolu s touto detskou postieľkou, nepridávajte naň druhý matrac, mohlo by to viesť k uduseniu.

Upevňovací systém musí byť súčasťou balenia, nepoužívajte iné upevňovacie systémy.

Prístavné postielky sa nikdy nesmú používať v naklonenej polohe.

Aby sa predišlo uduseniu v dôsledku zaseknutia, prístavná postieľka musí byť bezpečne pripevnená k posteli pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.

Medzi spodnou časťou prídavnej postielky a matracom postele pre dospelých nesmie byť medzera.

Pred každým použitím skontrolujte spoľahlivosť upevnenia tak, že prídavnú postieľku potiahnete smerom od postele pre dospelých.

Ak je medzi prídavnou postieľkou a posteľou pre dospelých medzera, výrobok nepoužívajte.

NEBEZPEČENSTVO! Vždy úplne zdvihnite bočnú stienku, keď nie je postieľka pripevnená k posteli pre dospelých.

UPOZORNENIE! Aby sa zabránilo nebezpečenstvu zaseknutia krku dieťaťa v hornej lište na strane priľahlej k posteli pre dospelých, horná lišta nesmie byť vyššia ako matrac postele pre dospelých.

UPOZORNENIE! Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, systém upevnenia k posteli pre dospelých musí byť vždy umiestnený mimo detskej postielky a mimo jej hraníc.

UPOZORNENIE! Zakázané je pranie v práčke, bielenie a dehydratácia.

Prístavná postieľka je vhodná pre matrace, pružinové matrace a rámy dospelých postelí.

Medzery by sa nemali vyplňovať vankúšmi, dekami alebo inými predmetmi.

POZOR! Nepoužívajte viac ako jeden matrac v detskej postielke (kolíske a prídavnej postielke).

NÁVOD NA OBSLUHU DOTYKOVÉHO OVLÁDACIEHO PANELA:

A Stlačte raz pre prehrávanie hudby a ešte raz pre pozastavenie. Stlačte a podržte, aby ste nastavili hlasitosť. Rozsah od 1 do 10 úrovní. Po uvoľnení sa zobrazí aktuálna hlasitosť. Vstavaných 8 zvukov a 4 druhy bieleho šumu, podporuje pripojenie k mobilnému telefónu na prehrávanie hudby (WS-HB18).

B Stlačte tlačidlo hlasového ovládania: na displeji bliká „2“ → Detekuje plač: zmení sa na stále „1“ s úrovňou kolísania 1 + hudba (Vol.2, časovač 15 minút) → Automaticky sa vráti k blikajúcej „2“ po 15 minútach. Stlačte ešte raz, aby ste vyplli.

C Časovač funguje počas 15, 30 a 45 minút. Po uplynutí času časovača sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu. Ak sa funkcia časovača nepoužíva, funkcia kolísania sa automaticky vypne a prejde do pohotovostného režimu 1 hodinu po spustení. Indikátory displeja sa rozsvietia. Ak sa počas 5 minút nevykoná žiadna operácia, zariadenie automaticky zobrazí

obrazovku a zapne iba tlačidlo napájania.

D Stlačte, aby ste zapnuli napájanie. Rozsvieti sa indikátor napájania. Stlačte tlačidlo napájania a všetky indikátory displeja sa rozsvietia. Ak sa do 5 minút nevykoná žiadna operácia, zariadenie automaticky zobrazí obrazovku a zapne iba tlačidlo napájania.

E Prepínač režimov je prepínačom dynamických funkcií, stlačte ho, aby sa otvoril: na digitálnom displeji sa zobrazí blikajúca číslica „1“, keď sa aktivuje pohyb: blikajúca číslica „1“ sa zmení na neblikajúcu číslicu „1“, pričom sa bude prehrávať hudba (úroveň hlasitosti 2) počas 15 minút. Po uplynutí 15 minút sa opäť prepne do režimu blikajúceho „1“ a vypne pohyb pri opätovnom stlačení tlačidla režimu.

F Pre prepínanie medzi rýchlosťami 1-5 stlačte tlačidlo postupne, po šiestykrát stlačte, aby ste vyplli funkciu kolísania.

NÁVOD NA OBSLUHU DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA:

A Stlačte raz, aby ste nastavili časovač na 15 minút, stlačte ešte raz pre 30 minút a ešte raz pre 45 minút. Po uplynutí času v pohotovostnom režime, ak nie je spustená funkcia časovača, spustená funkcia sa automaticky vypne po hodine.

B Zvýšenie a zníženie hlasitosti, celkom 10 úrovní hlasitosti v každom smere.

C Prehrávanie predchádzajúcej a nasledujúcej skladby.

D Prehrávanie celého zoznamu skladieb z 8 melódií + 4 fragmentov bieleho šumu za sebou a opakovanie. Podporuje pripojenie k mobilnému telefónu.

E Stlačte tlačidlo „Stop“, aby ste vypnúť hojdanie.

F Ručný výber režimov hojdania 1-5.

G Neustále opakovanie jednej melódie.

H Stlačte tlačidlo hlasového ovládania: na displeji bliká „2“ → Detekuje plač: zmení sa na stále „1“ s úrovňou hojdania 1 + hudba (úroveň hlasitosti 2, časovač 15 minút)

→ Automaticky sa vráti k blikajúcej „2“ po 15 minútach. Stlačte ešte raz, aby ste vyplli napájanie.

I Prepínač režimov je prepínačom dynamických funkcií, stlačte ho, aby sa otvoril: na digitálnom displeji sa zobrazí blikajúce číslo „1“, keď sa aktivuje pohyb: blikajúce číslo „1“ sa zmení na neblikajúce číslo „1“. Pričom sa bude prehrávať hudba (úroveň hlasitosti 2) počas 15 minút. Po uplynutí 15 minút sa opäť prepne do režimu blikajúceho „1“ a vypne pohyb pri opätovnom stlačení tlačidla režimu.

J Stlačte raz, aby ste prehrali hudbu, a ešte raz, aby ste ju pozastavili. Vstavaných 8 melódií a 4 druhy bieleho šumu, podporuje pripojenie k mobilnému telefónu na prehrávanie hudby (WS-HB18).

K Stlačte, aby ste zapli napájanie. Rozsvieti sa indikátor napájania. Stlačte tlačidlo napájania a všetky indikátory na displeji sa rozsvietia. Ak sa počas 5 minút nevykoná žiadna operácia, zariadenie automaticky zobrazí obrazovku a zapne iba tlačidlo napájania.

OBSAH BALENIA:

A Rám kolisky s odklápacím okrajom

B Nastaviteľné opierky nôh

C Košík

D Montážna sada

NÁVOD NA POUŽITIE:

1-4 – Montáž a inštalácia

5-6 – Ovládanie

7-9 – Nastavenie a upevnenie

10 – Skladanie

11 – Rozobratie a čistenie

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

Дякуємо Вам за вибір продукції ТМ «CARRELLO».

Будь ласка, приділіть трохи часу прочитанню важливих заходів безпеки, викладених нижче. Це забезпечить довгі роки комфортної та безпечної експлуатації.

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Стандарти: EN 1130:2019+AC:2020, EN 16890:2017+A1:2021.
- Висота регулюється в 6 положеннях.
- Функції гойдання: 5 рівнів гойдання (електричне/ручне).
- Музика: 8 мелодій + 4 білих шуми; підтримка підключення телефону (WS-HB18).
- Таймер: 15 / 30 / 45 хвилин + автовідключення через 1 годину без таймера.
- Голосова активація: режим включення при плачі (автовключення рівня 1 + музика).
- Режим «динамічного авто-гойдання»: автоматичне гойдання + музика на 15 хвилин.
- Управління: сенсорна панель + пульт ДУ.
- Бічне відкриття: знімна бічна стінка для режиму спільного сну.
- Регулювання ніжок: висувні ніжки з фіксацією.
- Колеса: 4 колеса з блокуванням (для режиму приліжкової колиски обов'язкове блокування).
- Режим спільного сну: підходить для ліжок висотою матраца 22,5–28,5" (57,1–72,4 см).
- Поєднання з батьківським ліжком: в комплекті є кріплення; необхідно фіксувати люльку до ліжка.
- Складання: компактне, з фіксацією матрацом.
- Матрац: розмір 820×410×23 мм (йде в комплекті).
- Макс. розмір спального відділення: 800×400 мм.
- Вага виробу: 11,0 кг (брутто 12,4 кг).

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

УВАГА! Не використовуйте цей продукт, не прочитавши попередньо інструкцію з експлуатації.

УВАГА! Припиніть використання продукту, як тільки дитина навчиться сидіти, стояти на колінах або підтягуватися.

УВАГА! Розміщення додаткових предметів у виробі може призвести до задухи.

УВАГА! Не розміщуйте виріб поруч з іншими предметами, які можуть становити небезпеку задухи або задушення, наприклад, мотузки, штори, шнури для штор тощо.

Попередження! Не використовуйте більше одного матраца у виробі.

Виріб слід розміщувати на горизонтальній підлозі.

Не допускайте, щоб маленькі діти гралися без нагляду поблизу ліжечка.

Дитяче ліжечко повинно бути зафіксоване в нерухомому положенні, коли дитина залишається без нагляду.

Всі монтажні деталі повинні бути завжди надійно затягнуті, і слід стежити за тим, щоб жоден гвинт не був ослаблений, так як дитина може зачепитися за нього частиною тіла або одягом (наприклад, шнурками, намистами, стрічками для дитячих пустушок тощо), що може призвести до задушення.

Слід пам'ятати про небезпеку, яку становлять палаючі сигарети, відкритий вогонь та інші джерела сильного тепла, такі як електричні обігрівачі, газові обігрівачі тощо, в безпосередній близькості від ліжечка.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ приставне ліжечко, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані. **НЕ ЗАМІНЮЙТЕ** деталі.

УВАГА! Використовуйте тільки матрац, що продається разом з цим ліжечком, не додавайте другий матрац на цей, це може призвести до задухи.

Система кріплення повинна бути в комплекті, не використовуйте інші системи кріплення.

Приставні ліжечка ніколи не повинні використовуватися в похилому положенні.

Щоб запобігти задусі через застрягання, приставне ліжечко повинно бути надійно прикріплене до дорослого ліжка за допомогою системи кріплень.

Між нижньою частиною приставного ліжечка і матрацом ліжка для дорослих не повинно бути зазору.

Перед кожним використанням перевіряйте надійність кріплення, потягнувши приставне ліжечко в напрямку від ліжка для дорослих.

Якщо між приставним ліжечком і ліжком для дорослих є зазор, не використовуйте виріб.

НЕБЕЗПЕЧНО! Завжди повністю піднімайте бічну стінку, що опускається, коли ліжечко не прикріплене до ліжка для дорослих.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути небезпеки застрягання шиї дитини у верхній рейці з боку, що примикає до ліжка для дорослих, верхня рейка не повинна бути вище матраца ліжка для дорослих.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути ризику задушення дитини, система кріплення до ліжка для дорослих завжди повинна знаходитися далеко від дитячого ліжечка і поза його межами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Забороняється машинне прання, відбілювання, дегідратація.

Приставне ліжечко підходить для матраців, пружинних матраців і каркасів дорослих ліжок.

Проміжки не слід заповнювати подушками, ковдрами або іншими предметами.

УВАГА! Не використовуйте більше одного матраца в дитячому ліжечку (колисці та приставному ліжечку).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ:

A Натисніть один раз, щоб відтворити музику, і ще раз, щоб поставити на паузу. Натисніть і утримуйте, щоб відрегулювати гучність. Діапазон від 1 до 10 рівнів. При відпусканні відображається поточна гучність. Вбудовані 8 звуків і 4 види білого шуму, підтримує підключення до мобільного телефону для відтворення музики (WS-HB18).

B Натисніть кнопку голосового керування: на дисплеї блимає «2» → Виявляє плач: змінюється на постійне «1» з рівнем коливання 1 + музика (Vol.2, таймер 15 хвилин) → Автоматично повертається до миготливої «2» через 15 хвилин. Натисніть ще раз, щоб вимкнути.

C Таймер працює протягом 15, 30 і 45 хвилин. Після закінчення часу таймера пристрій переходить в режим очікування. Якщо функція таймера не використовується, функція гойдання автоматично вимикається і переходить в режим очікування через 1 годину після запуску. Індикатори дисплея загоряються. Якщо протягом 5 хвилин не буде виконано жодної операції, пристрій автоматично відобразить екран і

увімкне тільки кнопку живлення.

D Натисніть, щоб увімкнути живлення. Загориться індикатор живлення. Натисніть кнопку живлення, і всі індикатори дисплея загоряються. Якщо протягом 5 хвилин не буде виконано жодної операції, пристрій автоматично відобразить екран і увімкне тільки кнопку живлення.

E Перемикач режимів є перемикачем динамічних функцій, натисніть його, щоб відкрити: на цифровому дисплеї відобразиться миготлива цифра «1», коли рух активується: миготлива цифра «1» стане немиготливою цифрою «1». при цьому буде відтворюватися музика (рівень гучності 2) протягом 15 хвилин. Після закінчення 15 хвилин він знову перейде в режим миготливої «1» і вимкне рух при повторному натисканні клавіші режиму.

F Для перемикачів між швидкостями 1-5 натискайте кнопку по черзі, шостий раз натисніть, щоб вимкнути функцію заколисування.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПУЛЬТА УПРАВЛІННЯ:

A Натисніть один раз, щоб встановити таймер на 15 хвилин, натисніть ще раз для 30 хвилин і ще раз для 45 хвилин. Після закінчення відліку часу в режимі очікування, якщо функція таймера не запущена, запущена функція автоматично вимкнеться через годину.

B Збільшення і зменшення гучності, всього 10 рівнів гучності в кожному напрямку.

C Відтворення попередньої і наступної композиції.

D Відтворення всього плейлиста з 8 мелодій + 4 фрагментів білого шуму поспіль і повторення. Підтримує з'єднання з мобільним телефоном.

E Натисніть кнопку «Стоп», щоб вимкнути гойдання.

F Ручний вибір режимів гойдання 1-5.

G Постійне повторення однієї мелодії.

H Натисніть кнопку голосового керування: на дисплеї блимає «2» → Виявляє плач: змінюється на постійне «1» з рівнем коливання 1 + музика (рівень гучності 2, таймер 15 хвилин) → Автоматично повертається до миготливої «2» через 15 хвилин. Натисніть ще раз,

щоб вимкнути живлення.

I Перемикач режимів є перемикачем динамічних функцій, натисніть його, щоб відкрити: на цифровому дисплеї з'явиться миготлива цифра «1», коли рух активується: миготлива цифра «1» стане немиготливою цифрою «1». при цьому буде відтворюватися музика (рівень гучності 2) протягом 15 хвилин. Після закінчення 15 хвилин він знову перейде в режим миготливої «1» і вимкне рух при повторному натисканні клавіші режиму.

J Натисніть один раз, щоб відтворити музику, і ще раз, щоб поставити на паузу. Вбудовані 8 мелодій і 4 види білого шуму, підтримує підключення до мобільного телефону для відтворення музики (WS-HB18).

K Натисніть, щоб увімкнути живлення. Загориться індикатор живлення. Натисніть кнопку живлення, і всі індикатори дисплея загоряються. Якщо протягом 5 хвилин не буде виконано жодної операції, пристрій автоматично відобразить екран і увімкне тільки кнопку живлення.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

A Каркас люльки з відкидним бортом

B Регульовані по вильоту підніжки

C Кошик

D Монтажний набір

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

1-4 – Збірка та установка

5-6 – Керування

7-9 – Регулювання та фіксація

10 – Складання

11 – Розбирання та очищення

